

**Zeitschrift:** Jahrbuch / Historische Gesellschaft Graubünden  
**Herausgeber:** Historische Gesellschaft Graubünden  
**Band:** 137 (2007)

**Artikel:** Die Stammbücher von Heinrich Ludwig Lehmann (1754-1828) :  
Textedition mit biographischen Anmerkungen  
**Autor:** Margadant, Silvio / Lehmann, Harald  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-595939>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Die Stammbücher von Heinrich Ludwig Lehmann (1754 – 1828)**

**Textedition mit biographischen Anmerkungen**

Silvio Margadant/Harald Lehmann



**Titelbild:**

**Heinrich Ludwig Lehmann von Detershagen (1754 – 1828) im Alter von ca. 70 Jahren.**

**Bleistiftzeichnung seines Sohnes Karl, 1825.**

*Privatbesitz H. Lehmann, Zweibrücken.*

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	103
<b>Stammbuch I</b>	
Textedition mit biographischen Anmerkungen .....	113
<b>Stammbuch II</b>	
Textedition mit biographischen Anmerkungen .....	185
<b>Anhang</b>	
Itinerar von H. L. Lehmann .....	207
Schriftenverzeichnis von H. L. Lehmann .....	210
Quellen und Literatur.....	213
<b>Register der Stammbucheinträge</b>	
Personenregister .....	215
Ortsregister .....	218



## Einleitung

Silvio Margadant und Harald Lehmann

«Uns ist Heinrich Ludwig Lehmann als Verfasser mehrerer historischer Schriften über Bünden gut bekannt, über ihn selber wissen wir eigentlich nur sehr wenig», hört man immer wieder von Historikern aus Graubünden. Der Grund, nach Lehmann zu fragen, bestand im unerwarteten Auftauchen des als verschollen angenommenen ersten Bandes seines Stammbuches. In der Familie von Heinrich Ludwigs Nachfahren wurde ein weiteres, als Band II gekennzeichnetes Stammbuch überliefert. Leider ist dieses Dokument vor wenigen Jahren einem Brand zum Opfer gefallen und liegt nur noch als Kopie vor.<sup>1</sup>

Die Erklärung für den vermeintlichen Verlust von Stammbuch I gibt Lehmann selber. Er schreibt auf das Deckblatt:

*«Seit Funk zu seinen Vätern versammelt wurde, schätze und liebe ich keinen der Magdeburgischen Theologen und Schulmänner höher als den biedern Probst Rötger<sup>2</sup>. Ihm sey dies mir werthe Buch hiermit als ein Zeichen meiner Achtung übergeben. Ihm zu gefallen begleitete ich diese Blätter mit historischen Anmerkungen. Ich wünsche, daß Ihm dies kleine Geschenk was indessen für uns beide demnach seinen Werth hat, gefallen und ein Stündchen aufheitern möge. Magdeburg den 7<sup>ten</sup> Septembris 1817 am Geburtstage meiner jüngsten<sup>3</sup>, am Begräbnistag meiner ältesten Tochter.<sup>4</sup>».*

Dieser nun aufgetauchte erste Band<sup>5</sup> enthält 238 Eintragungen, davon über die Hälfte von Bündner Persönlichkeiten aus den Jahren 1773 bis 1782. Das Besondere, das diese «Autographensammlung» erst zu einer historisch relevanten Quelle werden lässt, besteht in den zum Teil recht persönlichen und gelegentlich sarkastischen Anmerkungen zu den einzelnen Eintragungen, die ihr Lehmann beigegeben hat. Im heute verlorenen II. Band fehlen demgegenüber derartige Kommentare.

Das Auffinden dieses interessanten Dokuments wird zum Anlass genommen, die beiden Stammbücher des Magdeburgers im Originaltext zu edieren und zu kommentieren. Es geht den Herausgebern dabei in erster Linie um die biografische Identifizierung der Personen, die sich im Laufe von 35 Jahren in die Alben eingetragen haben, wobei besonderes Augenmerk auf die Bündner, Glarner und St. Galler gelegt wurde. Leider konnten bei weitem nicht alle Eintragungen eindeutig identifiziert werden<sup>6</sup>.

Die vorliegende Arbeit erhebt nicht den Anspruch, die interessante und facettenreiche Biographie von Heinrich Ludwig Lehmann umfassend wiederzu-

geben. Sie soll vielmehr eine der wichtigsten Quellen hierzu erschliessen und damit die Grundlage für eine fundierte Darstellung von Lehmanns Leben und Wirken bereitstellen.

Lehmann war eine Person, die sich einmischte. Dies ist ihm nicht immer gut bekommen. Glarus musste er wegen einer kritischen Publikation zum Göldi-Handel verlassen, im Bernischen wurde er von der Justiz verfolgt und verhaftet, und auch in seinem späteren Leben in Deutschland blieb er vor Verfolgungen nicht verschont<sup>7</sup>.

Es ist bemerkenswert, wie sehr sich der junge Präzeptor in die bündnerischen Verhältnisse einlebte. Zeugnis dafür sind seine zahlreichen Publikationen über Graubünden, seien es Monografien oder Beiträge im «Sammler» und anderen Zeitschriften<sup>8</sup>. Fritz Jecklin<sup>9</sup> hat 1929 Lehmanns bündnerische Schriften gewürdigt, wobei er sich im Wesentlichen auf spärliche biographische Daten aus den jeweiligen Vorreden von Lehmanns Werken stützen musste. Er bemerkt dazu: «Bedauerlich nur, daß er – Lehmann – alle Augenblicke und meistens in unpassender Weise seiner Spottlust freien Lauf läßt...». Hätte Jecklin Einsicht nehmen können in Lehmanns Stammbuch, so hätte er zu mindest für die Spottlust weitere Beispiele finden können.

1. Beim Stammbuch I handelt es sich um einen querformatigen, in braunes Schweinsleder gebundenen Band von 18.5 x 11.5 cm. Band II dürfte ähnlich in der Grösse gewesen sein. Während beim ersten Band nur vereinzelte Blätter fehlen, weist das zweite Stammbuch grössere Lücken auf. Beide Dokumente liegen als Mikrofilm (A I/21 c5 Nr. 51) im Staatsarchiv Graubünden vor.
2. Gotthilf Sebastian Rötger (1749–1831) aus Magdeburg. – Bekannter Pädagoge, Dompropst und namhafter Autographensammler. Magdeburgisches Biographisches Lexikon, S. 594 ff.
3. Emilie Lehmann, verh. mit Karl Gustav Kalinsky, Kgl. Preuß. Oberfinanzrat zu Berlin.
4. Karoline Lehmann, verh. mit dem Kaufmann Grunow zu Calbe a. d. Elbe.
5. J. A. Stargardt, Autographen-Auktion vom 3.–4.3.1994, Losnummer 1837.
6. Die Identifikation zahlreicher Glarner und St. Galler Persönlichkeiten war möglich dank der bereitwilligen Mithilfe des Landesarchivs Glarus (Frau Erika Kamm) und des Stadtarchivs St. Gallen (Frau Ursula Hasler). Ihnen sprechen die Bearbeiter den verbindlichsten Dank für die grosse und wertvolle Arbeit aus.
7. HAUSER, WALTER: Der Justizmord an Anna Göldi. Zürich 2007, S. 14 ff., 28 ff.; WEBER, BRUNO: Graubünden in alten Ansichten, Chur 1984, S. 35, Anm. 38.
8. Siehe Anhang, Schriftenverzeichnis, S. 210 ff.
9. JECKLIN, FRITZ: Vier Domleschger Geschichtsschreiber, Bündnerisches Monatsblatt 1929, S. 33.

Überhaupt werden Lehmanns Schriften im zeitgenössischen und späteren Schrifttum unterschiedlich, mitunter kritisch bis abschätzig bewertet. In der Historiographie der neueren Zeit wird diese Einschätzung allerdings als allzu negativ beurteilt.<sup>10</sup>

Heinrich Zschokke schrieb 1798 zu Lehmanns Übersetzung von Fortunat von Juvaults «Beschreibung der Geschichte der drey Bünden»:

«Herr Lehmann hat die Übersetzung mit interessanten Anmerkungen ausgestattet, wie man von einem Manne erwarten konnte, der unter allen Fremdlingen am tiefsten in den dunkeln Geheimnissen der Rhätischen Republik eingeweiht war. Die Geschichte und Topographie Bündens hat diesem Manne viel zu verdanken . . .».<sup>11</sup> Später urteilt Zschokke schon kühler über Lehmanns Beschreibung des Domleschgs: diese «... würde noch interessanter seyn, wenn sie nicht von allzuhäufigen Specialien und Personalitäten angefüllt wäre; welche den ausländischen Leser schlechterdings lange Weile verursachen».<sup>12</sup>

Seine offenbar starke Integration in die Familie von Jecklin in Rodels und die während seiner Bündner Zeit gemachten Bekanntschaften mit Persönlichkeiten der dortigen Oberschicht, die in den Jecklinschen Häusern ein und aus gingen, führten einerseits dazu, dass er in seinen Publikationen zuweilen die politisch einseitige Sicht seines Arbeitgebers übernahm; andererseits befähigten sie Lehmann, seine Bekannten mehr oder weniger treffend zu charakterisieren. Für uns Heutige tragen gerade die mitunter recht sarkastischen und nicht für die Öffentlichkeit vorgesehenen Anmerkungen zu den jeweiligen Eintragungen in seinem Stammbuch dazu bei, einen persönlichen Eindruck von Personen zu gewinnen, denen Lehmann begegnet ist. Da er seine Kommentare erst nach über zwei Jahrzehnten hinzufügte, unterliefen ihm nicht selten Verwechslungen, und die Beurteilungen müssen mit der nötigen Vorsicht genossen werden.

Da eine zusammenfassende Darstellung der verstreuten, z.T. unveröffentlichten Daten zu Lehmanns «curriculum vitae» fehlt, werden diese im Folgenden in geraffter Form mitgeteilt.

## **Herkommen, Studium**

Heinrich Ludwig Lehmann wurde am 26. März 1754 auf der heute nicht mehr bestehenden Domäne Detershagen bei Burg in der Nähe von Magdeburg<sup>13</sup> als ältestes Kind einer Geschwisterreihe von acht Knaben und einem Mädchen geboren. Sein Vater Friedrich Ludwig Lehmann (1725–1771) stammte aus

einer wohlhabenden und seit 1445 urkundlich in Anhalt nachgewiesenen Familie und wirkte als «prinzlich preussischer Amtmann». Nicht ohne Stolz verweist Heinrich Ludwig in seinen hinterlassenen Schriften auf den Bruder seines Großvaters, Johann Georg v. Lehmann (1687–1750), der es als einer der wenigen Bürgerlichen vom einfachen Soldaten bis zum Generalmajor unter Friedrich dem Großen gebracht hatte.<sup>14</sup>

Über seine Jugend schreibt Lehmann in seiner nur in Bruchstücken erhaltenen Autobiographie<sup>15</sup>:

«Meine Mutter<sup>16</sup> mußte entsetzlich leiden, sie verlor über meiner Geburt auf eine Zeit lang den Verstand, keine Freudenlieder ertönten an der Wiege des winselnden Säuglings, aber kaum war sie der Gefahr entronnen, so schmeichelte man dem Abgott, er war die Puppe der Mutter, der er Freuden gab, während die Amme die schlaflosen Nächte übernehmen mußte. Im 4. Jahr meines Lebens wurde ich schon in eine benachbarte Stadt bey einem Cantor<sup>17</sup> in Pension geschickt, dessen Frau mich in kurzer Zeit, ich weis nicht wie, lehren lehrte.»

Das glückliche Familienleben wurde bald durch wirtschaftliche Schwierigkeiten und schließlich den frühen Tod des Vaters 1771 getrübt. Lehmann selber verließ seine Heimat und immatrikulierte sich am 23.

10. WEBER, BRUNO: Graubünden in alten Ansichten, Chur 1984, S. 36.

11. ZSCHOKKE, HEINRICH: Die ewigen Bünde im hohen Rhätien, historische Skizze, Zürich 1798, S. XIII – XIV.

12. ZSCHOKKE, HEINRICH: Kleine Notizen meistens in Betreff Graubündens. Helvetischer Calender für das Jahr 1798, Zürich (1797), S. 79 – 80.

13. Magdeburg wurde 1680 brandenburg-preussisch, gehörte von 1807 bis 1813 zum Königreich Westfalen, seit 1816 zur preussischen Provinz Sachsen-Anhalt. Zu H. L. Lehmanns Biographie siehe BORCHARDT, HEIKO: LEHMANN, HEINRICH LUDWIG, Magdeburgisches Biographisches Lexikon, 19. und 20. Jahrhundert, Magdeburg 2002, S. 410. – FINSTER ERNST: Lehmann von Detershagen – Ein deutscher Jakobiner? Vom Hauslehrer in der Schweiz zum Kaufmann in Magdeburg, Bernburger Zeitung vom 17.11.1994. – HLS.

14. LEHMANN, H.: Geschichte der Familie Lehmann, Halle a. d. S., I. Teil: Die Lehemänner von Güsten, Buchdruckerei des Waisenhauses, Halle a. d. S. 1913, und Deutsches Geschlechterbuch, Band 188, S. 273 – 326, Limburg a. d. Lahn, 1982. – ENGELMANN, J.: Friedrich der Große und seine Generale, Friedberg 1988, S. 19 u. 157.

15. LEHMANN, H., wie Anm. 13, S. 28 ff.

16. Christiane Eleonore, geb. Friedrich, 1727–1803.

17. Magister Tischer, den Lehmann später dankbar als seinem und seiner Brüder treuen Lehrer, den Freund ihrer glücklichen Kindheit, bezeichnet.

Mai 1772 an der Theologischen Fakultät der Universität Halle-Wittenberg.

Folgt man den Stammbucheintragungen<sup>18</sup>, so hielt er sich im Jahr 1773 in Marburg (Bd. I S. 92), Darmstadt (Bd. I S. 49), Nauheim (Bd. I S. 252), Kassel (Bd. I S. 47, 48, 228, 229), Göttingen (Bd. I S. 36, 46, 269) und Heidelberg (Bd. I S. 230) auf, vermutlich um seine theologischen Kenntnisse zu vertiefen. In Strassburg begegnete er Adam Jost Frommann aus Halle (Bd. I S. 50). In Marburg (Bd. I S. 92) trägt sich der Professor der Theologie Daniel Wytttenbach am 24. Juli 1773 ein, und Lehmann vermerkt dazu:

*«Ist todt. Verfasser der Dogmatic, über die Mursuma und Stubenrauch damals lasen und welche ein Cand. Th. an den Fingern mußte hersagen».*

In Nauheim trägt sich am 23. Oktober 1773 Waitz v. Escher ein, nachmaliger badensischer Minister. Ebenfalls «baadenscher» Minister gemäss Lehmanns Anmerkungen wurde A.U.C v. Holtzhausen aus Frankfurt am Main (Bd. I S. 36), der sich in Göttingen am 20. 9. 1773 mit einem munteren Sinnspruch einträgt: *«... Die wärmsten Stuben werden kalt, die jüngsten Mädgens werden alt... Es leben alle schöhnen Mädgens».* Kurz zuvor, am 29. 7. 1773, hatte sich Faber v. Löwenstein in Heidelberg mit einem ähnlichen Spruch eingetragen; er sei «nachmals baadenscher Geheimrath» geworden, vermerkt Lehmann.

### **Praeceptor in der Familie v. Jecklin in Rodels**

Im Herbst 1773 reiste Heinrich Ludwig Lehmann von Heidelberg über Strassburg, Basel und Zürich nach Graubünden, wo er bei der Familie Jecklin von Hohenrealta in Rodels im Domleschg<sup>19</sup> eine Hauslehrerstelle (Praeceptor) annahm. Dort sollte er sieben Jahre lang bleiben. Leider sind die sicherlich höchst aufschlussreichen Dokumente der Familie v. Jecklin in Rodels der Öffentlichkeit bisher nur zum Teil zugänglich<sup>20</sup>, so dass wir aufs erste einmal auf die Eintragungen der Familie und Ihrer Freunde in Lehmanns Stammbuch angewiesen sind. Es sind dies sechs Eintragungen der Familie Jecklin (Bd. I S. 18, 29, 38, 42, 153 und 242). Am 24. 10. 1773, vermutlich sehr bald nach seinem Dienstantritt, trägt sich der Hausherr Rudolf Ruinell von Jecklin von Hohen Realta der jüngere (1733–1805) aus dem Oberen Haus in Rodels in. Lehmann schreibt dazu:

*«Er war Landamme von Ortenstein und einer der edelsten Männer, die ich je habe kennen lernen. Im Jahr 1777 erschloß sich seine Gemahlin und der Schreck lebte (lähmte) ihm*

*Hände und Füße. So lebte er bis 1812 (muss heißen 1805) stets im Bette mit musterhafter Geduld und bey der besten Laune».*

Dem Ehepaar Jecklin wurden acht Kinder geschenkt, wovon die meisten als Kleinkinder starben, nur Dietrich (1763–1836) (Bd. I S. 29) und Johann Friedrich (1766–1846) stifteten weitere Äste der Familie. Beide wurden also 1773 Lehmanns Zöglinge. Zu dieser Zeit, am 31. 3. 1774, schrieb sich auch der Grossvater der beiden Jünglinge, Rudolf Ruinell d. Ältere (Bd. I S. 38), der im Unteren Haus in Rodels lebte, ins Stammbuch ein.

Natürlich durften die Zöglinge selber im Stammbuch nicht fehlen. Am 7. 6. 1774 trägt sich der elfjährige Dietrich (Bd. I S. 29) mit dem Spruch ein: *«Alle jugendliche Freuden, die unstrafbar sind, zu meiden, will Natur und Himmel nicht. Erinnern sie sich mein Lehrer, so oft sie dieses lesen, an den, dem Sie diese Regel gegeben haben».* Lehmann bemerkt dazu: *«Damals noch ein Kind, jetzt Landamme von Ortenstein, nachdem er die französischen Dienste verlassen hatte».* Der jüngere Bruder Johann Friedrich schreibt sich erst im September 1780 *«auf einer Reise jenseits der Rhätischen Alpen»* ein (Bd. I S. 153). Am 9. 3. 1775 schreibt sich ein weibliches Mitglied der Familie, E. U. M. v. Jecklin, die Lehmann irrtümlich als Hauptmann bezeichnet, ein. Ein naher Verwandter, Peter Jecklin, verewigt sich am 20. 8. 1779 in Chur. Lehmann merkt dazu an:

*«Vater des hiesigen Zuckerbäckers, jetzt in Cassel».* Dieser Peter Jecklin unternahm eigene genealogische Forschungen, die er in einem späteren Brief Lehmann ausführlich mitteilt.<sup>21</sup>

Die Zeit seiner Hauslehrertätigkeit in Rodels beschränkte sich nicht auf die Ausbildung der beiden heranwachsenden Knaben. Am 12. Mai 1778 legte Lehmann eine noch heute urschriftlich vorhandene<sup>22</sup> Familiengeschichte derer von Jecklin vor und liess

18. s. Anhang, Itinerar, S. 233

19. Schweizerisches Geschlechterbuch, Jahrgang 1905, Basel 1904, S. 230–235.

20. Ein Teil des Familienarchivs von Jecklin befindet sich im Staatsarchiv Graubünden, Sig. A Sp III/8 l.

21. Brief von Peter Jecklin an H. L. Lehmann vom 12. 1. 1782 aus Chur, Familienarchiv v. Jecklin, Staatsarchiv Graubünden, Sig. A Sp III/8 l.

22. Familienarchiv v. Jecklin, Staatsarchiv Graubünden, Sig. A Sp III/8 l, Pli 37.

diese, entgegen der Empfehlung seines Freundes Johann Theodosius Enderlin v. Montzwick, 1783 bei Bernhard Otto in Chur drucken.<sup>23</sup>

Am 4. 6. 1780 schreibt sich der «Academie-Mahler» Franz Thadäus Helbling in Rodels ein. Lehmann vermerkt:

«Ein tüchtiger Portraitmaler, doch voller Capricen. Er hatte mich zum Sprechen getroffen. Jemand sagte blos: das ist nicht ganz Lehmanns Auge: und er zernichtete mit einem groben Pinselstrich das ihm sauer gewordene Gemälde und verlor 10 Carolin. Das Portrait ohne Augen wird noch in der Familie Jäcklin aufbehalten».

Ob sich das Bild heute noch im Besitz der Familie Jecklin oder deren Nachfahren befindet, konnte bisher nicht überprüft werden.

### Familie von Blumenthal, Rodels

Ebenfalls in Rodels war die Familie von Blumenthal zu Hause. Mitglieder dieser Familie haben sich sechsmal verewigt. Zur lateinischen Würdigung Lehmanns durch Johann Ulrich Florin De Blumenthal (Bd. I S. 2) finden wir die Bemerkung:

«Dieser Baron von Blumenthal war einer der wenigen Bündner, welche in allen 3 Bünden Bürger war. Er war eine Zeitlang Französischer Gesandter in Graubünden und ein sehr gelehrter Herr».

Neben der Eintragung des Leutnants Johann Ulrich v. Blumenthal – starb den 29. 12. 1776 zu Paris – (Bd. I S. 14) findet sich eine besonders schöne lateinische Widmung durch Johann Heinrich de Blumenthal, Podestà (Bd. I S. 16), den Lehmann fälschlicherweise als Herr des Schlosses Rietberg bezeichnet. Auf Seite 83 des I. Bandes trägt sich Rudolf Ludwig Victor de Blumenthal, philosophiae studiosus ein, «Jetzt Canonicus von Chur und Pastor in Disentis», und auf Seite 117 erscheint ein weiterer Philosophiestudent, Franz Xaver Anton de Blumenthal, nach Lehmann *katholischer Geistlicher in Tavelsch*, der aber französischer Offizier und nicht Geistlicher war.

### Familie von Salis

Auf der Reise ins Bündnerland trägt sich bereits 1773 in Walenstadt Herkules v. Salis-Seewis ein (Bd. I S. 9); Lehmann vermerkt: «Starb den 7. Juli 1774 zu Paris, war Brigadier in französischen Diensten und der Oheim des Dichters von Salis». Sein jüngerer Bruder Johann Ulrich v. Salis-Seewis schreibt am gleichen Tag, dem 13. 8.

1773, in Walenstadt ins Stammbuch: «Diese Anmerkung über den Herrn besizer dieses Albi machet gleich bey erst gemachter bekanntschafft» (Bd. I S. 10). Lehmann vermerkt nicht ohne Stolz:

«War der Vater des berühmten Dichters v. Salis-Bobmer (Bothmar), unseres Matthissons Freund.<sup>24</sup> Vielleicht ehrt es mein Andenken, daß der Dichter einige Zeit mein Schüler war, besonders in der Heraldick».<sup>25</sup>

Das Familienarchiv von Salis-Seewis verwahrt tatsächlich 13 Briefe Lehmanns an den Dichter, der freilich 1776/1777 erst 14 Jahre alt war<sup>26</sup>. Dabei werden überwiegend Fragen der Wappenkunde, des Adels und der Genealogie besprochen. Die Antwortbriefe des Dichters sind nicht erhalten.

Lehmanns Verhältnis zur Salisschen Partei war insgesamt später eher kühl. Er schreibt:

«Ich stand in keiner näheren Verbindung; zwey oder drey Herren von dieser Familie erwiesen mir Höflichkeiten, wie Leute vom Stande und Erziehung sie jedem Fremden zu erweisen pflegen.»<sup>27</sup>

Im August 1780 notiert Anton Hercules Sprecher v. Bernegg ins Stammbuch (Bd. I S. 178): «Discite iustitiam moniti, et non temnete Divos» (lernt Gerechtigkeit bei Zeiten, und fürchtet nicht die Götter). Lehmann merkt dazu an:

«Bundslandammann und Commissarius in Cleve. Neffe des Generals von Sprecher und eines der Partheyhäupter in Graubünden. Des Dichters von Salis Schwager».

### Bernhard Otto, Buchdrucker

Ein besonders inniges Verhältnis hat wohl zwischen Lehmann und dem Buchdrucker Bernhard Otto

23. s. Anhang, Lehmanns Schriftenverzeichnis, S. 211. – Brief von J. Th. Enderlin an Lehmann vom 1. Dez. 1778, Privatbesitz H. Lehmann, Zweibrücken.

24. Johann Gaudenz v. Salis-Seewis, geb. 26.12.1762 im Schloß Bothmar bei Malans, gest. 29.1.1834 zu Malans. Dichter, helvetischer Generalstabschef. War befreundet mit dem deutschen Dichter Friedrich v. Matthisson. Seine Eltern waren Johann Ulrich v. Salis-Seewis und Jacobee, geb. v. Salis-Bothmar. Auf diesen Briefwechsel bezieht sich bereits A. FREY 1889 in seiner Biographie von J. G. v. Salis-Seewis.

25. Lehmann besass eine grössere Wappensammlung und stand mit anderen Heraldikern in regem Tauschverkehr. Briefe von Joh. Theodosius Enderlin an Lehmann, 1778–1779, Privatbesitz Harald Lehmann, Zweibrücken.

26. Staatsarchiv Graubünden, Sig. D VII.

27. s. Lehmanns ausführliche Stellungnahme in «Etwas über das Veltlin..», 1788, 1789 Neunter Brief 11.2, S.85–86, bzw. S. 19.

in Chur bestanden. Lehmann schreibt dazu (Bd. I S. 241):

«Bernard Otto war ein äußerst talentvoller Mann und geschickter Buchdrucker. Er war mein intimer Freund und beförderte meine ersten Litter. Arbeiten, Predigten, Sammler, Partheyschriften, Histor. Statistische Bruchstücke, Genealogien etc.<sup>28</sup> zur Welt. Er war Schwärmer, ein halber Herrenbuther und dann wieder zu Zeiten Freygeist; doch hielt diese Stimmung nicht lange an. Ich reiste mit ihm nach Zürich, führte ihn dort in eine lebenswürdige Familie ein, und er war so glücklich, das Jawort von einem Mädchen zu erhalten, das mitseltenen Vorzügen des Geistes geschmückt war. Kaum waren wir wieder zu Hause, so kochte er einen Kessel mit Buchdruckerschwärze. Diese fing Feuer, eine seiner Schwestern goß einen Eimer Wasser unvorsichtig hinein und verbrannte sich und ihn so fürchterlich, daß beide mehrere Wochen in größter Lebensgefahr schwebten und nach geschehener Heilung so entstellt waren, daß die gute Bossert von Zürich nicht zu bewegen war, ihn zu beyrathen. Die Schwester grämte sich zu tode und er blieb garçon contre coeur. Der arme Freund war oft der Verzweiflung nahe. Ein häßliches Gemälde, das ich einmal in einer Stunde guter Laune von den Weibern entwarf und wozu mir Juvenal, Horaz und Ovid und besonders Boccaccio den Pinsel leihen mussten, nöthigte ihn zum Lachen und er versuchte auch ohne Weibergunst durchs Leben zu gehen. Nimm eine Masque vor, sagte ich ihm oft, und du wirst doch gefallen.»

Johann Andreas v. Sprecher schreibt dazu: «Die Familie Otto blieb bis in die fünfziger Jahre des 19. Jahrhunderts im Besitz der Offizin. Von 1775 an kompariert Bernhard Otto, später dessen Sohn als Drucker. Beide spielten während der Revolutionszeit als «Patrioten» eine Rolle, und ersterer galt als ein Exaltierter, besaß aber Bildung».<sup>29</sup> Offenbar hat Otto später doch noch geheiratet, seine Charakterisierung erscheint indessen nicht unzutreffend. Angemerkt sei, dass Andreas Otto sich bereits 1774 in Lehmanns Stammbuch anlässlich eines Zusammentreffens in Thusis verewigt hatte (Bd. I S. 248), «Procureur, des Buchdruckers Bruder», wie Lehmann anmerkt.

## Die Gesellschaft landwirtschaftlicher Freunde und der Sammler

Das Stammbuch führt eine Reihe von Namen auf, die als Mitglieder der Gesellschaft landwirtschaftlicher Freunde in Bünden und als Autoren des «Sammler» bekannt sind. Lehmann selber war seit 1780 außerordentliches Mitglied<sup>30</sup> und hat insgesamt 21 Beiträge zum Sammler geliefert.<sup>31</sup>

Der Name Johann Georg Amstein findet sich im Stammbuchregister, allerdings ohne Eintragung. Mit Heinrich Bansi verband Lehmann eine lebenslange Freundschaft. Er schreibt Lehmann ins Stammbuch:

«Ein großer Herr, der ein gutes Herz nicht hat, hat keine Freunde; Und auf solche Art mag ihr Henker (?) ein großer Herr sein. Mein Lehmann! findest ein gutes Herz unter den großen dieser Erde: so liebe es innigst. Lerne sie aber zu vertrauen, so wie ich S. v. B. kenne und liebe. Campusferus (Champfêr) bey Silvaplana 7./8. Ag. Ao 4242 (muss 1780 heissen)» (Bd. I S. 179).

In einem Brief an Lehmann<sup>32</sup> gratuliert ihm Bansi zu seinem Buch «Patriotisches Magazin für Bünden» und bittet ihn, den Preis des Buches zu drücken. Mit einem weiteren Schreiben, Silvaplana 20. Germinal an II (9. April 1794), übersendet er Lehmann seine Streitschrift «Kirchendespotismus im Freien Graubünden» und gibt ihm weitere Hinweise auf die Entwicklung in Graubünden<sup>33</sup>.

Bereits am 20. September 1773 schreibt sich in Göttingen «Matth. Conrad Rhaeto Sexamiensis V.D.M. in der Schweiz» in Lehmanns Stammbuch ein (Bd. I S. 46). Dieser vermerkt: «Der noch jetzt lebende Grammatiker, Dichter und Bibel Übersetzer. Ein lumen seines Vaterlandes». Lehmann führt in einer Beilage zu Stammbuch I weiter aus:

«Mattle Conrad von Ander im Schamscherthal gebürtig, ist ein munterer Greis von 71 Jahren, den unsere Reisenden Andrae, Peguilben, Nieper, Natke noch vor 2 Monat sprachen. Er ist ein jovialischer und gut unterrichteter Mann für sein Vaterland, der aber keineswegs mit unseren teutschen Philologen, Theologen und Kanzelrednern rangirt. Da sein Wohnort an der großen Heerstraße von Lindau, Chur über den Splügnner nach Mailand liegt, so hatte er Gelegenheit, viele Reisenden kennen zu lernen und sich dadurch mehr auszubilden. Er spricht dürftig Latein, ziemlich Italienisch, leidlich Teutsch und hat seine Muttersprache: Oberländisch Romansch, verschieden von dem Engadiner Ladin, sorgfältig

28. s. Anhang, Lehmanns Schriftenverzeichnis, S. 236

29. SPRECHER, JOHANN ANDREAS v.: Kulturgeschichte der drei Bünden im 18. Jahrhundert, Chur 1976, S. 437, 671–673.

30. DOLF, WILLY: Die ökonomisch-patriotische Bewegung in Bünden. Ein Beitrag zur bündnerischen Wirtschafts- und Geistesgeschichte des 18. Jahrhunderts, Aarau 1943, S. 101.

31. MARGADANT, SILVIO: «Der Sammler» und «Der Neue Sammler». Alphabetisches Register und Autorenverzeichnis sowie geschichtlicher Abriss. Bündner Monatsblatt 1980, S. 7.

32. Bürgerbibliothek Bern, Sig. Mss.h.h.XIV 151. Brief von Heinrich Bansi an H. L. Lehmann vom 23.8.1790 aus Chur.

33. Bürgerbibliothek Bern, Sig. Mss.h.h.XIV 151? Brief von Heinrich Bansi an H. L. Lehmann vom 9.04.1794 aus Silvaplana.

studirt. Er fand die Quellen in der öffentl. Bibliothek von Zürich, den Privatbibliotheken der Herren von Planta, Salis, Albertin, Sprecher, Castelberg und Montalta. Er war als Republicaner ein österreichischer Partheygänger, als Pfarrer von der orthodoxen Parthey gegen die Pietisten und spielte besonders seine Rolle in der letzten Revolution, da er nach Inspruk und Wien flüchten mußte.

Er hat als Theologe Predigten und Flugschriften ohne großen Werth gegen die Herrenbutische Parthey drucken lassen. Als Mitglied der Ökonomischen Gesellschaft von Chur hat er einige Aufsätze in dem Ökon. Sammler geliefert. Als Dichter hat er mehrere deutsche Lieder von Gellert, Lavater und mehrere Lobwassersche Psalmen übersetzt. Er ist auch musicalisch und singt einen schönen Baß. Zuletzt hat er auch in Gemeinschaft, wenn ich nicht irre, eines Capretz die Evangelisten in seiner Muttersprache und endlich eine Grammatic heraus geben. Im Schweizerischen Museo, in den Mannigfaltigkeiten und im dem Neuen Sammler<sup>34</sup>, auch in teutschen Journalen über die letzten Ereignisse in der Schweiz werden Sie seiner gewiß erwähnt finden. Liegt Ihnen daran, seine Handschrift noch jetzt und ein Verzeichniß seiner Schriften zu haben: so kostet mich ja das nur ein Briefchen an ihm».

Petrus Dominicus Rosius à Porta schreibt sich am 17. 7. 1774 in Rodels ein (Bd. I S. 62); Lehmanns Kommentar: «Der berühmte obgleich sehr partheyische Geschichtschreiber, dessen Kirchengeschichte in der Bibliothek des Kl. A. L. Fr. befindlich ist».

Eine Eintragung des Ministers Ulysses von Salis-Maschlins findet sich nicht, dennoch bestand ein reger Gedankenaustausch zwischen ihm und Lehmann, wie 15 erhaltene Briefe Lehmanns beweisen<sup>35</sup>.

Balthasar de Castelberg schreibt sich am 22. 4. 1779 in Rodels ein (Bd. I S. 66). Lehmann bemerkt: «Pastor in Ilanz. Ein gelehrter Mann. Hat Predigten heraus gegeben». In einer beigelegten Anmerkung am Schluss von Stammbuch I führt Lehmann ausführlicher aus:

«Castelberg war Pfarrer zu Purtein und Armein (Urmein) am Heinzenberg, dann zu Almens im Domleschg und zuletzt in Ilanz, woher er gebürtig und wo er meines Erachtens noch lebt. Er war ein beliebter Kanzelredner in beiden Sprachen, ein aufgeklärter Theologe, anfangs Herrenbutisch gesinnt, dann aber mit Klugheit sich zur orthodoxen Parthey hinlenkend, weil er dabey besser seine Rechnung fand. Er gab einige einzelne Predigten heraus und lieferte topographisch-statistische Beiträge zum Sammler».<sup>36</sup>

## Familie Bavier

Der Name Bavier taucht viermal im Stammbuch auf. Es ist Gabriel Bavier (Bd. I S. 40), zu dem Lehmann

notiert: «War Arzt und Rathsherr zu Chur», der Arzt Conrad Bavier (Bd. I S. 41), Johann Baptista Bavier, «Tuchfabrikant» (Bd. I S. 84) und der Leutnant Johann Walther Bavier «Starb 1781 in Holland» (Bd. I S. 120).

## Der letzte Hexenprozess in der Schweiz

Über den letzten Hexenprozess in der Schweiz zu Glarus veröffentlichte Lehmann 1783 seine an Bündner Freunde gerichteten Briefe.<sup>37</sup> Er hatte es verstanden, sich in den Besitz wichtiger Prozessunterlagen zu bringen. Aus seinem Stammbuch geht auch der Name des Informanten, Rathsherr und Landschreiber Melchior Kubli (Bd. I S. 207), hervor, der bisher unbekannt war. Lehmann merkt an:

«Er war es, der mir die Acten des berühmten Hexenhandels mittheilte, die ich in Auszüge drucken ließ. Er fiel in Verdacht, ich sollte in Neuchatel arretiert werden, um mir das Geständniß abzupressen, wer mir dieselben gegeben. Der Kanzler de Boyve zu Neuchatel gab mir einen Wink; ich ging nach Genua und er ließ mich wie eine Stecknadel suchen, ungeachtet er mir Pässe gegeben hatte. Er war als Franzose der teutschen Sprache vollkommen mächtig».

Das angeblich behexte Mädchen Anna Maria Tschudi – in Wirklichkeit handelt es sich um die Tat des psychopathischen Kindermädchens Anna Göldin, die dem ihr anvertrauten Kind Nägel u.ä. in Zucker eingepackt zum Schlucken gegeben haben soll – schreibt ins Stammbuch mit kindlicher Schrift (Bd. I S. 121). Lehmann vermerkt:

«Dieses ist das bedauernswerthe Kind des Herrn D. Tschudis, welches auf eine zur Zeit noch unbegreifliche Weise 106 Guffen und andere metallene Körper von sich gebrochen hat, welche ihm ein Bösewicht auf eine unbekannte Weise beygebracht hat».

34. MARGADANT, wie Anm. 30, S. 6: Beiträge von Mattli Conrad im «Sammler» Bd. VI/ S. 65, im «Neuen Sammler» Bd. IV S. 53, 97, 131.

35. Staatsarchiv Graubünden, Familienarchiv v. Salis-Maschlins, Sig. D VI Ma II.V.D7.

36. Im «Sammler» finden sich keine Beiträge von Castelberg. MARGADANT, wie Anm. 30.

37. Freundschaftliche und vertraute Briefe den sogenannten sehr berühmten Hexenhandel zu Glarus betreffend, von HEINRICH LUDEWIG LEHMANN, Candidat der Gottesgelehrtheit, Ulm und Zürich 1783. – Zu Lehmanns Rolle im Göldi-Handel siehe HAUSER, WALTER: Der Justizmord an Anna Göldi, Zürich 2007, S. 14 ff., 28 ff.

In einer separaten Anmerkung am Schluss von Stammbuch I fährt Lehmann fort:

«Der berühmte Hexenproceß von Glarus fällt in das Jahr 1780 und 81 und erregte großes Aufsehen. Man schrieb viel dawider und dafür, bis ich so glücklich war mir in Glarus selbst die Inquisitions Protokolle zu verschaffen und dann die Briefe über den Glarner Hexenhandel zu Zürich bei Füßlin heraus gab, die dem Streit ein Ende machten, mich aber in große Gefahr brachten. Es sind zwei Bändchen. Ich erhielt für den Bogen 6 Carlin<sup>38</sup> Honorar und ebenso viel bey der zweiten Auflage. In Weckerlins Annalen<sup>39</sup> finden Sie viel dagegen. Ich habe ein Exemplar mit hieher gebracht und es 1794 dem Rath Mellin geschenkt. Vielleicht hat er es aufbewahrt. Mit Nicolai in Berlin korrespondierte ich damals noch, und ich sollte glauben: Er hätte in der A. Bibliothek gewiß ein derbes Wort mitgesprochen».

Für Bünden ist der Handel nur am Rande bedeutsam, Lehmann richtet jedoch seine publizierten Briefe an einen seiner «Busenfreunde» in Bünden. Es wurde vermutet, dass der Adressat Gottfried von Haller gewesen sei<sup>40</sup>, man darf indessen Lehmann glauben, dass es ein Bündner Freund war, möglicherweise Rudolf Ruinell Jecklin von Hohenrealta in Rodels oder Johann Baptista v. Tscharner in Chur. Der erste Brief<sup>41</sup> verdient die größte Aufmerksamkeit, enthält er doch eine lebhafteste Schilderung aus dem Domleschg:

«All das unzählige Gute, das ich in diesem schönen Thale und besonders in Ihrem (Haus Jecklin in Rodels?), dem Blumenthalschen, von Traversischen und Schlawiggischen Hause genossen habe... und wunderbaren Wege der Vorsehung, die ich an Ihrer Seite in einer Zeit von beynabe 7 Jahren durchwandelte...».

Es folgt eine eingehende Beschreibung des Schyn, der Vazer Kapelle, bis er in Alvaneu Freunde trifft, so

«...den würdigen Kommissare von Sprecher (s.o.) und unseren lieben Landhauptmann von Wiezel. Wiezel, der mich immer wie ein zärtlicher Vater geliebt hat, eilte mir mit offenen Armen wie ein Verliebter entgegen und kam den ganzen Abend nicht von meiner Seite, und Sprecher ließ mich den Naturkenner, den Philosophen und einen Staatsmann in seiner Person bewundern».

In Lehmanns Stammbuch I finden sich ein Eintragungen eines G. v. Wiezel (Bd. I S. 17). Lehmann merkt dazu an:

«Ist todt. War ein großer Geschichtsforscher und Landamme des X. G. Bundes. Er hielt das Gleichgewicht zwischen Planta und Salis und führte oft beide bey der Nase. Er hat viel Flugschriften herausgegeben».

Im besagten Brief<sup>42</sup> fährt der Verfasser fort:

«In Gesellschaft dieser wackeren Herren überstieg ich

den folgenden Tag den Albula Berg und ging diesen Abend bis Zutz. Die Zeit erlaubte mir blos meinen Freund den Hr. Gesandten von Planta zu besuchen. Sein ganzes Raisonement war mir ein starker Beweis seiner tiefen Einsichten in Staatsachen und seines von Patriotismus beseelten Herzens. Weltkenntniß, feine Lebensart, Sprachkunde und männliche schöne Bildung zeichnete diesen Herren vor vielen seiner Landsleute aus».

Beim Gesandten von Planta handelt sich um Peter Conradin Constantin von Planta-Zuoz, der sich mit dem lateinischen Motto einträgt: «Vivere et Historico vix licet esse bono; vivere et esse licet, bone Lemanne tibi. Tuty Rhätorum d. 24. Augti. 1780. Symb: Tantum sumus, quantum prosumus» (Bd. I S. 126). Lehmann merkt an: «Gesandter der Republic Graubünden nach Venedig und Mailand, dann Oberst eines Regiments in Piemont».

Er fährt in seinem oben zitierten Brief fort: «Zu Zernetz hatte ich das Vergnügen den Freund Ihrer Jugend, den Weltweisen Ihres Vaterlandes, den Herrn Vicar Peter von Planta<sup>43</sup> zu umarmen».

Im Stammbuch findet sich eine Eintragung eines Baron v. Planta. Es handelt sich um die schillernde Figur Friedrich v. Planta-Samedan mit Beinamen Ziska<sup>44</sup>, zu dem Lehmann anmerkt:

«Ein seltnes Genie, bekannt in seinem Vaterland unter dem Namen Ziska und wegen seiner manchfaltigen Abenteuer. Salischer Antagonist und doch französischer Hauptmann».

Im Brief<sup>45</sup> folgt eine längere überschwängliche Laudatio.

«Die auf meiner Reise ins Untere Engadin erduldeten Beschwerlichkeiten übergehe ich... Bey meiner Rückkehr fand ich zu St. Moritz mehr Nahrung für mein Herz und für meinen Verstand. Sie kennen den ehrwürdigen Greis von Blumenthal samt seinen schnackischen Einfällen, den scharfsinnigen beredten und frommen Salis Seevis und seinen älteren Sohn, der ein Liebhaber der Naturalien ist; sie kennen mei-

38. Carolina, deutsche Münzsorte. 1788 galt im Freistaat der Drei Bünde 1 Carolin = 13:30 rheinische Gulden. Geld-Tax, Staatsarchiv Graubünden XV 9.

39. Chronologen, ein periodisches Werk von WEKHERLIN, Band 10, Frankfurt und Leipzig 1781, Hexenprozess in Glarus S.213 – 224. Anonymer Beitrag Lehmanns.

40. DOLF, wie Anm. 29.

41. s. Anm. 36.

42. s. Anm. 36.

43. Peter v. Planta-Wildenberg (1734–1805). Vicari und Landeshauptmann (Bd. I S. 245).

44. s. Stammbuch I, S. 55.

45. s. Anm. 36.

nen Herzenfreund Bullinger von Zürich, der nichts als Menschenliebe athmet, immer bereit ist jedem Gefälligkeiten zu erweisen, den brafen und geschickten Doctor Marti von Glarus, meinen liebe Kantini (Otto Cantieni) von Cleve...».

In der Tat führt das Stammbuch in den Jahren 1780/1781 folgende Namen auf, die Lehmann in St. Moritz kennen gelernt hatte: Friedrich Altmann, J. B. und J. W. Bavier, Johann Heinrich Bullinger, Hans Jacob Custer, Otto Cantieni, Johann Jacob Haefelin, Johann Caspar Hagenbuch, David Kuhn, Jeremias und Andreas L'Orsa (Silvaplana), Hans Jacob und Hans Conrad Locher, Gaudenz Menni, David Orell, Conrad und Friedrich Schindler, Jacobus und Anton Hercules Sprecher v. Bernegg, Paul Usteri, Bernhard Walser, Adam Wegelin und Jean Zellweger.

Offenbar hatte Lehmann im Juli 1781 Johann Heinrich Bullinger<sup>46</sup> in St. Moritz kennen gelernt, «Sohn des Professors. Landschaftsmaler», wie er anmerkt. Die Eintragung Johann Balthasar Bullinger sen.<sup>47</sup> ist geschmückt von einer besonders reizvollen Vanitasdarstellung. Lehmann vermerkt: «Starb 1793. Professor der Zeichenkunst und Graveur und dabei ein guter Lateiner und Bodmers und Breitingers Freund». Später hat er die Silhouetten der Familie Bullinger festgehalten (s. Abbildung Bd. II S. 320). Auch findet sich eine Eintragung von Bullingers Schwiegersohn Johann Jacob Bosshart (Bd. I S. 233), dessen Silhouette im II. Band abgebildet ist (Bd. II S. 320).

Weiter unten fährt Lehmann in seinem Brief über den Hexenhandel<sup>48</sup> fort:

«Mein Abschied aus dem Engadin ward mir indessen sehr sauer... Ich blieb in der Au<sup>49</sup> bey dem ehrlichen Johann Lütscher über Nacht... Auf dem Albula mußte ich 3 Stunden lang in Gesellschaft des Hrn. Schulvogt Schindlers von Mollis mit Schnee, Kälte und Nordluft kämpfen, und ich dankete dem lieben Himmel, als ich wieder zu Alveneu war».

Zwei Brüder, Conrad und Friedrich Schindler, Söhne des Generals von Mollis bei Glarus, tragen sich am 28. 7. 1781 in St. Moritz ein. Lehmann merkt separat an: «Der Arzt Schindler ist ein Bruder Sohn des Generals und sein Vater war Prediger».

Mit diesen Beispielen aus dem Stammbuch konnten nur einige Bünden betreffende Eintragungen angesprochen werden.

### Menschliches, allzu Menschliches

Beispiele für eine gewisse Spottsucht und Neigung zu «Specialien und Persönlichem», wie frühere Kritiken befanden, erscheinen dem heutigen Leser eher



Vanitasdarstellung von Johann Balthasar Bullinger (Bd. I S. 79).

harmlos bis amüsant, weshalb zum Schluss einige Beispiele aus dem Stammbuch angeführt werden sollen.

1776 trägt sich François Joseph Kirgener de Planta ein (Bd. I S. 63); Lehmann merkt richtig an: «Ein unehlicher Sohn des Ziska von Planta». Die Eintragung eines «J. V. de Traverse in Ortenstein» vom 24. 3. 1776 (Bd. I S. 82) kommentiert Lehmann: «Ging damals in Französische Dienste und war ein Sohn des von der Herzogin von Choiseul mit einer Priese Taback vergifteten Grafen von Travers». Constantin von Flugi trägt sich am 16. 9. 1780 in Teglio mit dem Spruch «vive ut vivas» ein (Bd. I S. 131); Lehmanns Kommentar: «Podesta und Vater von 15 lebenden Kindern».

Die «histoire scandaleuse» ist damit keines Falls erschöpft, wie die Anmerkungen auf den Seiten 140, 157 oder 182 des I. Stammbuches beweisen.

Unter die Eintragung von Pater Peter Anton de Dual (Bd. I S. 59) schreibt Lehmann: «Cappuziner und Pastor zu Solis an der Albula und Vater von 6 Kindern, ohne abgerufen zu werden».

46. Bullinger, Johann Heinrich (1748–1813) von Zürich, Freihauptmann, s. auch WEBER, BRUNO: Graubünden in alten Ansichten, Chur 1984, S. 56, Anm. 248.

47. Bullinger, Johann Balthasar d.Ä. (1713–1793). WEBER, wie Anm. 45, S. 99–100.

48. s. Anm. 36.

49. Las Agnas, alte Gerichtsstätte mit Gasthaus nordöstlich von Bever im Oberengadin.

Wie es zur Intimität eines Stammbuches gehört, hat der Besitzer diesem auch Dinge des eigenen Herzens anvertraut. «Ich bin nicht so stark, wie ein Mädchen von Stande, ich bin nur ein zärtliches Mädchen vom Lande», schreibt ein unbekanntes Mädchen am 17.2.1775 (Bd. I S.122), und Lehmann ergänzt: «*Ich fühlte, daß mein Herz mich heimlich betrügt, und daß mich die mächtige Liebe besiegt*».

### Heinrich Ludwig Lehmanns weiterer Lebensweg

Nachdem Heinrich Ludwig Lehmann seine Hauslehrertätigkeit bei der Familie Jecklin 1780 aufgegeben hatte, da die Söhne eines Hauslehrers nicht mehr bedurften, wandte er sich nach St.Gallen. Dort unterrichtete er den Sohn eines Caspar de Schlumpf, dessen Vater sich 1781 eintrug (Bd. I S.157). Lehmann merkt dazu an:

«*Statthalter von St.Gallen und nächst Portales der reichste Mann in der Schweiz. Sein Sohn wurde wahnsinnig, rasend zuweilen, und doch habe ich 3 Jahre mit ihm auf Reisen verbracht. Drey mal war ich in Gefahr von ihm ermordet zu werden*».

Später wurde er Hauslehrer beim Statthalter Caspar Schlatter in St.Gallen, «*ein braver, etwas bigotter Mann*», wie Lehmann seiner Stammbucheintragung anfügt. Schlatters Tochter Anna Maria (Bd. I S.199) dürfte die Zeichnerin des Aquarells auf S.200 sein, das wohl Lehmann darstellen soll.

Auch als Romanschriftsteller hat Lehmann sich versucht. Seine Erlebnisse im Domleschg schlagen sich nieder in seinem Roman «*Rudolpho von Sancta Croce und Blandine von Rietberg, oder das Alpenfraulein. Eine wahre Geschichte aus der östlichen Schweiz*»<sup>50</sup>. Lehmann vermerkt zur Eintragung des Barons Johann Viktor von Travers von Ortenstein (Bd. I S.12):

«*War Obrist in französischen Diensten und Antagonist der Herren von Salis. Er spielt in meinem Romane Rudolpho von Santa Croce eine Rolle*».

Einen weiteren Roman mit starkem Lokalkolorit veröffentlichte Lehmann 1815 unter dem Titel: «*Liebe und religiöse Vorurtheile im Kampfe. Ein Pendant zu Rudolpho von St. Croce*»<sup>51</sup>. Darin tauchen verschiedene Namen aus Lehmanns Stammbuch auf, wie Zollikofer, Tscharner, Wytttenbach, Füssli, Usteri, Stähelin, Fehr, Giller, Schlumpf u.a. Wie weit nun die dort dargestellten Charaktere mit den Personen des Stammbuches identisch sind, oder ob nur Namensgleichheit besteht, müßte eine gesonderte Aufarbeitung klären.

Schließlich wurde Heinrich Ludwig 1784 Lehrer und Schulleiter in Büren im Kanton Bern. Hier heiratete er Rosa, die Tochter von Johann Rudolf Kohler, Stadt- und Landschreiber des Bezirks Büren. Dem Paar wurden der Sohn Karl und die Töchter Karoline und Emilie geschenkt.

Im März 1793 beging er einen Diebstahl, wurde verhaftet und zu zwei Jahren Haft verurteilt. Er schreibt dazu an Johann Baptista v. Tscharner:<sup>52</sup>

«*Endlich verschafft einmal ein glücklicher Zufall und meine Erfindungskraft mir das unaussprechliche Vergnügen, Ihnen, mein theuerster Tscharner, mit drey Worten meinen Fall und mein Unglück zu erzehlen.*

*Den 21. März zwang mich Mangel und Noth bey einem vermeinten Freunde, der sehr reich ist, und zu dessen Schreibpult sich ein Schlüssel unter den meinigen befand, 4 Nth., sage vier Neuthaler, zu stehlen. Er war grausam genug, da er mich dabey antraf, mich der Justitz zu überliefern. Diese wollte ein Opfer schlachten, das sie sich schon lange ausersehen hatte; meine Sachen wurden versiegelt, meine Schriften geraubt und untersucht; man fand Briefe von Brissot, Mercier, St. Robert, Brün, die zwar nichts Landesverrätherisches, aber doch zu freye Sätze und zu heisse Wünsche für das Glück nach Freyheit strebender Nationen enthielten; man fand einige kleine, flüchtig hingeworfene Gedanken für deutsche Journale, Kopien zum Theil, argwohnte eine gefärl. Korrespondenz, behielt mich 10 Wochen in harter Gefangenschaft, fieng alle an mich eingehende Briefe, so wie noch jetzt, auf und bediente sich endlich des Vorwands der 4 entwendeten Nth., welche meine Schwäger noch am gleichen Abend durch 100, sage hundert andere ersetzten, mich zu einer 2jährigen Gefangenschaft im hiesigen Arbeitshause zu verurtheilen, mir alle Kosten aufzubürden und sogar das Tischgeld während der 2 Jahre abzufordern.»*

Lehmann war der Berner Obrigkeit schon früher aufgefallen. In seiner «*Documentierte Geschichte*» äussert er sich dazu wie folgt:<sup>53</sup>

«*Ich glaube es mir nicht zur Schande rechnen zu dürfen, daß ich zu Paris und Neuchatel mit Mirabeau, Claviere, Ro-*

50. Köthen, 1800. In 2. Auflage unter dem Titel «*Der Tochter-Raub, eine Schweizer Scene neuerer Zeit*» 1806 erschienen. Siehe Anhang, Schriftenverzeichnis, Nr. 48.

51. Zerbst, 1815. Siehe Anhang, Schriftenverzeichnis, Nr.56.

52. Brief Lehmanns an J.B. v. Tscharner vom 12. Juli 1793, Familienarchiv v. Tscharner, StAGR D V/3, Bd. 152 Nr. 81.

53. Documentirte Geschichte einer durch die Magdeburgische Kriegs- und Domänen-Kammer veranstalteten Confiscation, Altona 1799, S. IV–VI der Vorrede. Siehe Anhang, Schriftenverzeichnis, Nr. 47. Hauser Walter: Der Justizmord an Anna Göldi, Zürich 2007, S. 21

land, Petion, Garat, Robert, Pasquet, Vergniau, Richard, Simon und anderen Girondisten mehr häufig umgegangen, und daß ich mit Brissot, Concorcet, Mercier und dem biedereren General Montesquiou in einem freundschaftlichen Briefwechsel gestanden bin. Auch leugne ich nicht, als Bürger von Nion am Genfer See laut mein Mißfallen über die strengen Maaßregeln der Regierung von Bern gegen die Unterthanen in der Stadt geäußert und zur Demaskierung des von einigen Großen geschützten Betrügers Cagliostro das Meinige redlich beygetragen zu haben.»

Dank der Hilfe seiner Bündner Freunde, allen voran Johann Baptista von Tschärner, kam er 1794 frei und musste das Land verlassen.<sup>54</sup>

Lehmann wandte sich nach Paris und später nach Berlin, um schließlich in Magdeburg, wo er bereits im August 1794 nachgewiesen ist<sup>55</sup>, eine Privatschule zu eröffnen. Seine dortige Tätigkeit ist ausführlich beschrieben, war er doch Herausgeber einer Zeitschrift mit Namen «Beobachter an der Elbe oder Magdeburger Merkur», die nur zehn Jahre existierte und heute bis auf wenige Exemplare verschollen ist.<sup>56</sup> Vorbild für diese Zeitung mögen der Bündner Sammler und das Schweizerische Museum gewesen sein, in denen Lehmann eine Reihe von Beiträgen veröffentlicht hatte.

Er starb am 2. 4. 1828 im Alter von 74 Jahren fast erblindet in Magdeburg. Seine vollständige Biographie, die er mehrmals erwähnt, ist leider verschollen, nur Bruchstücke davon sind publiziert. Eine Kurzfassung hatte er 1799 in Altona bei Hamburg als Einleitung zu einer Streitschrift drucken lassen<sup>57</sup>.

Der Lebensweg Lehmanns ist für seine Zeit nicht untypisch. Pieth<sup>58</sup> schreibt in Anlehnung an Johann Andreas von Sprecher: «Söhne aus vornehmen Familien erhielten Hauslehrer. Meistens waren es Kandidaten der Theologie aus Deutschland wie H. L. Lehmann, J. F. Heigelin, Hilmer, J. H. Lambert und der verdiente Nesemann». Lehmann verwendete seinen Aufenthalt im Hause der Familie von Jecklin zum Studium der Landesgeschichte und verband die Bildungsreisen mit seinen Zöglingen, wie sie für Söhne des Adels üblich waren, mit dem Studium von Land und Leuten, wobei ihm der Zugang zu einer Reihe bedeutender Privatarchive und -bibliotheken möglich wurde. Dennoch, obwohl ihm das Bürgerrecht angetragen wurde und er mannigfaltige Kontakte zu namhaften Persönlichkeiten seiner Zeit, wie Bodmer, v. Bonstetten, Füssli, G. v. Haller<sup>59</sup>, Lavater, v. Tschärner und vielen anderen mehr unterhielt, gelang es ihm nicht, auf Dauer in der Schweiz ansässig zu werden.

Sein unruhiges Temperament brachte ihn, wie gesagt, in Konflikt mit der Berner Regierung. Er verliess

die Schweiz, um sein Glück, wie viele andere, im revolutionären Paris zu suchen. Der Versuch, mit einer privaten Mädchenschule in Magdeburg materiellen Erfolg zu haben, scheiterte ebenso wie seine ehrgeizigen literarischen Pläne, etwa eine Zeitung auf Dauer zu etablieren. Er hinterlässt ein umfangreiches Schriftenwerk, wovon vieles vollkommen unbekannt geblieben ist. Einzig seine Bündner betreffenden Schriften werden auch heute noch wegen ihrer Originalität zitiert, stellen sie doch ein umfangreiches selbst zusammengetragenes Material zur sogenannten Reiseliteratur des 18. Jahrhunderts in Graubünden dar<sup>60</sup>.

54. Ausführlicher Briefwechsel Lehmann/Tschärner im Staatsarchiv Graubünden, D V/3. Es handelt sich um nicht weniger als 34 Briefe Tschärners an Lehmann und 44 Stück von Lehmann an Tschärner aus der Zeit 1788 bis 1805. Die Überlieferung des beidseitigen Briefwechsels ist darauf zurück zu führen, dass Tschärner in späteren Jahren alle seine Briefe zurück verlangt und offenbar auch erhalten hatte.

55. Brief Lehmanns an J. B. v. Tschärner vom 27. August 1794, Familienarchiv v. Tschärner, StAGR D V/3, Bd. 160, N. 263.

56. HEINEMANN, OTTO.: Zur Geschichte der Magdeburgischen Zeitungen und Zeitschriften. Geschichtsblätter für Stadt und Land Magdeburg, 56–59. Jg. 1921/24, Magdeburg 1924.

57. s. Anm. 52

58. PIETH, FRIEDRICH: Bündnergeschichte, 2Chur 1982, S. 283–284.

59. 35 Originalbriefe H. L. Lehmanns an Gottfried v. Haller 1782–1784 in der Bürgerbibliothek Bern, Mss.h.h.III 200–202. Siehe HAEBERLI, HANS: Gottlieb Emanuel v. Haller, Bern, 1952.

60. MARGADANT, SILVIO: Land und Leute Graubündens im Spiegel der Reiseliteratur 1492–1800, Zürich, 1978.

# Stammbuch I

Textedition mit biographischen Anmerkungen





---

*Seit Funk zu seinen Vätern versammelt wurde, schätze und liebe ich keinen der Magdeburgischen Theologen und Schulmänner höher als den biedern Probst Rötger. Ihm sey dies mir werthe Buch hiermit als ein Zeichen meiner Achtung übergeben. Ihm zu gefallen begleitete ich diese Blätter mit historischen Anmerkungen. Ich wünsche, daß Ihm dies kleine Geschenk was indessen für uns beide demnach seinen Werth hat, gefallen und ein Stündchen aufheitern möge.*

*Magdeburg den 7<sup>ten</sup> Septembris 1817 am Geburtstage meiner jüngsten, am Brgräb-  
nißtag meiner ältesten Tochter.*

*Lehmann.*

Nr. 1698

- 
1. Omnia si perdas famam servare memento.  
qua semel amissa postea nullus eris.

Sola virtus nobilitat.

Perpetuae Amicitiae deditus

**Constantius à Albertinj**

Dabam Duschij in Valle Domestica  
1775 die 13. Jullij St. V.

**Constant v. Albertini** von La Punt Chamues-ch (1734–1788). – Gutsbesitzer in Dusch (Paspels). (Genealogie v. Albertini 1884, Taf. IV, SGB V/6)

- 
2. Praemia dat Virtus, requiem labor, ambo perennem  
Sortem si virtus juncta labore manet  
Sic quoque Leemanno Virtus Conjuncta Labori  
faenore multiplici praemia multa dabit.  
Perge jgitur Leemanne tuos impende Labores  
ut sors Virtuti det bona grata tuae.

Sic tibi cor dicitur Sincera mente amicus Erit

**J. V. F. A. De Blumenthal**  
olim Jnterpres Galliae ad Grisones.

Rotelii Calendis Augusti M DCC LXXV (1. August 1775)

*Dieser Baron von Blumenthal war einer der wenigen Bündner, welche in allen 3 Bünden Bürger war. Er war eine Zeitlang Französischer Gesandter in Graubünden und ein sehr gelehrter Herr.*

**Johann Ulrich Florin v. Blumenthal** von Rodels (1721–1794). – 1750–1767 Dolmetscher des Französ. Königs in Graubünden, Besitzer des Schlosses Rietberg, Pratval, zog nach Zizers, um 1750 Landammann der Vier Dörfer. (StAGRIV 25 e 2)

- 
3. Ut solide sapiat nulla sufficit aetas,  
Mors prius à tergo quam sapiamus adest.

Pauca haec in Signum sinceri amoris adponere voluit

**Johannes Caprez V.D.M. Taminii**

Taminii die 18. Octobris 1775.

*Er wurde in der Folge Decan u. hat einige Predigten drucken lassen.*

**Johannes Caprez** von Trin (1745–1795). – Pfarrer in Tamins 1766–1795. War nie Dekan. (Truog108/15).

- 
4. Gehe stets auf Gottes Wegen  
So gebriecht dir nicht an segnen.

Dero Ergebenster Diener

**Adrian Schies**

von Herisau aus der Schweiz.

Anno 1775 den 18<sup>ten</sup> Augsten.

*Ein reicher Kaufmann.*

- 
5. Pro Deo et Patria

Mit diesen wenigen Zeilen empfehllet sich dem werthesten Besitzer  
dieses Stambuch,

Jn beständigem andenken Deßen ergebenster diener und Freund

**Johannes Laurer**

von Chur.

Alweneü den 14. Augsten 1775.

*Kaufmann und Rathsherr.*

**Johannes Laurer** von Chur

(1727–1813). – Profektrichter,  
Stadtvogt, 1799 ruhender Bürger-  
meister.

(HBLS IV/620; Valèr, Churer Stadt-  
rat, S. 98; StAGR A I/21 b2 Nr. 90a,  
c, Kirchenbücher Chur/St. Martin)

- 
6. J'ambitione beaucoup de pouvoir me ranger  
Dans Le Cattalogue de vos Amis tres Sinceres

**De Donats Pohlom**

Sils ce 11<sup>me</sup> Juillet 1775.

*Er war Oberstlieutenant in Piemontesischen Diensten und ein heftiger Gegner  
der Familie von Salis. Starb zu Sils.*

**Peter Conradin Donatz-Pohlom**

von Sils i. D. (1720–1786). – Briga-  
dier in Piemontesischen Diensten.  
(SGB IX/47)

- 
7. Omnia cum Deo  
et nihil sine eo  
omnia cum christo  
et nihil sine isto.

Mit diesem wenigen empfiehlt sich dem Besitzer dieses Buchs zu  
freundschaftlichem andenckhen sein ergebenster Freund und Diener

**Johann Jacob Braun**

A Alveneu adi 14 Augusti 1775.

*Kaufmann von Chur.*

- 
8. Semel et per semper.

Diese aufrichtige Versicherung zärtlicher Freundschaft wird hier  
feyrlichst abgegeben von

**Hercules von Pestallutz**  
von Chur.

Allveneü den 14<sup>ten</sup> Augsten 1775.

*War Staatsschreiber von Chur.*

**Hercules von Pestalozza** von Chur  
(1735–1818). – Podestà von Tirano  
1763 und von Teglio 1771, Bunds-  
schreiber des Gotteshausbundes  
1773, Oberstzunftmeister in Chur  
1783, französisch gesinnter Partei-  
führer.  
(HBL S V/404)

9. Die kann man nur recht edel nennen  
die mit der Tugend prangen können.

Dieses hat hir beygesezt zu freundschaftlichem angedenken

**H. B<sup>on</sup> De Salis-Seevis**

Wallenstatt den 13<sup>ten</sup> Octobris 1773.

*War Brigadier in französischen Diensten u. Oheim des Dichters von Salis.  
Starb den 7<sup>ten</sup> Juli 1774 zu Paris.*

Nr. 2833

**Herkules v. Salis-Seewis**

(1734–1774). – Brigadier in französi-  
schen Diensten.  
(Sprecher, Stammbaum v. Salis  
25/101)

10. Gesezter Geist, und kluges wesen,  
erzeigt sich gleich bey erstem Blick.  
*Besser*

Diese Anmerkung über den Herrn besizer dieses Albi machet gleich bey  
erst gemachter bekantschafft

**J. U. De Salis-Seevis**

Wallenstatt den 13. Octobris 1773.

*War der Vater des berühmten Dichters v. Salis-Bobmer, unseres Matthissons  
Freund.*

*Vielleicht ehrt es mein Andenken, daß der Dichter einige Zeit mein Schüler war,  
besonders in der Heraldick.*

**Johann Ulrich v. Salis-Seewis**

(1740–1815). – Bundslandammann  
1766, 1782 und 1792, Präs. der  
Syndikatur 1769, Landeshauptmann  
1789, französischer Interessen-  
vertreter in Bünden 1792, Mitbe-  
gründer u.a. der Oekonomischen  
Gesellschaft und der Bündner  
Kantonsschule.  
(HBL S VI/19; HLS; Sprecher,  
Stammbaum v. Salis 25/103)

11. Klüglich dencken, Tugend Lehren  
und auch solche selbstn üben  
Gott und seinen nächsten Lieben  
ist was Gott gewüß gefält.

Dieses zum nachdencken bezeüget ein wahrer Freündt der sich nennete

**A. Schorsch**

Chur den 14. Octobris 1773.

*War Landamme des Hochgerichts Splügen im Rheintal. Ist todt.*

**Antonin Schorsch** von Splügen

(1723–1794). – Landammann im  
Rheinwald.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 27,  
Kirchenbuch Splügen)

- 
12. Die meine Liebe wird dich zwingen  
was heimlich ist ans liecht zue bringen.  
**J. V. Baron von Travers von Ortenstein**  
Obst.  
  
Ortenstein den 23 octobre 1773.  
  
*War Obrist in französischen Diensten und Antagonist der Herren von Salis.  
Er spielt in meinem Romane: Rudolpho von Santa Croce eine Rolle.*
- 
13. Wenn mich nur mein Rößchen liebt  
bin ich schon geborgen  
wem das glückhe reichthum giebt  
dem gibt es auch sorgen.  
**J. L. D. T. S. H. Cavalier v. Cleric**  
  
Rodels den 18<sup>ten</sup> Octobris 1773.  
  
*War französischer Hauptmann. Starb im August 1775 zu Rotels.*
- 
14. O folgt, o eylt, wohin die tugend ruft,  
Jhr nur zur freüd und lust erschaffne Brüder,  
last lasteren, last der thorheit gramm und kummer,  
wer freüd und lust nicht fühlt, ist ausser sich,  
sich selber fremd. O fürchtet nicht mit Zittern  
den Gott, der nicht als freünd und lust erschaffen.  
*Ex homine.*  
  
Dises hat zur aufmunterung des gelahrten und edlen Besizers dieses  
Albj zur freündschaftlichen erinnerung beygesezt  
**J. U. de Blumenthal**  
Offr.  
  
Rotels den 24<sup>ten</sup> Octobre 1773.  
  
*War Leutenant in französischen Diensten. Starb den 29<sup>ten</sup> December 1776  
zu Paris.*
- 
15. Mit anderen wenig, viel mit dir,  
und es ist gut, das glaube mir.  
  
Dieses zum nachdencken von einem freünd  
**Jacob Schorsch**  
  
Splügen den 24. Octobre 1773.  
  
*War Landamme im Rheinthal und Statthalter. Ward blind und starb.*
-

16. Sprevit amicitiam Salomon Mammonis honores,  
Numina dum meritis dona sedere suis;  
Ex Merito doctas amplectens Palladis artes,  
Majremque Deo sic natus esse Deam.  
O felix Salomon qui scis distinguere Donum  
Namque Deo Dea |: me Judice :| major erat.  
Equis enim nescit Musae croesum dare Palmam,  
et tunc captivas in sua vincla manus?  
Ergo Pieris conscende cacumina montis  
vives felices, et sine nubes Dies:

Carmina haec in Signum amicitiae viro clarissimo hujus albj  
possessorj utpote Musarum asseclae consecravit

**Henricus de Blumenthal**  
Podestà.

Rotels in Grisonia ano Millesimo Septingentesimo  
Septuagesimo tertio die 9. Mensis Decembris [1773] Stilj novi.

*Herr des Schlosses Rietberg im Domleschg.*

17. Der Tugend inerlich gefühl beurtheilt jede That.  
Warnt, billigt, manet und ist der Seele Rath,  
Wer ihrem winke folgt, wird niemahls unrecht wählen,  
Er wird der Tugend nie, und Jhm das Glücke fählen.  
*Haller.*

Setz hiebey zu stetem angedencken aus freundschaftlichem trieb v.

**G. Wiesel**  
von Pradafenz in Churwalden in dem Bundt der X Grichten, in alt  
Rhaetia gelegen.

Rodels den 1 Novembris St. V. 1773.

*War ein großer Geschichtsforscher und Landamme des X G. Bundes. Er hielt  
das Gleichgewicht zwischen Planta und Salis und führte oft beide bey der Nase.  
Er hat viel Flugschriften herausgegeben. Ist todt.*

18. Eilet, jhr bewährten Stunden! darinnen ich manche Lust empfunden  
Kinder stiller Einsamkeit, macht die aufgewekten Sinen  
Eüre Früchte zu gewinnen, durch gewickten Fleis bereit.

*Lehmann*

Zur freundschaftlichen Erinnerung, setzt dieses hier bey, vor den  
jungen Herrn Heinrich Ludwig Lehman, aus Hochachtung gegen disen  
Nammen. Der aufrichtig geneigte Freund

**Rudolf Ruinel von Jecklin von Hochen Rhetien d. jüngere**

Jn Graubünden, des Lobl. Gottshausbunds, des Thals Domleschg, in  
der Gemeinde oder Gericht Ortenstein zu Rotels im Oberen Haus,  
den 13/24<sup>ten</sup> October Ao 1773.

**Joseph Heinrich v. Blumenthal**  
von Rodels (1752–1800). – Offizier in  
französ. Diensten, 1773–1775  
Podestà von Plurs, 1787–1789  
Landvogt von Maienfeld. War nicht  
Besitzer von Rietberg.  
(StAGR IV 25 e 2; Collenberg,  
Amtsleute, S. 89, 92)

**Gubert Wietzel** von Churwalden  
(1729–1783). – Bundslandammann  
1753 und 1769, Landeshauptmann  
1757. Verfasste «Merkwürdigkeiten»  
zu den Bischofswahlen von Johann  
Anton Federspiel 1754 und Dionys  
von Rost 1777 (StAGR B 49) sowie  
«Geschichte des Klosters Churwal-  
den» (StAGR B 60), beide unge-  
druckt.  
(HBL VII/524; HLS; StAGR A I/21  
b2 Nr. 55.4, ref. Kirchenbuch Chur-  
walden; Collenberg, Amtsleute,  
S. 84)

**Rudolf Ruinel Jecklin** von Rodels  
(1733–1805). – Landammann des  
Gerichts Ortenstein, Vicari, in den  
Tomilserhandel verwickelt, Anhänger  
der Patriotenpartei. Das von Leh-  
mann angegebene Todesjahr ist  
unrichtig. – Abb. S. 184  
(HBL IV/394; HLS)

*Er war Landamme von Ortenstein und einer der edelsten Männer, die ich je habe kennen lernen. Im Jahr 1777 erschoss sich seine Gemahlin und der Schreck lebte (!) ihm Hände und Füße. So lebte er bis 1812 stets im Bette mit musterhafter Geduld und bey der besten Laune.*

---

19. Virtutes acquiruntur eundo.

ad haec optinenda multum valent salus atque vires quas ex influxu verae amicitiae, cum alijs Prosperitatibus tibi apprecor ego

**G. Wiezel de Pradafenz**

in Communitate Cuvantij Ligae decem Jurisdictionum in alta Rhetia.

Churwalden die 27. septembris 1773.

*Ein Greis von 79 Jahren, der als Landamme von Churwalden es stets mit der Sprecherschen und Buolschen Parthey hier (!). Starb 1776 zu Pradafenz.*

---

20. Eß lebe, wer da thut, waß Aeneas gethan  
alß Dido und der Held in einer Hölle waren  
waß aber thaten sie? wer daß nicht rathen kann  
der ist nicht wert eß zu erfahren.

Zum angedenken an

**Frid. Hemmy, Chirurg**

Churwalden den 26. Decembris St. V. 1773

*War ein geschickter Wundarzt.*

---

**Friedrich Hemmi** von Churwalden  
(1740–1783). – Landammann des  
Gerichts Churwalden.  
(StAGR A I/1 b2 Nr. 55. 4, ref. Kir-  
chenbuch Churwalden)

21. Quel vut andreg studiar, la Bibla die L'ligier token d'quella  
singular ei sco ün hiert plain Rosas da quella ven fried dulsch  
par cols aggravagiosca rend en tut la crusch L'olma et spiert  
confortar.

Quest studi Biblical, giavisch jou zenza erur, cun giavisch cordial,  
agli Praesent Posesur

**Petrus Janettus, Parochus Reformatus**

Scharans die 27 Januarij Anno 1774

*Ein Pietistischer Prediger und guter Redner.*

---

**Peter Janett** von Fideris  
(1742–1809). – Pfarrer in Masein  
1764–1767, in Scharans 1767–  
1809.  
(Truog 61/9)

22. Amor meus crucifixus est et tu christiane ubi est  
gloriatio tua? Nisi in nomine crucifixi Domini tui.

*Bernard*

Inde et Ego, Vir Juvenis Praestantissime Doctissime atque amice sua vis:  
ut Jesus sit tibi cibus et potus, dulcedo et gloriatio tua, mel tuum et  
desiderium tuum, lectio tua, meditatio tua & c. ne de his cesses, antequam

ad metam perveneris, toto corde rogo et precor

**Andreas Zuanus, Parochus Reformatus**

Almenij in Regione Rhaetorum die 17. Januarii 1774

*Ein Pietistischer Prediger und würdiger Greis. Starb 1778 zu Almens.*

**Andreas Zuan** von Sils i.E./Segl (1707–1779). – Pfarrer in Maladers 1728–1730, in Scheid 1731–1736, in Haldenstein 1736–1738, in Almens 1738–1779. (Truog 58/14)

23. Gesetzter Geist u. Tugend  
die Zierd der edlen Jugend.

Weil der Besitzer dieß, damit begabet ist  
hat dieß zum andenckhen beygesetzt

**M. Buol**

Rodels den 19. Februarij 1774

*Landamme und naber Anverwandter des jetzigen Bundes-Präsidenten in Frankfurth.*

**Martin Buol** von Chur (1755–1832). – Hauptmann in französ. Diensten, Ratsherr zu Chur (StAGR D V/3 Bd. 225 S. 393/19)

24. Trauw, Schauw, wem  
Trauw mir, wie Jch dir,  
so würd die Trew versicheret hier.

Errineren Sich dero diener und Freündt

**Johann Baptista de Ruodolff Tscharner, von Chur**

Jn Rodels Anno 1774 den 27. Jenner

*Hauptmann in Französischen Diensten. Half (Cor)sica erobern. Auch todt.*

cfr. pag. 30

**Johann Baptista v. Tscharner** von Chur (1729–1805). – Hauptmann in kaiserlichen (und nicht wie Lehmann anmerkt in französischen) Diensten, Stadthauptmann von Chur. Ev. Verwechslung mit S. 30. (Sprecher, Stammbaum v. Tscharner)

25. Du bist so klein und fühlst doch  
der keüschen Liebe sanftes Joch.

**F. A. v. Zweyer von Erenbach**

Paspels den 2<sup>ten</sup> Mertz Anno 1774

*Ein teutscher Baron und gewaltiger Jäger.*

26. Bin ich nur bey mir versichert, daß ich nach Vernunft gethan,  
Hör ich anderer stolzes Richten mit gelaßnen Muthe an.

Hiermit empfehlet sich Jhnen, mein bester Freund! zum immerwährenden Andenken Jhr Sie zärtlich liebender Freund

**F. Zandt aus Müllheim im baadischen**

Chur den 25<sup>ten</sup> Januar 1774.

*Wurde in der Folge Professor zu Durlach.*

- 
27. Les Corbeaux deviendront blancs, et la Neige noire,  
avant que vous mon Ami! sortirez de ma Memoire.
- En lisant ces Lignes resouvenes vous encore de votre tres humble  
Serviteur et Ami!
- Jean Theodose Enderlin de Montzvic**
- Mayenfeld ce 11./22. Mai 1774.
- Ein grosser Statisticker und Naturforscher, der auch manches in  
Schweizerischen Zeitschriften hat drucken lassen.*
- 
28. Dieu mon Esperance, Mon Epée ma Defence.
- Votre tres fidele Ami
- Gougelberg de Moos, Officier au Regiment des Gardes Suisses de  
S.A.S. Mons<sup>r</sup> le Prince d'Orange & Nassau**
- Rodels le 28 Janvier 1774
- Einer der reichsten Cavalliere in Graubünden. Landvogt von Meyenfeld.*
- 
29. Alle jugendliche Freuden,  
die unstrafbar sind, zu meiden,  
will Natur und Himmel nicht.
- Erinneren sie sich, mein Lehrer, so oft Sie dieses lesen, an dem,  
dem Sie diese Regel gegeben haben, und der sich nennt Jhr Diener
- Dietrich von Jecklin von Hohen Rhetien**
- Rotels den 7<sup>ten</sup> Juni 1774
- Damals noch ein Kind, jetzt Landamme von Ortenstein, nachdem er die Französische  
Dienste verlassen hatte.*
- 
30. Glück und Unglück sind gewiß nur dem Nahmen nach verschieden,  
Und ein jeder sey daher doch mit seinem Glück zufrieden.
- Conditio atque status sic differt nomine, non re;  
horteque contentum quemlibet esse decet.
- Erinnern Sie sich hierbey an Jhren Freund der sich nennt
- Johann Baptista von Tscharner aus Chur**
- Rodels den 5. Februar 1774
- Französischer Offizier.*
- Nr. 2834, cfr. p. 24
- 
- Johann Theodosius Enderlin von  
Montzwick** von Maienfeld (1727–  
1781). – Oberstleutnant in holländi-  
schen Diensten.  
(HBL III/34)
- Ulysses Gugelberg v. Moos** von  
Maienfeld (1756–1820). – Offizier in  
holländ. Diensten, 1785–1787  
Commissari von Chiavenna, Bunds-  
oberst, Stadtvogt von Maienfeld.  
(StAGR IV 25 e 2, Stammbaum  
Gugelberg von Moos; HBL IV/2)
- Dietrich Jecklin** von Rodels  
(1763–1836). – Leutnant in französi-  
schen Diensten, Landammann des  
Gerichts Ortenstein.  
(HBL IV/394)
- Johann Baptista v. Tscharner**  
von Chur (\* 1760). – Aidemajor in  
franz. Diensten. Ev. an der Er-  
oberung Korsikas betelligt (s. S. 24).  
(Sprecher, Stammbaum von  
Tscharner)

- 
31. Ama Dieu, et nun faller,  
fo pür bain, et nun lascher,  
Lascha digr, chi chi vöul,  
ama Dieu cun un bun cour,  
il taimp passa, la mort vain  
o beo chi chi ho fat bain.

Quaist gaivigscha al Bain Reverenda Signur candidat  
Heinrich Ludovig Leman.

**Johannes Martinus Leonhardus Filisurio Rhetus**

*Ein orthodoxer Eiferer gegen die Herrenhuther und Pietisten und Decan des X G.B.  
(Zehngerichtenbund, Red.) Er ließ heftige Predigten drucken.*

**Johann Martin Leonhardi** von  
Filisur († 1799). – Pfarrer in Masein  
1743–1745, in Urmein 1745–1750,  
in Hinterrhein 1750–1762, in Parpan  
1762–1778, in Filisur 1778–1785, in  
Langwies 1785–1798, in Schnaus  
1798–1799.  
(Truog 61/3)

- 
32. Freünd! die Tugend ist kein lehrer Namme,  
Auß dem Hertzen komt deß guten Same,  
Auß der Tugend fließt der wahre Frieden,  
Tugend fehlet nimmer.

Hoc honoris et amoris gratia viro juveni ornatissimo atque Praestantissimo  
Henrico Leman, oponere voluit

**Johannes Martinus Leonhardus V. D. M. et Pastor**

Parpanij die 19. Febr. 1774

Siehe oben Nr. 31.

Siehe oben Nr. 31.

- 
33. Quell chi parchüra sia leungia  
il medem parchüra sia vitta.

Sym: *πηη?*

Praestantissimo Ministerij Candidato, digno Albi hujus Possessori, Domi-  
no H. L. sui Memoriam commendatissimam cupit

**M.N.D.V.D.M.T.T.B.T.P.T.S.Ae.C.P..**

**M. N. Danz**

Tutij Grisonum Junii 17<sup>ma</sup> Anno 1774

*Er war Pastor in Zernetz.*

**Martin N. Danz** von Zuoz  
(1733–1809). – Pfarrer in Madulain  
1757–1763, in Churwalden 1763–  
1769, in Zuoz 1769–1809. War nie  
Pfarrer in Zernetz.  
(Truog 56/21)

- 
34. Amicos!  
Millibus ex multis vix unus est fidus amicus,  
hic albo corvo rarior esse solet.
- Hisce Praestantissimo Dignitissimo S. Ministerij Candidato, Domino  
H. L. Lohmanno, hujus Albi Possessori sui memoriam comendare voluit
- Christoph Brunett** von  
Bergün/Bravuogn (1739–1798). –  
Pfarrer in Sufers 1760–1764, in  
Splügen 1764–1798.  
(Truog 106/11)

**Christophorus Brunettus Bergunianus**  
Spelucae in Valle Rhenana die 16 Junij Anno 1774

*Decan des Grauen Bundes. Von der orthodoxen Parthie, guter Redner u.  
vortreflicher Catechet.*

- 
35. Pandand chia ego he gia la honur da meter quia  
mia nom tres comand del Chonfrer Leman  
uschea heia fat eu sequent Simb.:i  
Nobilitas sola est atque unica virtus.
- Nicolaus Flugi v. Aspermont**  
von St. Moritz (1759–1833). –  
Oberstleutnant in holländ. Diensten.  
(StAGR IV 25 e 2, Stammbaum Flugi  
v. Aspermont, Taf. IV)

**Nicolo Fluggi de Aspermont, orente de L'Engadina Alta de St. Maurizi**

St. Maurizi den 14. Jenner Anno 1776.

*Lieutenant in Piemont.*

- 
36. O: Eitelkeit O: Eitelkeit,  
die wärmste Stuben werden kalt,  
die Jüngste Mädgens werden alt,  
die engsten Handschuh werden weit.  
o: Eitelkeit O: Eitelkeit.
- (Simp. Es leben alle schönen Mädgens)
- So offt Sie dieses leesen  
So erinnern Sie sich ihres Freundes und  
ergebensten Dieners
- A. U. C. von Holtzhausen aus Frankfurt am Meyn**
- Goettingen den 20<sup>ten</sup> Septembris 1773.
- Wurde in der Folge baadenscher Minister.*

- 
37. O! daß der Himmel mir das Glück im Tode gönnte,  
daß meine Asche sich mit deiner mischen könnte.
- Erinnern Sie sich Werther Freund! bey Lesung dieser Zeilen, daß Sie  
mein theurer Reisefährte über steile Felsen, Wege, durch den Rhein,  
waren, der mich die Ehre habe zu nennen
- Johann Friederich Wietzel von Churwalden**
- Rotels den 3. September 1774
- Kaufmann in Amsterdamm.*
- Johann Friedrich Wietzel** von  
Churwalden (1754–1842).  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 55.4-5,  
ref. Kirchenbuch Churwalden)

- 
- 38.** Genug ich will dein treuster Leben,  
 Sie selbst, die Tugend, wird Dir geben,  
 Was ich dir gutes wünschen kann.
- Dieses hat zu stetem Angedencken beygesetzt dein Freund
- Ruodolff Ruinell Jecklin von Hohen Realta, der ältere**
- Rotelß jm Unteren Hause den 31. May 1774 S. V.
- Landammann von Ortenstein.*
- 
- 39.** Daß wahre Glük allein ist ein rechtschaffner Mann zu seyn.
- Zum Andenken von ihrem Fründe
- Caspar Schlatter**
- St. Gallen den 20<sup>ten</sup> Hornung 1782
- Starb in der Raserey.*
- 
- 40.** Ut procul hostilem possis arcere tumultum,  
 Securoque pia pectore pace frui:  
 Non secus ac fragiles vigili statione fenestras,  
 Custodi sensus nocte dieque tuos:  
 Imperioque animi mutabile subiice corpus:  
 Atque sitibundo pectore quaere DEUM.
- En! memoriae monumentum Tui
- D. Gabriel Bavier, Senat. civitatis pass.(?)**
- Curiae Rhaeticae die 2 Maii 1775
- War Arzt und Rathsherr in Chur. Jst todt.*
- 
- 41.** Hülle dich in deine Tugenden, wenn es blitzt!
- Hiemit empfiehlt sich zum zum geneigten Andenken
- Conrad Bawier**
- Chur den 2 Maji 1775
- 
- 42.** Besitz ich nur ein ruhiges gewisen:  
 So ist für mich, wenn andre zagen müsen,  
 Nichts schreckliches in der Natur.
- Zum geneigten Andenken von
- E. U. M. von Jecklin**
- Rotels denn 9<sup>ten</sup> Merz 1775
- Hauptmann in holländischen Diensten.*
- 
- Rudolf Ruinell Jecklin** von Rodels (1730–1804). – Landammann des Gerichts Ortenstein. (Lehmann, Jaecklin, Stammtafel)
- Caspar Schlatter** von St. Gallen (1735–1804). – Kaufmann, Artilleriehauptmann, Stadtammann. (StadtA SG, Bürgerregister VII, S. 185, HBLs VI/192)
- Gabriel Bavier** von Chur (1723–1787). – Studierte in Halle Medizin. Dr. med., Oberstzunftmeister, Ratsherr, Profekt- und Stadtrichter, Stadtvogt u.a., Leibarzt des Bischofs von Chur. (HBLsII/57)
- Conrad Bavier** von Chur (1759–1805). – Dr. med. (SGB VII S. 10)
- Elisabeth Ursula Menga v. Jecklin** von Rodels (\*1764). – Von Lehmann rückblickend irrtümlich als männliches Familienmitglied angesehen. (Lehmann, Jaecklin, Stammtafel)

43. Jgnoscas alijs multum, nil tibi. Aus:  
 Symbolum: Nosce te ipsum. *Plato*  
 Jn Signum memoriae candidae hocce canon addere licuit  
**Johanne Janetto**  
 quam illibatam servare studebit erga Juvenem Candidatum  
 ornatissimum hujus Albi Possessorem.  
 Silij Anno 1774 die 18./29. Martij  
*War Prediger in Sils. Ein großer Orthodox und Kanzel-Pauker.*
- 
44. Φεμέλιον άλλον ουδεις δύναται Θεϊναι παρά τόν κελμενον,  
 os esiv Iεσουσ ο Ξριστός. P.  
 Symbolum: Quicquid agis prudenter agas,  
 et respice finem.  
 Haec pauca perpetuae memoriae causa, viro juveni ornatissimo  
 Praestantissimo Henrico Lemann apponere libuit:  
**Jacobus Cloetta, S. Theol. stud.**  
 Bergonij die 18. Jduum Martis  
*Prediger zu Silvaplana im Engadin.*
- 
45. Omnia probate, quod bonum est retinete.  
 Haec pauca adponere voluit  
**David Wallentinus**  
 in perpetuae Amicitiae Signum omnigenam fölicitatem sincero animo  
 precans huius Albi praestantissimo Possessori.  
 Dabam Basileae Anno CIΘ IO CC LXXIII (1773) Die 3 Octobris  
*Prediger zu Scuols im Engadin.*
- 
46. Jm Herzen rein hinauf gen Himmel schauen,  
 und sagen: Gott du Gott bist mein Vertrauen  
 Welch Glück O! Mensch kann größer sein?  
*Gellert.*  
 Symbolum:  
 fac tuum et committe  
 Deo Eventum.
- 
- Johannes Janett** von Tschlin  
 (1739–1807). – Pfarrer in Tschlin  
 1763–1769, in Sils i. D. 1769–1778,  
 in Ilanz 1778–1787, in Bondo 1787–  
 1801, in Triest 1801–1807. War nie  
 Pfarrer in Sils i. E.  
 (Truog 93/23)
- Jacob Cloetta** von Bergün/Bravu-  
 ogn (1752–1821). – Pfarrer in  
 Bergün 1777–1797, in Filisur 1797–  
 1821. War nie Pfarrer in Silvaplana –  
 Publierte u.a.: Synodalpredigt,  
 Bergün 1787; Kinderlieder, Chur  
 1806; La religiun reformaeda, Coira  
 1807.  
 (Truog 6/9)
- David Valentin** von Lavin (1752–  
 1797), Pfarrer in Schuders 1777–  
 1778, in Maienfeld 1778–1784, in  
 Bivio 1786–1787, in Stampa 1788–  
 1797. War nie Pfarrer in Scuol.  
 (Truog 95/25)

So offt Sie diese Ziellen lesen, so gedenken Sie an ihren aufrichtigen  
Freünd und Diener

**Matth. Conrad Rhaeto Sexamniensis V.D.M. in der Schweiz**

Göttingen Anno 1773 den 20. Septembris

*Der noch jetzt lebende Grammatiker, Dichter und Bibel Übersetzer. Ein lumen  
seines Vaterlandes.*

Nr. 2835

**Matthaeus (Mattli) Conrad** von  
Andeer (1745–1832). – Pfarrer in  
Andeer 1767–1799 und 1804–  
1828, in Serneus 1801–1803, in  
Mathon 1803–1804. Geisel in  
Innsbruck und Graz 1799–1801.  
Bedeutender Dichter, Sprachfor-  
scher und Publizist.  
(HBL I/614; HLS; Trug 2/14)

- 
47. Gerühmt bewundert und verehrt zu werden  
hatt einen wünschenswerthen Schein,  
Mir aber ist das gröste Glück auf Erden  
Geliebt zu seyn.

Jhre Gewohgenheit erbittet sich hierdurch Jhr gehorsamster Diener

**J. L. Passavant aus Frankfurt am Mai, Ein Theologe**

Cassel im September 1773.

*Prediger in Frankfurth.*

- 
48. Freüe dich Jüngling. deiner Jugend, und laß dein Hertz  
guter Dinge seyn, thue, was dem Hertz gelüestet, aber  
wußte, daß –

Erinnern Sie sich, Werther Freund! bey Lesung dieser Zeilen ihres  
Reiße Gefehrten von Göttingen nach Franckfurth, (der) sich Jhrem  
geneigten Andenken empfiehlt und sich nennet dero gehorsamer  
Diener und aufrichtiger Freund

**Christian Friedrich Hochstetter**

Cassel den 22. Septembre 1773

*Weiss nichts von seinem Schicksale.*

- 
49. Die Weißheit der Welt ist Thorheit.  
*vid. 1. Cor. I.*

Hiemit empfehlet sich dem Herrn Besizer

**M. Georg Friedrich Wolff, Pfr. zu Wüstenroth im Herzogth. Würtem-  
berg**

Darmstadt den 28<sup>ten</sup> Septembris 1773.

---

- 
50. Lernet Menschen eure Kosten kennen!  
Gott hat sie euch angewiesen.  
*Abt von Verdienst (?)*

Simb.: Gedult bricht Eisen.

Zum Andenken schreib dieses dem Herrn Besizer und empfiehlt sich  
**Adam Just. Frommann aus Halle im Magdeburgischen**

Strasburg den 2 Octobris 1773.

- 
51. Mein Walspruch sich so erhelt, auf Gott mein  
thun ist alzeit bestellt, mein Gott thut mich all-  
zeit begleiten, in Freüden und auch in den Streitten,  
Drum las ich neiden, drum las ich haßen,  
was Gott mir gunt, mus man mir laßen.

Also geschriben allhier zur Sonnen

**Johanes Tscharner von Rottenbrunnen**

Den 6<sup>ten</sup> Jullj Anno 1775.

Dis gethan zu eingedenkh dem Herr Leeman

*Landamme von Ortenstein.*

**Johannes Tscharner** von Rothenbrunnen (1750–1789). – Statthalter und Landammann des Hochgerichts Ortenstein.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 83, ref. Kirchenbuch Almens)

- 
52. Gib auf die Gelegenheit Fleisig Acht  
thue und handle nicht zu Schnell noch zu Sacht.

Zum Andenkhen von

**Hercule v. Brügger, Stattvogt**

Mayenfeld den 11./22. Mayen 1774

*Bundslandamme des X-Gerichten Bundes. Ein seltsamer Nachtwandler.  
S. meine Biographie.*

**Herkules Ulysses Brügger** von Maienfeld († 1806). – Podestà von Teglio 1751, Bundslandammann 1752, Bundsoberst des Zehngerichtenbundes, Stadtvogt von Maienfeld.  
(HBLS II/370; HLS)

- 
53. Al Reverendo Padre Osservandissimo JI Padre  
**Girolamo da Vistongo**

Predicatore Missionario Apostolico della Provincia di Brescia Capucino.

Rotelii, Calendis Januarii M DCC LXXVI (1. Januar 1776)

*Ein Capuziner und berühmter Fasten-Prediger.*

---

- 
54. Esto quod es, quod sunt Alij,  
sine quemlibet esse  
quod non es, nolis, quod petes esse, velis.

Perpetuae amicitiae deditus

**G. Enderlin à Montzwick**

Majaevillae Rhaetorum 1774

*Bundslandamme des X. G. B.*

---

**Johann Gaudenz Enderlin**

**v. Montzwick** von Maienfeld

(1725–1800). – Hauptmann in ungarischen Diensten, Stadtvogt von Maienfeld 1750, Bundslandammann 1768.

(Collenberg, Amtsleute, S. 82; Gillardon, Zehngerichtenbund, S. 364; HBL III/34)

- 
55. Dans un certain lieu de L'Asie  
Ou L'on estime la raison  
Chacun doit faire dans sa vie  
Une de ces trois Actions  
Planter un Arbre  
Bâtir sans marbre une maison  
Ou simplement faire un Enfant.  
D'ailleurs tout ce que je sais, disoit  
Socrate, C'est que je ne sais rien.

**Le Baron de Planta**

à Ortenstein le 22 Mai 1777

*Ein seltnes Genie, bekannt in seinem Vaterland unter dem Namen Ziska u. wegen seiner manchfaltigen Abentheuer. Salisscher Antagonist und doch französischer Hauptmann.*

---

**Friedrich v. Planta-Samedan**

(1737–1798), genannt Ziska. – Hauptmann in französ., dann Major in preussischen und später Oberstleutnant wieder in französischen Diensten. Führender Kopf der Antisalis-Partei, am Traverserhandel beteiligt. Verfasser der Streitschrift «Les folies des Grisons . . .».

- 
56. Die Leütthe sagen immer die Zeiten werden schlimmer  
ich aber sage nein das trifft gewisser Ein  
die Zeiten bleiben Jmer, die Leütthe werden schlimer.

**Franz Stättler Zuotir Tönderich?**

Altstetten den 28 Juny 1775

- 
57. Stets aufgeräumt ist meine Sache;  
Jch tändle, ich scherze, ich lache,  
und hab einen frölichen Sinn  
und schenkt mir der Himmel nur Tage,  
Die frey von verzwißflender Plage,  
So bleib ich so wie ich jetzt bin,  
So fließe die fröhliche Jugend,  
Geleitet von Freüde, von Tugend  
Jn reifere Jahre hinein!

Dan soll sie mich ferner begleiten  
Durch jegliches Alter und Zeiten,  
Sie sey auch im Tode noch mein.

Zum Angedenken seiner wahren Hochachtung und Freundschaft  
beygestellt durch D. W. Diener

**Paulus Schorsch**

Chur den 16. July 1775

**Johann Paul Schorsch** von  
Splügen (1740–1829). – Haupt-  
mann in belgischen, dann Major im  
Regiment Salis-Marschlins in  
englisch-österr. Diensten.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 27, Kirchen-  
buch Splügen; Sprecher, Stamm-  
baum v. Salis 14/141)

- 
58. Wie seelig ist ein Man, der seine Pflichten kent  
und seine Pflicht zue thun, aus Mentschen Liebe brent.  
Zum geneigten Andenkhen von

**Joseph Städtler des Kleinen Raths und Quartier-Lieutenandt von Alt-  
steten**

Rotels den 20. Juny 1775

- 
59. **P. Petrus Antonius de Dual à Soles**

Per memoria di buona amicizia ed ossequia lascio io che sopra questa  
mia scrittura.

Adi 13 Genaro l'Anno 1776.

*Cappuziner und Pastor zu Solis an der Albula und Vater von 6 Kindern, ohne  
abgerufen zu werden. Siehe meine Biographie.*

- 
60. Omnia si perdas, famam servare memento,  
qua semel amissa, postea nullus eris.

In tesseram Infucatae amicitiae hae apposuit

**Huldricus Anosius V.D.M. Thusciensium Ecclesiastes**

Thusciae Rhaetorum Anno 1775 26. Julij

*Decan des Grauen Bundes. Orthodox im höchsten Grade, bis er die Decans-Würde  
errungen hatte. Ist todt.*

**Ulrich Anosi** von Susch († 1785).–  
Pfarrer in Safien-Neukirch  
1739–1741, in Igis 1741–1742, in  
Feldis 1742–1743, in Tamins  
1744–1761, in Thusis 1761–1785.  
(Truog 78/6)

- 
61. Omnia cum Deo et nihil sine eo.

Haec pauca adponere voluit

**Nicolaus Stupanus**

in perpetuae amicitiae Signum, omnigenam felicitatem sincero  
animo praecans.

Davosij die 13. Agusti Anno 1775

*Pastor auf Davos.*

**Nicolaus Stupan** von Ardez  
(1738–1792). – Pfarrer in Stugl  
1762–1764, in Maladers 1764–  
1772, in Davos-Frauenkirch 1772–  
1784, in Ardez 1784–1791, in Filisur  
1791–1792.  
(Truog 6c/17)

62. סוד יהודה יהודה

Nullum Numen abest, si sit Prudentia.

Hocce consilio,  
Eximio, & egregiae spei. Juveni viro  
Raeticis in Alpium flexuris optimam  
Eruditionis ac Pietatis memoriam danti  
verae aestimationis, infucatique amoris  
*Μνημοσύνον*.

L. M. Q. dare debuit, voluit

**Petrus Dominicus Rosius à Porta, Ecclesiastes Scanffii in Superiori Oengadina, & Colloquii eius Dioeceses eius Cancellarius**

Rotelii Vallis Tomiliascae in aedibus antiquissimae ac nobilissimae Gentis Jecklinae ab Alta Raetia CI O I O CC LXXIV die Kalendas Julii (1. Juli 1774)

*Der berühmte obgleich sehr partheyische Geschichtsschreiber, dessen Kirchengeschichte in der Bibliothek des Kl A. L. Fr. befindlich ist.*

Nr. 2836

**Petrus Dominicus Rosius a Porta**

von Ftan (1732–1806). – Pfarrer in Feldis 1756–1757, in Masein 1757–1758, in Ftan 1758–1764, in S-chanf 1766–1781, in Castasegna 1781–1791, in Soglio 1791–1801, in Zuoz 1803–1806. Bedeutender Kirchenhistoriker, gab u.a. in lateinischer Sprache das zweibändige Werk «Historia reformationis ecclesiarum raeticarum», Chur u. Lindau 1771 u. 1774, sowie das italienische «Compendio della storia della Retia», Chiavenna 1797, heraus. (HBL V/469; HLS; Truog 27/20; J.–A. Bernhard)

63. Les beaux jours que donne le Soleil ne sont que pour le peuple,  
mais la presence de ce qu'on ayme,  
fait les beaux jours des honnêtes gens.

Perdit spina rosas, nec semper lilia candent.

Hoc faciebat

**Kirkener**

Anno domini 1776

*Ein unehlicher Sohn des Ziska von Planta.*

**François Joseph Kirgener de**

**Planta** (1766–1813). – Unehlicher Sohn von Friedrich «Ziska» v. Planta (S. 55), General in Napoleons «Grande Armée». (StAGR IV 25 e 2)

64. Il est noeuds secrets, il est des Simpathies,  
dont par de doux rapporte les ames assorties  
s'attachent L'une à L'autre, Et se laisse piquer  
par ces, je ne sais quoi, qu'on ne peut exprimer.

Le plaisir de vous aimer est devenu un des besoins de mon Coeur: Et  
C'est pour vous en donner une preuve que Joannes'ai laissé ici mon nom.

**Noble**

A Ortenstein le 23 Mars 1776

*War Hofmeister des Grafen von Travers und hat im Convent später eine Rolle gespielt.*

- 
65. Genieße, was dir Gott beschieden,  
Entbehre gern, was du nicht hast.  
Ein jeder Stam hat seinen Frieden,  
Ein jeder Stand auch seine Last.  
Gott ist der Herr, und seinen Segen  
vertheilt er stets mit weiser Hand,  
Nicht so, wie wirs zu wünschen pflegen,  
Doch so, wie ers uns heilsam fand.

**Johann Rudolf Jenny** von  
Ennenda (1724 – 1790). – Handels-  
mann, Ratsherr. – Mitbegründer der  
Handelsfirma Jenny, Aebli & Co.  
(LA GL; HLS)

Mit diesem hat das Vergnügen sich unter die Freunde des Herr Besizers  
dieses Buchs zu zehlen.

J. R. J.

Glarus den 6. Septembris 1782

*Job. Rud. Jenni*

- 
66. Si Christus in Te non vivit,  
vere pius esse nequis.

Haec pauca in perpetuam amicitiae memoriam adposuit

**Balthasar de Castelberg VDM.**

Rotelii in aedibus antiquissimae ac nobilissimae Gentis Jeclinae ab alta  
Realta. Die 22. Aprilis Anno 1779

**Balthasar v. Castelberg** von Ilanz  
(1748 – 1835). – Pfarrer in Tenna  
1770–1772, in Sagogn 1772–1774,  
in Safien-Platz 1774–1778, in  
Almens 1779–1786, in Ilanz  
1786–1825. Konvertierte 1825 zum  
katholischen Glauben.  
(Truog 109/16; HBLS II/509; HLS)

*Pastor zu Jlanz. Ein gelehrter Mann. Hat Predigten heraus gegeben.*

- 
67. L'Amor, e la Fede  
Nell'opre si vede.

**M. Besta**

Teglio

*Ein gutes schärmerisches Mädchen von Teglio im Veltlin. Morta.  
Jhr Bruder schoss mir durch den Huth zwey Löcher mit einer Kugel und  
wurde bald darauf einer meiner treüsten Freunde. Siehe meine Biographie.  
[Siehe Nr. 111]*

- 
68. Es lebe wer die Tugend liebt,  
und uns ein Küßchen gerne giebt.

Hie mit Empfiehlt sich seinen Herrn Landsmann zum geneichten  
andengken.

**Johann Hieronimus Lengelfeld**

Reichenau den 4. August 1775

*Ein reisender Arzt und abscheuliger Ignorant.*

---

- 
69. Freund hülle dich durch Gott in wahre Tugend ein,  
die kann im Unglück dein Glück und Reichthum  
seyn.

Zum Andenken von Jhrer Freundin

**M. L. S.**

B. den 28. October 1773

*War ein hübsches Mädchen in den 3 Königen zu Basel.*

---

70. Fehlen im Original.  
71.

- 
72. Q'importe à mon sort à mon Bonheur present  
qu'il-y-a des autres heureux qu'il y-a des Biens  
plus grands.

Pour un souvenir continuel se signe

**V. Th. S. Otto de Schorsch, Lieut. de Grenadiers au sevice d'Hollande**

Rodels le 19 décembre 1775

- 
73. L'Amour, la Danse, et les Armes,  
sont trois choses qui me charment.

En lisant cela souvenez vous de votre amj

**C. Walser, officier au service d'Hollande**

Grusch ce 30. Juillet 1780

**Caspar Walser** von Grüşch  
(1758–1793). – Leutnant in sardini-  
schen Diensten. Welchen Offiziers-  
grad er im holländ. Diensten innehat-  
te ist nicht bekannt.  
(Freundl. Mitteilung von Herrn  
Sylvester Davatz, Chur)

- 
74. Der Fleiß in nützlichen Geschäften  
der Edle Wucher mit den Kräfte  
bestimt daß Menschliche Geschick.  
Des Menschen Glück nicht einzuschräncken  
verleih ihm Gott die Krafft zu dencken  
und sprach:  
Mensch schaffe Dein und Deiner Brüder Glück.

Mit diesen wenigen Zeilen, Empfehlet sich dem wehrten Herrn  
Besitzer dises Stamm Buchs, zu beständigem andencken Deßen  
Ergebener Diener u. Freund

**Salomon Schlawig**

Thußis den 25. Octobris Anno 1774

*Kaufmann.*

---

**Salomon Schlawig** von Thusis  
(1757–1831). – Werkmeister von  
Thusis, Kaufmann.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 20.6, Kirchen-  
buch Thusis)

75. Παντά δοκιμάζετε τὸ καλὸν κατέχετε.

1 Tess. V. 21.

Veritas dulcis est, et amara, quando dulcis est parcit, quando amara, curat.

Augustinus.

Symbolum: ἀνέχω, καὶ ἀπέχω.

I, bone! quo Virtus tua te vocat, i, Pede fausto,  
Grandia laturus Meritorum Praemia.

Horatius

Haec Ornatissimo et Doctissimo huius Libri Possessorj ad Obsequij  
et Amoris: Τεκμήχρον adjuncto felicitatis Voto adferissit

**Joh. Jacobus Tschudius, Pastor**

Glaronae Helvet. X. Septembris M DCC LXXXII (10. September 1782)

*Ein weiser und gelehrter Mann aus einer berühmten Familie. In dem Glarner Hexenhandel spielte er bey allem dem aus Partheysucht eine erbärmliche Rolle. Siehe meine Biographie. Obiit 1784 IV. Augusti, Natus 1722 VIII Aprilis.*

Nr. 2837.

76. Seele geh auf Golgatha

Setz dich unter Xsti Kreuze,

Und bedenke, was dich da

für ein Trieb zur Busse reize.

Cuidquid agis, prudenter agas, et respice finem.

*Die Lehre eines Weltweisen.*

So oft Sie dieses lesen, gedenken Sie sich Jhres ergebenen Dieners

**M. Joannes H. Klein aus Göttingen**

Rothenbrunn den 12./23. Jul. P. S. 1775

77. Himmel hast du einen Seegen  
der auf Erden glücklich macht;

Ey! so sey er meinewegen

diesem Freunde zgedacht.

Symbolum: alteri non facias,  
quod tibi non vis fieri.

Mit dieseren Zeilen wollte sich zu geneigtem Andenken bestens empfehlen  
ein ergebenster Diener

**Hanns Jacob Custer von Altstätten**

St. Moritzen den 1. August 1780

*Fabricant.*

**Johann Jakob Tschudi** von Glarus (1722–1784). – Pfarrer in Linthal, Schwanden, Dekan in Glarus, Camerarius. Mitbegründer der Landesbibliothek Glarus, der Armenkasse und einer Realschule, Sammler von Dokumenten zur Glarner Geschichte, Verfasser zahlreicher historischer und genealogischer Schriften. (HBL VII/82; HLS; Hauser S. 7 u. passim)

78. Wer nicht liebt Wein, Weiber und Gesang  
der bleibt ein Narr sein Leben lang.

Dieses setzet zu einem steten Angedenkhen bey seinem werthesten  
Freünde

**Benedict Walser von Grüşch**

St. Morizzi den 18<sup>ten</sup> July 1780

*Bundslandammann.*

**Benedikt Walser** von Grüşch  
(1746–1784). – Landammann des  
halben Hochgerichts Schiers.  
War nie Bundslandammann.  
(Freundl. Mitteilung von Herrn  
Sylvester Davatz, Chur)

79. Es ist alles Eitel  
Außer drey Ding allein:  
Schöne Mädgens, guter Wein  
und ein voller Beutel.  
Hab'ich die so bin ich froh  
und ruff auch mit Salomo  
Es ist alles Eitel.

Wenn die Zeit und der Platz es zugelassen so hätte dem werthesten  
Herrn Possessori etwas beßers und Schicklichers beygesetzt

**J. B. Bullinger, Prof. art.**

Zürich den 12. Octobre 1782

*Professor der Zeichenkunst und Graveur und dabey ein guter Lateiner und Bod-  
mers und Breitingers Freund. Starb 1793.  
Nr. 2838*

**Johann Balthasar Bullinger** von  
Zürich (1713–1793). – Maler und  
Radierer, 1772 Professor an der  
Kunstschule Zürich, Herausgeber  
von topographischen Ansich-  
ten der Schweiz, davon mehrere aus  
Graubünden.  
(HBLs, II/424; HLS; Weber: GR in  
alten Ansichten, S. 99 ff.u. Register).

80. אֲשֶׁר אִישׁ הִמְכַּר רֵעֵהוּ וְחַכְמָה: כִּי הֵמָּנָה  
מוֹמֵת וּפְתוּת נֶגֶד עֵינֵי אֱלֹהִים וְאֲנָשִׁים  
וְגַם מִשְׁמַחוֹת לֵב וּכְפֹשׁ: בְּהֵם עֲדָרָה  
בְּצָרוֹת: אִישׁ חָסֵם לֹא תֵאָכֵד לְעוֹלָם

manu propria

Hoc Consilium: Viro praestantissimo L. M. G. tanquam verae  
Aestimationis *Μνημοσύνον*.

**Maximilianus Hosangius**

Tusciae die 16. Junii Anno CIO IO CC LXXIV (1774)

ἡ Σοφία οφελιμὸς πρὸς παντὰ ἄγαθόν δε  
γινῶναι τὰς ὁδοὺς τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ υἱοῦ  
αὐτοῦ: τοῦ ἄμνοῦ αμωμοῦ καὶ ἀσπιλοῦ χριστοῦ.

*Δουλος του Ευαγγελιοῦ.*

*Ein Bonvivant im höchsten Grade, was man seiner festen Hand nicht  
ansehen sollte.*

**Maximilian Hosang** von Splügen  
(1750–ca.1781). – Pfarrer in  
Tschappina 1773–1776, in  
Castasegna 1776–1781.  
(Truog 114/21)

- 
81. Fält ungesundes Wetter ein  
so lachen die Doctores.  
Die Jungfern wollen Engel sein  
O tempora, o mores!

Mit dißem versichert dem besizer dißes Buchs sein beständige Freundschaft

**Teodosio Füm von Affers**

Teglio den 18. Novembris 1780

Es leben die Heilligen zu St. Maurizio.

*Ein Partheygänger aus dem wilden Afferser Thal, das wohl eine Reise a la Ebel verdiente.*

---

**Theodosius Füm** von Avers  
(1753–1801). – Landammann von Avers.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 26, Kirchenbuch Avers)

- 
82. Sans caprice, humeur ni folie,  
elle est jeune, vive et jolie:  
elle respecte la raison;  
elle deteste L'imposture:  
trois syllabes forment son nom,  
et les trois graces sa figure.

**J. V. de Traverse**

A Ortenstein le 24 Mars 1776

*Ging damals in Französische Dienste und war ein Sohn des von der Herzogin von Choiseul mit einer Priese Taback vergifteten Grafen von Travers.*

---

**Johann Viktor IV. Travers von Ortenstein** (1765–1809),  
wohnhaft in Horn TG. – Hauptmann  
in französischen Diensten, Generalinspektor der Thurgauer Miliz  
1799–1802.  
(HBL VII/40)

- 
83. Quid prodest caelum votis implese Niaera?  
plondaque cum multa tura dedisse prece?  
quid prodest homines pondus grave divitij auri?  
arvoque si sindant pinguia mille boves?  
quidve domus prodest phrigiis innixa columnis,  
laenare sive tuis, sive caryste tuis.  
Omnia quid multum? periunt fallacia mundi,  
post cineres ex virtus unica semper erit,  
exitus ostendit, quo mundi gloria tendit,  
verum mammonam singulus esse cupit.  
Sed splendor floret virtutis tempus in omne,  
omnibus et semper munera justa dabit.  
perge sermonne tuis duros impende labores,  
ut quoque virtutis sors tibi grata manet, vel maneat,  
sit decoris tibi major amor, quam cura decoris,  
et cultum ingenii corpore pluris habe.

Hoc carmina in signum amicitiae viro clarissimo hujus Albi  
possessoris consecravit

**Rudolphus Ludovicus Victor de Blumenthal, philosophiae Studiosus**

Rotelii in Grisonia die 24 Decembris Anno 1776

*Jetzt Canonicus von Chur und Pastor in Disentis.*

**Rudolf Ludwig v. Blumenthal**  
von Vella und Rodels (1751–1835).  
– Pfarrer in Pleif (Vella) 1781–1807,  
Dompropst in Chur 1815.  
(HBL II/278)

84. Fromme Tugend ew'gen Segen,  
und auch zeitlich Glück gewährt,  
darum richte ein dein Leben,  
wie es der Tugend Urbild lehrt,  
so ist Christus, deine Liebe  
ihm in zeit'gem G'horsam übe.

Mit diesem versichert den Besitzer dieses Buchs seiner beständig wahren  
Freundschaft

**J. B. Bavier Jgr. von Chur**

St. Morizy 15./26. Julij 1780

*Tuchfabricant.*

**Johann Baptista Bavier** von Chur  
(1749–1814). – Oberzunftmeister  
in Chur, Mitbesitzer des Schlosses  
Reichenau.  
(HBL II/57; HLS)

85. Il Candor de'Voti miei, giusti Dai Voi che vedete.  
Le Speranze proteggete d'un si fido e casto amor.

In Susch wirkte nie ein Pfarrer  
Gaudenz Menni.

Prega di ramemorarsi sovente le sudette Rime un buon servitore  
ed amico

**Gaudenzio Menni**

St. Maurizio li 25 Luglio 1781

*Pastor in Süs.*

86. Es lebe die Falschheit  
und sterbe die Redlichkeit  
niemahlen in unseren Herzen.

**Adrian Wegelin** von St. Gallen  
(1756–1815), Dr. med., Stadtarzt,  
Elfer, Zeugherr, Distrikrichter,  
Präsident des Sanitätskollegiums,  
Schulkassier und Schulbauherr.  
(StadtA SG, Bürgerregister VIII,  
S. 572; HBL VII/448)

Bey Durchlesung dißer Zeillen Erinnern Sie sich ihres wahren Freundes

**Adr. Wegelin Med. doct.**

St. Morizen den 30 July 1780

*Arzt und berühmter Accoucheur von St. Gallen. Sein Vater hat viel geschrieben.*

Nr. 2839

---

87. Leere Seite.

---

88. איני אוהב את חכמה  
כי רצת טובה וזכמה יפה וטה

---

89. Philosophia veritatem quaerit  
Theologia invenit et  
Relligio possidet.

Symbolum: optima latent

Pauca haec huius Albi possessori praeclaro quo sui memoriam  
sigillaret Adposuit

**J. J. Minarus**

Dabam Thusciae CIO IO CC LXXIV, die 14. post Kalendis Junij (15.  
Juni 1774)

*Prediger im Unteren Engadin.*

---

90. Parce gaudere oportet, et sensim queri  
totam quia vitam, miscet dolor et gaudium.

Haec authorem huius albi praestantissimum omni amore honoreque  
prosequens adposuit

**Jacobus Grass**

Thusciae 1774, die 16. Junij

*Feldprediger in Holland, Dichter und Polit. Schriftsteller.*

*Nr. 2840*

---

91. Wenn wir die uns gelieh'ne Zeit  
in Thun und Genuß mit wahrer Weißheit theilen,  
so sehen wir getrost der Jahre schnelles Eilen,  
führt doch ihr Strom zur frohen Ewigkeit.

Hiemit empfehlet sich dem schätzbaren Herrn Besizer dieses Stammbuchs  
mit tausend guten Wünschen für sein Wohl, sein ergebener Freund und  
Diener

**Joh. Georg Thomann von Lindau**

St. Gallen, Neujahrstag 1783

*Arzt und Naturforscher.*

---

**Johann Jacob Minar** von Tschlin  
(1740–1809). – Pfarrer in Feldis  
1762–1764, in Lavin 1764–1778, in  
Fideris 1778–1809. Publizierte  
«La accurata evangelica ordinanza»,  
Chur 1775.  
(Truog 27/23; HBLV V/116)

**Jacob Grass** von Lavin. – Pfarrer in  
Luzein 1773, in Sagogn  
1775–1776, dann Feldprediger.  
Publizierte «Zwei patriotische  
Reden», Chur 1783.  
(Truog 55/16)

**Johann Georg Thomann** von  
Lindau/St. Gallen (1748–1826). –  
War nicht Arzt, sondern Kaufmann.  
Das St. Galler Bürgerrecht wurde  
ihm 1786 verliehen.  
(StadtA SG, Bürgerregister VIII,  
S. 294)

- 
92. Omnia enim breviora reddet Ordo et ratio et modus.  
*Quintilianus L. XII. C. 11.*

Praestantissimo Domino, Albi huius possessori memoriam sui commendantans cum appreciatione omnigenae prosperitatis adscripsit

**Dan. Wyttenbach, Theol. D. et Prof.**

Marburgi in Cass. 24. Septembris 1773.

*Verfasser der Dogmatic, über die Mursinna und Stubenrauch damals lasen und welche ein Cand. Th. an den Fingern musste bersagen können.*

**Daniel Wyttenbach** von Bern (1706–1791). – Professor der Theologie an der Universität Marburg, Kircherat und Inspektor der reformierten Kirchen in Hessen. Verfasser von: Tentamen theologicae dogmaticae, 3 Bde, 1741–1747; Kurzer Entwurf d. ganzen christlichen Religion, 1756. (Biographisch-bibliographisches Kirchenlexikon, www.bautz.de/bbkl-2006; HLS).

- 
93. So vill Tropffen, in dem Regen  
so vill flocken, Jn dem Schne  
So vill Sand, am Ufer glegen  
So vill Glück, und so vil Segen  
wolle Gott, Meinem werthesten Freund  
Dem Herren Leehmann geben.

Jndeßen habe die Ehre, mich Jn deß Herren Besizers gewogenheit ergebenst zu empfehlen,

**Marta Steinmüllerin**

Glaruß den 20. Augstmonat

**Martha Steinmüller**, geb. Heer von Glarus (1714–1788), Ehefrau des Joh. Rudolf Steinmüller (S. 213). (LA GL)

- 
94. Monete, et moneri proprium est verae Amicitiae. *Cic.*

Haec pauca adponere voluit

**Joh. Caspar Escher**

in perpetuum Amicitiae signum omnigenam felicitatem sincero Animo precans hujus Albi praestantissimo possessori.

Turici die 7. Octobris 1773

*Der Rathsherr Escher aus Zürich. Seine Familie besitzt eines der schönsten Landhäuser am See. Jst gestorben. – Der Schriftsteller u. Bürgermeister war schon 1762 gestorben.*

- 
95. Aspiciamus mortem nil et prodimus omnes  
nam quod preteritum tempus est obstulit atra diebus.

In osequioso rispetto

**Lelio Martinelli**

Da Teglio

*Advocat. Jst todt.*

---

---

96. Momentaneum est quod delectat, et aeternum  
quod cruciat:

Tu vero meae es Jesu! fiducia firma salutis  
sive hac fruar Luce, sive recondar humi.

Cum tua me virtus Tibi fecerit amicum, haec in tesseram perpetuae  
amicitiae Tibi Viro Juveni Doctissimo et amicissimo adponere, simulque  
cuncta quae Die dona, & tui vota animitus adprecacari volui.

**Joannes Ritzius à Porta**

Curvantii Anno 73

*Prediger in Churwalden. Ein liebes Herrenhutsches Schaf.*

**Johannes Riz à Porta** von Guarda  
(1739–1804). – Pfarrer in Davos-  
Frauenkirch 1761–1768, in Tschiert-  
schen 1768–1769, in Fideris  
1772–1773, in Churwalden  
1773–1785, in Felsberg 1785 –  
1790, in Serneus 1790–1799, in  
Küblis 1799–1800 und in Maladers  
1800–1802.  
(Truog 20/10)

---

97. Wie eines Säuglings schwache Trite  
der Muter treües leitband lenkt,  
und wohl und fall bei iedem schrite  
an dißem weichen zwange hängt:  
So schliest, den sterblichen zum heile,  
des schöpfers huldreich ja und nein  
jhr leben in die sanften Seile  
der Wohlfahrt und der Tugend ein.

Mit dißem habe das vernügen, mich in des Herren besizers gewogenheit  
zu empfehlen

**Anna Cathrina Marti**

Glarus den 14. Herbstmonath 1782.

*Gemalin des Generals Schindler und dann des berühmten Doctors Marty.*

**Anna Katharina Marti** von Glarus  
(1742–1817), Tochter des Haupt-  
manns und Chirurgen Abraham  
Schindler, Frau des Generals Schind-  
ler und des Dr. Johannes Marti  
(S. 151). – Siehe auch S. 183.  
(LA GL)

---

98. Wie oft, o Gott wenn wir das Böse dulden  
Erdulden wir nur unser Boßheit Schulden -  
Und nennen Lohn, den wir verdient bekommen  
Trübsaal der Frommen.

Mit diesem wenigen empfiht sich dem Besitzer dieses Buchs zu  
freundschaftlichen andenken sein gehorsamster Freund und Diener

**Rudolff Tscharner**

Rodels den 26. May Anno 1780

*Französischer Leutenant.*

**Rudolf v. Tscharner** von Chur  
(1763–1799).  
(Sprecher, Stammbaum v. Tschar-  
ner)

---

99. Qui bene bibit, bene dormuit.

Jn Signum Amicitiae et Servitutis

**Franciscus Paravicinus, Cancellarius Tilij**

*Sof sich glücklich zu tode.*

---

- 
- 100.** Quae proprie tua sunt, animi bona, nulla Tyrannis  
Extorquere potest, coetera sortis erunt.
- Jn Signum amicitiae haec parva apposuit
- Petrus de Albertiny**
- Thusciae Rhaetorum die 22 Maj 1780
- War Landshauptmann.*
- Peter v. Albertini** von La Punt Chamues-ch (1739–1803). –  
Podestà von Tirano 1761–1763,  
Landeshauptmann 1775–1777,  
Präsident der Syndikatur.  
(Genealogie v. Albertini 1884,  
Taf. XII)
- 
- 101.** Fründ mache dich verdient um anderen Wolergehen  
Dan was ist Götlicher, als wen du liebeich bist  
und mit Vergnügne Eilst, dem Nächsten beyzustehen  
Der, wen er Großmuth sicht, großmüthig dankbar ist.  
Diß ist der Wunsch einer Freündin, deren vergnügen seyn wird ihnen  
angenehme dienste zuerweißen
- Barbara Wild, gebohrne Schlumpf**
- St. Gallen den 1. Juni 1782
- Barbara Wild geb. Schlumpf** von  
St. Gallen (1744–1825), Ehefrau von  
Johannes Wild (S. 103).  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 467)
- 
- 102.** Das gröste Genie hat noch nie den Mangel des Herzens  
ersetzt, dieses aber oft den Mangel des Genies.  
Jhr wahrer Freund & Kenner ihres Herzens
- J. C. Wegelin**
- Chur adi 4 März 1780
- Doctor von Lindau am Bodensee. Seine Abenteuer siehe meine Biographie.*
- Nr. 2842*
- 
- 103.** Vor den Leüthen Scheinen,  
Jn dem Herzen Treümen,  
Ehrlich, Redlich und verschwiegen,  
Kann die ganze Welt besiegen.
- Mit dießem empfiehlt sich dem Herrn besizer dieses Stambuch zu  
Freündschaftlichem Andenken dero Aufrichtiger Diener und Freund
- Johannes Wild zum Pflug**
- St. Gallen adi 1. Juni 1782
- Johannes Wild** von  
St. Gallen, (1738–1809). – Gastwirt  
zum Pflug, Einzieher, Gemeinderat,  
Mitglied der Interimsregierung,  
Kantonsrat.  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 467)
-

- 
- 104.** Freundschaft ist kaum mehr zu denen  
ob man sie gleich pflegt zu nehmen  
Maaßen, welcher haltet bey, wie die Freundschaft  
sollte sein.
- Zu einem geneigten angedenken von  
**C. D'Albertini**
- Thusis den 21. Meyen 1780
- Landshauptmann zu Sondrio.*
- Wohl **Christoph v. Albertini** von La  
Punt Chamues-ch (1728–1808). –  
Hauptmann in kaiserl. Diensten,  
Landammann im Rheinwald. Kein C.  
v. Albertini war Landeshauptmann;  
wohl Verwechslung mit **Peter v.  
Albertini** (S. 100).  
(Genealogie v. Albertini 1884, Taf.  
VIII; Collenberg, Amtsleute, S. 106)
- 
- 105.** Der sich last Freund und Wollust freüen,  
den wird es endlich doch bereüen.
- Bey Überlesung dieser paar Zeihlen, bittet sich Unterschriebener  
aus, seiner Wenigkeit eingedenk zu seyn und sich seiner ächeten  
Hochachtung und Freundschaft gesichert zu halten.
- Fridolin Jenny**
- Ennenda den 24 Septembris 1782
- Fridolin Jenny** von Ennenda  
(1754–1819). – Hauptmann,  
Ratsherr.  
(LA GL)
- 
- 106.** Im Original Blatt herausgerissen.  
**107.**
- 
- 108.** Unßer und des Weines Willen  
Lieb ich dich  
Du leuchtest unsere Berge  
Du kühlest unsere Flachen  
Du schlenkest unsere gläßer  
Unßer und des Weines Willen  
Lieb ich dich.
- Laurenz de Laurenz Tanner von Herisau**
- St. Maurice le p<sup>mr</sup> aoust 1780
- Reicher Kaufmann und Musselin-Fabricant.*
- 
- 109.** Amico nil clarius,  
Amico nil rarius.  
Hujus veritatis conscius Clarissimo Domino Lehmann in amicitiam  
commendat
- Joannes Jacobus Haefelin Parochus in Marbach**
- Ad S. Mauritij die 3 Augusti 1780
-

110. Memento mei. Wohl Verwechslung mit  
**Jodocus Caprez** von Trin. – Pfarrer  
in Arosa 1778–1780, in Trin 1780–  
1783 und in Ferrera 1783–1784.  
(Truog 4/19)
- Haec pauca adponere voluit  
**Christianus Caprez**
- Thusciae die 22 Maij Anno 1780
- Pastor zu Trins.*
- 
111. This with our judgements as our watches none,  
go just alike, get each believes his own. *Pope*
- Quien no şave soffrir, no şave regir. *Burgos*
- Giammai non regnerà – chi ben soffrir non sa.
- Si je avois de l'argent, et que au Roi ie en'offrisse;  
Peut être que le Roi me donneroit du sien.  
Des papiers je lui voüe en humble sacrifice;  
Des papiers je reçois; toujours papiers je tien.
- Quantum quisque sua, nummorum, servat, in arca,  
Tantum habet et fidei. *Juvenal Sat. 3.*
- Me rincress, o scior Lehemann,  
che no se vedem più quest ann,  
se nom se ved, prima d'mori  
che el se riccordi pò de mi.  
*G.V.B.*
- In attestato di amicizia  
**Giuseppe Vincenzo de Besta di Teglio**
- 1781 li 26 Giugno
- Dieser junge Rechtsgelehrte war aus einer angesehenen Familie, hatte in Wien, Pavia und Bologna studiert und sprach und schrieb Englisch, Spanisch, Jtalienisch, Lateinisch, Französisch und sein Patois, wovon er hier Muster giebt. Seine Eifersucht trieb ihn bis zur Wuth. Bey einem Balle wollte er mich erstechen, und als er daran gehindert wurde, schoss er auf mich. Siehe meine Biographie. Bruder von Nr. 67.*
- 
112. Wer sich läst Welt und Wollust freüen,  
dem wirdt es dort Ewiglich gereüen.
- Dieses hat hier beygesetzt zur freündschafftlichem andencken des  
gelahrten und edlen besizers dieses stammbuchs.
- Joh. Luzius von Salis**
- Rodels den 29. Appril/10. May 1776.
- Bundsländamman und Commissarius zu Chiavenna.*
- Johann Luzius v. Salis-Maienfeld**  
(1754–1834). – Hauptmann in  
sardin. Diensten, 1776 Landes-  
hauptmann-Stv., 1784 Bundsländ-  
amman, 1799 Stadtvogt von  
Maienfeld, 1799–1801 als Geisel  
nach Salins (F) deportiert. Er war nie  
Com-missari von Chiavenna.  
(Sprecher, Stammbaum v. Salis  
16/15; Collenberg, Amtsleute, S. 90)

- 
113. Se voi godere del nome glorioso di uomo virtuoso, e dotto, non ti dii fastidio l'assidua applicazione alli studi, qual sempre festi in avanti: Il che d'onore e gloria etc. sarà mai sempre, ed utile al Mondo e vantaggiosa.

In attestato di sincera stima ed ossequio

Cap<sup>no</sup> Fabio Besta

*Cicisbeo [Galan] fedele der Baronesse Cantini, übrigens ein Nihil.*

---

114. Zufriedenheit! mein außerwehlter Schatz,  
Komm labe mich durch deine Güter,  
Mein ganzes Herz gibt diener Anmuth Platz,  
Und schadet murrender Gemüther.  
Was hilft der Gram, der Geist und Körper quält,  
Die Kräfte schwächt, das Leben kürzet.  
Jch klage nicht, ob mir schon manches fehlt.  
Ein Thor der sich in Kummer stürztet.

Simbolum: Freundschaft und Tugend  
überwinden Alles.

Hiermit Empfiehet sich zu Freundschaftlichem andenken des Besizers  
dises Stamm Buchs Jhr Ergebenster Diener & Freund

**Heinrich Zollicofer Jünger**

*St. Gallen den 22. Augstmonath 1782*

---

115. Deus Te ducat, reducat, ut Jter tuum et concio tua pro me  
foelicissime ad divum Martinum habita multis et omnibus tuis  
Auditoribus bene et optime conducat!

In memoriam haec apposuit

**Christianus Grest, Antistes et Foederis Cathedralis Decanus**

Curiae Rhaetorum die 27. Decembris Anno 1775

*Ein würdiger Greis. Jst todt.*

---

**Christian Grest** von Zizers  
(1702–1788). – Pfarrer in Igis  
1721–1732, in Zizers 1732–1752, in  
Chur/St. Regula 1752–1755, in  
Chur/St. Martin (Antistes) 1755–  
1781. Publizierte «Dissertatio  
theologica», Chur 1720.  
(Truog 45/15; HBL III/737)

116. Unsere Freundschaft soll bestehen,  
bis der Todt ein ende macht.

Symbolum: fata viam invenient  
und darum l " " "

Mein bester!  
Kaum wird dieser Knochen ...  
vermögend seyn aus zu träumen; im tode  
müssen wir uns noch lieben, aber wie

lange wird es noch dauern, daß wir uns um-  
armen können? Ich werde wohl das nehmliche  
Schicksal haben, was ich mit meim...?  
Frid? gehabt habe, indessen gehen Sie wen  
die Vorsicht ruft. Jhr bildnis würkt aus...?  
...?, auc die wie beste Entfernung nicht, lieben  
Sie mich, lieben Sie mich, stand...? ich werde  
mehr thun als Sie lieben. dieses ge...?  
Sie Jhr ewiger Freund

**Schulze, Minda=Guestphal.**

Chur, den 1<sup>st</sup> Decembris 1775.

*Wurde Professor in Königsberg.*

117. Pelle sub agnina latitat mens saepe Lupina.  
hoc experta suo damno pars maxima nostrum.  
Nam dum pupis erat firma fundata Carina,  
quilibet ut possit nobiscum Currere quaerit,  
Nunc quia contraxit vultum fortuna serenum  
auxilioque suo noscunt opus esse, recedunt.  
Dissimulant etiam nos nolunt nosse videri.

Jn Memoriam perpetuae amicitiae haec aposuit

**Antonius à Blumenthal, philosophiae Studiosus**

Rotelij die 23 Novembris 1776.

*Katholischer Geistlicher in Tavelsch.*

**Franz Xaver Anton v. Blumenthal**  
von Rodels (1760–1837). – Haupt-  
mann in französ. Diensten, später in  
Rodels. – War nie Geistlicher.  
(StAGR IV 25 e 2)

118. Jch schätz die Freundschaft hoch und bleibe dem verbunden,  
der dieses edle Band der Freundschaft hat erfunden.

**Franz Joseph Roßner, Schauspieller**

Chur, den 28<sup>ten</sup> August 1779

119. Der Weise wehlt nicht sein geschike  
Er wendet Elend selbst zum glüke  
fallt der Himmel, er kann wise deken  
aber nicht schrecken.

Hiermit Empfilt sich dem dem freuntschafftlichen andenken des Herrn  
Lehmann dero Ergebenster diener und freund

**Johannes Tschudi Neün Rr**

Glarus den 6 Septembre 1782

*Der Vater der behexten Tochter, um derentwillen die Hexe 1782 zu Glarus  
gerichtet u. verbrannt wurde. Siehe meine Biographie.*

**Johann Jakob Tschudi** von Glarus  
(1747–1800). – Vater des von Anna  
Göldi verhexten Mädchens, Dr. med.,  
Chorherr, Fünferichter und Ratsherr,  
Ehemann der Elsbeth Tschudi, geb.  
Elmer (S. 125).  
(LA GL; Hauser passim)

- 
120. Wer Apfel schellt und sie nicht ißt  
bey Jungfrn sizt und sie nicht küßt  
ist bey der Flasch und schenkt nicht ein  
der muß ein fauler Teufel seyn.

Dic, cur, hic.

Diese wenige Zeilen hinterläßt zum Andenken einer wahren  
Freundschaft und Liebe

**Joh. Walther Bawier, Lieutenant**

St. Moritz den 22. Julj 1780.

*Starb 1781 in Holland.*

- 
121. Nie will ich dem zu schaden suchen  
o der mir zu schaden sucht.  
Nie will ich meinem finde fluchen  
wan er aus haß mir flucht.

Sein getreue freündin

**Anna Maria Tschudi**

Glaruß den 23. September 1782

*Dieses ist das bedauernswerthe Kind des Herrn D. Tschudis, welches auf eine zur  
Zeit noch unbegreifliche Weise 106 Guffen und andere metallene Körper von sich  
gebrochen hat, welche ihm ein Bösewicht auf eine unbekanntte Weise beygebracht hat.*

*cfr. pag. 119 u. 123.*

*Nr. 2843*

**Anna Maria («Annamiggeli»)**

**Tschudi** von Glarus (1773–1810),  
Tochter von Johann Jakob Tschudi  
(S. 119). – Das von Anna Göldi  
«verhexte» Kind.  
(LA GL; Hauser passim)

- 
122. Jch bin nicht so stark, wie die Mädchen von stande.  
Jch bin nur ein zärtliches Mädchen vom lande.

Zum Andencken von

**d. I. aus B. in C.**

Alvener den 18<sup>ten</sup> Augusti 1775

*Jch fühle, daß mein Herz mich heimlich betrügt, und daß mich die mächtige  
Liebe besiegt.*

- 
123. Es ist daß wahre glük an keinen stand gebunden  
daß mittel zum genuß der schnellen Lebens stunden,  
daß, was allein mit recht beneidens würdig heist,  
ist die Zufriedenheit und ein gesetzter geist.

Mit diesem habe daß vergnügen mich in deß Herren besitzers  
gewogenheit zu entfahlen

**Barbara Tschudi, gebohrne Marti**

Glarus den 6 Septembre 1782

*Die Mutter der behexten Tochter.*

**Barbara Tschudi**, geb. Marti von  
Glarus (1757–1793), Ehefrau von  
Johannes Tschudi.  
(LA GL)

124. Vn autore senz amore  
è com il sabato senza sole.  
Chi un dolce amor condanna,  
vega la mia . . .  
L'ascolti, e poi mi dica  
S'è debolezza amor.  
Quando da sì bel fonte  
Derivano gli affetti,  
vi son gli Eroi soggetti,  
Amano i Nûmi ancor.

Dieses bescheint der, der die Ehre hat ihr aufrichtiger freundt und  
diener zu seyn

**R. R. von Tscharner, Hauptmann vom Regiment von Salis**

Bellinzona il 17 Giugno 1781

*Wurde 89 in Paris ermordet.*

**Rudolf Ruinell v. Tscharner**  
(1734–1789). – «Bellinzona»  
Verschrieb für Bianzone.  
(Sprecher, Stammbaum v.  
Tscharner)

125. Gott ist der Herr, und Seinen Sägen  
vertheilt er Stäts mit weiser Hand  
nicht So wie wir zu wünschen pflügen  
doch So wie ers uns heilsam fanndt.

Mit dieserem habe die Ehre mich in deß Herren besizers gewogenheit  
zu enpfahlen

**Elsbeth Tschudi, gebohrne Eltmoorin**

Glaruß den 23. September 1782

**Elsbeth Tschudi**, geb. Elmer von  
Glarus (1752–1789), Ehefrau des  
Joh. Jakob Tschudi (S. 119), Mutter  
der Anna Maria Tschudi (S. 121).  
(LA GL; Hauser passim)

126. Vivere et Historico vix licet esse bono;  
vivere et esse licet, bone Lemanne Tibi.

Symbolum: tantum sumus, quantum prosumus.

En! monumentum memoriae Tui

**P. C. C. à Planta**

Tutij Rhätorum die 24. Augusti 1780.

*Gesandter der Republic Graubünden nach Venedig und Mailand,  
dann Oberst eines Regiments in Piemont.*

**Peter Conradin Constantin  
v. Planta-Zuoz** (1742–1822). –  
1766 Gesandter der Drei Bünde  
nach Venedig, 1771–1773 Vicari,  
Landammann des Oberengadins  
und des Gerichts Fürstenau, Oberst-  
leutnant in piemontesischen Dien-  
sten, 1799–1801 Deportation nach  
Innsbruck und Graz.  
(HBL V/450; HLS)

---

127. Il silenzio è il partito più sicuro di colui che diffida di se stesso.

D. S.

**Francisca Besta**

Teglio 1781 li 26 Giugno

*Eine feurige Brünette.*

---

128. Mit dem Munde Freund sich nennen,  
und der Freundschafts Art nicht kennen;  
damit wird nichts außgericht!  
Nicht aus Worten, nur aus Werken,  
läßt sich wahre Freundschaft mercken  
und so fordert eß die Pflicht.

**Johannes Schlawig** von Thusis  
(\* 1749). – Landmann 1782.  
(HBL VI/194; StAGR A I/21 b2  
Nr. 20.6, Kirchenbuch Thusis)

Diese Pflicht wünschet auch gegen den werthesten Herrn besitzer  
dieses Stammbuches ein Genüge thun zu können, dero ergebenster Freund  
und Diener

**Johann Schlawig**

Thusis den 3. November s.n. 1774

Simbolum: Vivre sans Amis,  
n'est vivre qu'a demis.

*Kaufmann.*

---

129. Wir Leben hier zur Ewigkeit  
zu thun, was uns der Herr gebeüt  
und unsers Lebens kleinster Theil  
ist eine frist, zu unserem Heil.

**Anna Margreth Jenny** von Glarus  
(1734–1816), Schwägerin von Joh.  
Rudolf Jenny (S. 65).  
(LA GL)

Zum angedenken seiner wahren Hochachtung und freundschaft

**Anna Margreth Jenni**

Glarus den 6. September 1782

---

130. Lieben und geliebet werden  
Jst das größte Glück auf Erden.

**Jacob Constantin Flugi**  
**v. Aspermont** von St. Moritz  
(1768–1809).  
(StAGR IV 25 e 2, Stammbaum Flugi  
v. Aspermont, Taf. IV)

Dies wissen Sie, mein theuerster, aus Erfahrung und deßwegen bitte ich  
Sie, Sich dabey zu erinnern Jhres ergebensten Dieners und Freundes

**Jacob Constantin Flugi von Aspermont von St. Mauritz**

Teglio, an einem für Sie sehr glücklichen Tage jm Jahr 1781.

*Das ganze Glück bestand darin, dass ich von seiner Schwester Claudina ein Man-  
del Küße erhielt, weil sie eine Wette absichtlich verlor.*

---

- 
- 131.** Vive ut vivas.  
 En! monumentum memoriae tui  
**Constant Flugi**  
 Tili die 16 Novembris 1780  
*Podesta und Vater von 15 lebenden Kindern.*
- 
- 132.** Haec mea major est philosophia, scire Jesum & hunc crucifixum  
 recte. *Berhdē.*  
 Nam, qui Christum discit, satis est si caetera nescit:  
 Qui Christum nescit, nihil est si caetera discit.  
 Haec pauca, clarissimo atque Doctissimo Domino hujus albi possessori  
 in perpetuum memoriae monumentum erigit  
**Mauritius Perinj, Pastor Siliensis Superioris Engadinae**  
*War ein Protector der sogenannten Pietisten.*
- 
- 133.** Ein Richtiger Freund ist Kostbahrer als  
 Silber und Gold...  
**David Kuhn von St. Gallen**  
 St. Moriz die primo Augusti 1781  
*Kaufdiener.*
- 
- 134.** Die Tugend mög dir selbstn geben,  
 was dir gutes wünschen kanst.  
 Hiermit empfhielet sich dem freundschaftlichen Andenken des  
 Herrn Besizers  
**Hs. Jacob Locher von Zürich**  
 St. Moriz im Engadin den 22. July 1781.
- 
- 135.** Durch viel Unglück und Beschwehrden  
 Muß der Mensch geprüffet werden  
 darum laß in aller Pein  
 das Gebett dein Labsahl seyn.  
 Hiermit empfillt sich zu freundschaftlichem Andenken des  
 Herren Besizers  
**Hs. Conrad Locher, Seckler von Zürich**  
 St. Morissen im Engadin den 22. Junij 1781. [Wohl Verschrieb für Juli.]
-

- 
- 136.** Fält Der Himmel kann er wise deken, aber nicht schrecken.  
Hiermit empfiehlt sich dem freundschaftlichen Andenken des Herren Besitzers  
**Paul Usterj, Hauptman von Zürich**  
St. Morice im Engadin den 22. Julj 1781  
*Ein Bruder des bekannten Professors Leonhard Ustery.*  
Nr. 2844.
- 
- 137.** γνώσκε σεαυτόν.  
Hiemit empfhielt sich dem freundschaftlichen Andenken des Herren Besizer sein ergebnester Freund.  
**David Orell**  
St. Moriz im Engadin den 22<sup>ten</sup> Julii 1781  
*Buchhändler und Associe von Füßli und Gessner.*
- 
- 138.** Fide Deo tantum, hic non te deseret unquam,  
Omnibus Aerumnis hoc Duce Victor eris.  
Hiemit hat sich dem werthesten Herrn Besizer dieses Buchs, deßen Bekannt- und Freundschaft ich sehr schäze und von Herzen zu cultivieren wünsche, bestens zum beständigen Andenken empfehlen wollen.  
Sein ergebenster Freund und Diener  
**Joh. Ulrich Sulzer vom Speicher**  
St. Morizen den 24. July 1781  
*Pastor.*
- 
- 139.** Man sagt mir viel von Sonn und Mond,  
Vom Löwen, und vom Scorpion,  
Doch unter diesen Zeichen allen,  
Thut mir die Jungfer am besten gefallen.  
Diesere Zeilen sezt seinem werthen Freund zu gutem Angedenken dahin  
**Johann Heinrich Bullinger von Zürich**  
St. Morize den 24. Julj 1781  
*Sohn des Professors. Landschaftsmaler.*
-

- 
- 140.** Wenn ein Poltron dir Schwert und Feuer Draut,  
So lache Freund, und folge deinen Pflichten.  
Er schweigt beschämt, und rühmlich wird die Zeit  
Dich nur nach deinen Thaten richten.
- Geschrieben an meinen werthen Freund und Besizer dieses Buchs von  
**Conrad Weter**
- In St. Gallen den 10. Septembris 1781
- Kaufmann. Er heurathete eine Schlatter, ein sehr lebhaftes Mädchen, und ob er gleich selbst ein lebhafter junger Mann war, so erzeugten sie 3 stumme Kinder, und die Histoire scandaleuse gab den Grund an, weil sie im Augenblick des Coitus die Sprache verliere. Dies geschah wirklich, und sie bedurfte wohl 10 Minuten, ehe die Sprache wieder kam. E. C. R.*
- 
- 141.** Remplissons notre destinée,  
que ce soit la plume ou l'épée,  
qu'elle nous ait mis dans les mains  
c'est pour aider, pour servir les humains.
- Votre dévoué Serviteur & Ami  
**Le Baron d'Hogguer, Officier aux Gardes Suisses en Hollande**
- St. Gall le 2. Mars 1782
- 
- 142.** Auch in der Dunkelheit gibt's göttlich schöne Pflichten;  
und unbemerkt sie thun, heißt mehr als Held verzichten.
- Mit diesem Denkspruch empfelet sich zu stättem gütigen Angedencken  
dem hochzuehrenden Herrn Besizer dieses Stammbuchs, deßen Verehrer  
und Freund
- Zollikofer, Gerichtschreiber**
- St. Gallen den 5. Decembris 1781
- 
- 143.** Qu'un Homme marche seul ou qu'il ait grosse suite  
Qu'il soit Guerrier, Marchend, Docteur,  
S'il a de la Tête & du Coeur,  
L'utilité fait son bonheur.
- Perdet Spina rosas, nec semper lilia cendent.
- Memento Mei.
- Souvenes vous de Votre Devoué serviteur & ami  
**Baron d'Hogguer, Officier au service de S. M. C.**
- St. Gall ce 4 d'Avril 1782
- 
- Conrad Weter** von St. Gallen  
(1760–1796). – Kaufmann, heiratete  
Maria Elisabeth Schlatter.  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 225)
- Wohl Paul Ivan de Hogguer**  
(Hoegger) von St. Gallen  
(1760–1816). – Kaufmann, Bürger-  
meister von Amsterdam 1814.  
(HBLS IV/258)
- Lorenz Zollikofer** von St. Gallen  
(1735–1823). – Registrator der  
Bibliothek, Rats- und Gerichtsschrei-  
ber.  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 223)
- Wohl **Friedrich Heinrich Hoegger**  
von St. Gallen (1763–1831), Bruder  
von Nr. 141. – Hauptmann in  
französischen Diensten, später  
Maréchal de camp.  
(HBLS)

---

144. Im Original Blatt herausgeschnitten.  
145.

---

146. Wann ich meinen Federkiel Freud zu Ehren soll benetzen,  
Und meines Herzens Wunsch in diese Blätter setzen:  
So ist: daß der Höchste woll, Jhnen in diesen kurzen Leben  
Lange Freüd, Doch wenig Leyd, Und dereinst den Himmel geben.

Solches wünschet von Hertzen zu stetem Andencken zu überlaßen  
von mir

**Dorothea Locherin**

St. Gallen den 5. Christmonath Anno 1781

*Ein Mädchen wie ein Engel.*

**Dorothea Locher** von St. Gallen  
(geb. 1769), heiratete 1794 den Arzt  
Georg Joachim Zollikofer.  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 235)

---

147. Patria est, ubicunque bene est.

Es handelt sich um eine Frau.

Huic Albo paucissima haec ad Memoriam Vetustatis inserere voluit  
Tua ad omnia Officia paratissima

**M. Z. n. St.**

St. Gallen den 22. August Anno 1782

*Ein Candidat Zollikofer.*

---

148. Chaq'un se dit Amy, mais Foués qui s'y répose,  
rien n'est si comùn que ce Nousi,  
Rien plus Râre que la Chose.

Simbole: Sincère et constant,  
est un heùreùx Temperament.

Soùvenez vous, mon Chèr Theologe, d'un Coeur ouvert en lisant  
ces peùs de Lignes de vôtre très Devoûe Amy & Serviteur

**Hs. de Paul Schlatter**

St. Gall ce 10. Febre. 1782

*Kaufmann.*

---

149. Wo ist der gebohren  
welcher allen wohlgefält,  
und woraus besteht die Welt,  
mehrentheils aus Thoren.

**Bartholome Marti** von Glarus  
(1748–1822). – Apotheker.  
(LA GL)

Mit diesem hat die Ehre Sich dem Herrn Besitzer dises Buch zu Empfeh-  
len dero Ergebenster Diener

**Bartholome Martj, Apotheker**

Glarus, den 26<sup>ten</sup> Augstmonat 1782

- 
150. Nicht jeder der mit mir, Gesellschaft Lust und Wein verbrüdet  
Nein wer was gutes an mir sieht, der ihn nach meinem Umgang zieht  
Und meine Redlichkeit, Mit gleicher Treu erwiedert:  
der stetts so redet als er meint.  
Wißt Freunde der nur ist mein Freund.

Wohl **Joseph von Planta-Susch**  
(\* 1751). – Pfarrer in Stampa.  
(Stemmatographia de Planta, Taf.  
XXIa)

Mit diesem wenigen emphielt sich der Liebe und Freundschaft des  
werthen Besitzers

**Josephus à Planta von Süs**

Thusis den 17. Januar 1774

- 
151. Wir leeben niemahls heüth, wir schieben auf zu leeben,  
biß einst ein günstiges Geschik  
Unß ein geträumtes Glük  
nach Vorschrift unsers Plans & Eigensins gegeben,  
Doch Clotho wartet nicht bis wir genug erlangen,  
und wann Sie unß zur kühlen Gruft  
und in die Stille ruft,  
haben wir, oft noch nie, zu leben angefangen.

**Johannes Marti** von Glarus  
(1745–1819). – Dr. med., Chorrichter,  
Sanitätsrat, Erziehungsrat,  
Ehemann der Anna Katharina Marti  
(S. 97). – Medizinischer Gutachter im  
Hexenprozess gegen Anna Göldi.  
(LA GL; HLS; Hauser S. 12 u.  
passim)

Sic transit gloria mundi.

Mit dieserem Empfelt sich dem Freundschaftlichen Angedenken des Herrn  
Lehman ergebenster Freund

**J. Marty, m. Dr.**

Glarus den 26. Augst 1782

- 
152. Freundschaft und Liebe sind eins.

Zum Andenken von

**Conradin von Flugli von Aspermont**

Teglio 1781

**Conradin Flugli v. Aspermont** von  
St. Moritz (1770–1797). – Offizier in  
holländ. Diensten.  
(StAGR IV 25 e 2, Stammbaum Flugli  
v. Aspermont, Taf. IV)

*War ein Kind, das meine damalige Handschrift sehr gut nachahmen konnte,  
wie hier noch zu sehen!*

---

- 
153. Wie seelig lebt ein Mann, der seine Pflichten kennt,  
und, seine Pflicht zu thun, aus Menschenliebe brennt.

**Johann Friedrich Jeklin** von  
Rodels (1766–1846). – Landam-  
mann. (HBL IV/394)

Bey Lesung dieser Zeilen des verewigten Gellerts, der uns durch seine  
Schriften so oft zur Freude und zur Wehmuth hinris, erinnern Sie Sich,  
mein theuerster Lehrer, Jhres ergebensten Freundes

**Joh. Fr. von Jäcklin von hohen Realta aus dem Domleschg**

Geschrieben auf unserer Reise jenseits den Rhätischen Alpen im Herbst-  
monat des 1780 Jahres.

*Landedelmann und Landammann.*

---

154. Praedicamus Christum crucifixum – at servandis Vim divinam  
divinamque Sapientiam. *1. Cor. I. 23-24.*

Vestigia Apostolorum premens, ipsam Experientiam Testem habens, Cir-  
cumspiciens in Historijs Ecclesiae antiquioribus et recentioribus, ubi, quo  
Medio, an non Praedicatione Christi crucifixi Vis divina ad Salutem Ho-  
minum maxime se exserit, facillime his consentiet, et cunctis Theologis  
eorumque Auditoribus eundem Apostolorum Sensum optabit et appreca-  
bitur. Et nos consentiamus amicissime Vis! Et tibi et tuis –  
pro nunc et semper hunc apprecatur

ipse expertus

**Christoph Zollicofer, Past. et Praecept.**

Sancto Galli 8. Martis 1782

*Ein vortreflicher Kanzelredner und Bruder des Leipziger Zollikofers.*

---

155. Voi dunque La Lezzione  
forma ognor viva tenzone  
forse natto a lietto amour  
se volletto esser graditto  
siatte amante et non Mariti.

**Giovanni de Porta, Nattivo de Fettano**

Teglio li 12 di Maggio 1781

---

156. Der Weise, der vom Wahn entfromt  
um wohl zu leben, sterben lernt  
um wohl zu sterben, weisheit lebt  
Jhn sich gesteckt, mit sich zufriedn  
Wird nie sein Flehn, den Pol ermüden  
Er hat wonach ein anderer strebt  
Die Tugend dient sich selbst zum Lohne  
Sie ists allein die uns erhöht  
und der hat mehr als eine Crone  
Der sie verdienet und verschmäht.

Zum andenken von

S... M...

*Ein gutes Mädchen Namens März.*

157. Wie Kluge zu genießen wissen  
Das bleibt dem Pöbel unbewußt.

Hiermit empfiehlt sich dem Freundschaftlichen Andenken des Herrn  
Besitzers

**D. Schlumpf**

St. Gallen den p<sup>mo</sup> Novembris 1781

*Statthalter von St. Gallen und nächst Portales der reichste Mann in der Schweiz.  
Sein Sohn wurde wahnsinnig, rasend zuweilen, und doch habe ich 3 Jahre mit ihm  
auf Reisen zugebracht. Dreyimal war ich in Gefahr, von ihm ermordet zu werden.  
Seine Krankheit war Folge des Onanismus und der strengen Behandlung in der  
Militair-Schule zu Stuttgart. Er starb im Tollhause im 22<sup>ten</sup> Jahre seines Alters.  
Siehe meine Biographie.*

Wohl **Daniel Schlumpf** von  
St. Gallen (1737–1801). – Haupt-  
mann, Gerichtsstatthalter, Direktor  
der Kaufmannschaft.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 329)

158. Wie in Windlen das Kind, so ligt unter schnee die Erden, auf Hoffnung  
gebunden

so ligt mein noch künfftiger Theil, in hüllen mancher beschwerden,  
bis Schauwen das hoffen verweilt.

Jn der kommenden Zeit, im grauwen sorgenden Alter, wenn Jugend und  
kreffte verblichen,

trag mich Got! deine Hand, auch bleib du mein Erhalter,  
wann Freunde verächtlich mich fliehn.

Trauen Sie mit mir auf den Herrn, der wünsche, so aus meinem Redlichen  
Herzen kommen, nicht unerfüllt läßt. Und sezen Sie in dieser Hoffnung  
Jhre Pilgrimm Reiß getrost fort.

Diß ist der Wunsch einer Freundin, deren vernügen sein wird Jhnen ange-  
nehme dienste zu erweisen.

**Sollicoffre de Rehlingen, née Roemer de Zürich**

*Ein Engel in Menschenhülle war diese Frau und Mutter vieler braver Kinder,  
glaube 12. Jhre Schicksale habe ich in meinem confiscirten Romane «Religion und  
Liebe im Kampfe» geschildert, dessen 2ter Theil noch im Pulte liegt. Meistens wahre  
Geschichte und der Aufmerksamkeit des Politickers, Ästhetickers und Psychologen  
nicht ganz unwerth. Sehr ungerechter Weise von meinen Feinden unterdrückt.  
O Schweitz! Schweitz! wenn wir einst vor einem gerechten Richter stehen, wie wirst  
du bestehen??*

159. O Freude ohne Reu, Wer schmeckt dich wie ein Kind,  
Wie ruhig sind wir nicht, wenn wir noch unser sind.  
Und frey von Sorg und gram, bey Unschuld, Scherz und Spielen,  
das Glük zwar nicht verstehn, allein dafür es Fühlen.

Dießes Schreibt zum Andenken dem Herren besizer, dero Junge Freundin

**Susanna Zwicky**

Glarus den 26. Augsten 1782

*Tochter des Landammann Zwicky.*

Landammann **Zwicky** hatte keine Tochter namens Susanna, seine Frau hiess Susanna; jedoch verstarb sie schon vor 1782.  
(LA GL)

160.

161.

162. Im Original zwei Blätter herausgeschnitten.

163.

164. Le Tems d'un insensible Coeur  
Nous porte à la Fin de nos Jours  
C'est à notre sage Conduite  
sans murmurer de ce Défaut.  
De nous consoler de sa Fuite  
En le ménageant comme il faut.

Avec ces peu de Lignes se recommande à votre cher Souvenir Votre très  
devoüé Serviteur

**Hry. de Jn. Ld. Zollicoffre**

St. Gall ce 12<sup>e</sup>. Fevrier 1782

*Ein tüchtiger Arzt.*

165. Der Thugend seine Tage weihn  
heist eingedenk des Todes sein;  
und wachsen in der Heiligung  
Jst wahre Todeserinnrung.

Dises zum Andänken wahrer freündschafft sezt hieher

**Gabriel Trümpi**

Glarus den 6. September 1782

**Gabriel Trümpi** von Glarus  
(1772–1834). – Handelsmann u.  
Fabrikant. – War beim Eintrag in  
dieses Stammbuch erst gerade 10  
Jahre alt, aber der einzig gefundene  
Gabriel in dieser Zeitspanne...  
(LA GL)

166. Culto, leggi, interessi e costumanze  
Differiscon tra lor, or le se giusto,  
Che tanto basta, ed arbitrario il resto.

Ita agi doctissimus V. D.

Votre très umble er très Obeissant Serviteur et Ami

**Antoine Besta di Teglio**

M CCC LXXXI li 27. Giugno [Verschrieb für M D CC LXXXI = 1781]

*Hauptmann der Militz.*

- 
- 167.** Non si lasci piacer alcuna Donna  
O scior Leman quando non Livigno'ha in possesso  
Perchè un Dottor parlando intorno ai cibi  
Dice che frustra sapit qui non sapit sibi.

Questo caro e fedele benchè di compassione degno amico, prese congedo da Teglio a XXI di Maggio 1781 per trasportarsi in Inghilterra.

Addio, caro Amico, addio! JI Ciel Tj renda piu felice di me. Perdona ch'io una volta dubitai di Te. Tu sei, io credo, d'ogni colpa innocente de io mi ricorderò sempre alle tue parole.

Che abisso di pene!  
Lasciare il suo Bene!  
Lasciarlo per sempre,  
Lasciarlo così!

Perfettissimo Amico

**Giuseppe Domenico Gall... de Gnau**

Teglio in Valtellina li 28 Dicembre 1780

*Er war unglücklich in der Liebe und floh nach America.*

- 
- 168.** Estimer la vertu, c'est toujours ma maxime  
Voyez vous la raison, pur quoi je vous estime.

Tu nel tuo sen possiedi un cor sincero,  
Jo parlo da dover e dico il vero,  
ama chi ti piace che con tua bella fede,  
ama pur Donne che haverai mercede.

Felice è colui che dalla sua bella vien corrisposto.

Carissimo Signor Precettore ed Amico, si ricordi sempre nel leggere queste righe al suo devotissimo ed obbligatissimo Descepolo ed Amico

**Balthasare Flugi d'Aspermonte di St. Mauritio nell'Engadina di sopra**

Teglio in Valtellina li 1<sup>mo</sup> Maggio 1780

*Wurde Offizier in Holland.*

- 
- 169.** Uomo che sol levossi a mezzo di  
Ne fù dotto mai, ne s'arrichì.

P: M:

**C. de Besta**

Teglio

*Advocat.*

---

170. Jugum domini suave est, et onus suum leve!

Hoc titulo amicitiae posuit

**Constans de Juvaltis**

Tilij die 26 Aprilis 1781

*Podesta und gewaltiger Kreuzträger.*

---

171. Keinem trauen ist nicht gut  
allen trauen ist nicht klug  
doch ist besser keinem trauenen  
als auf gar zu ville bauen.

Dieses zum Angedenken wahrer Freundschaft setzet hier här

**J. Schöny**

St. Morize le 25 Juillet 1781

*Kaufmann.*

---

172. O! Freundschaftsgrund erhabne Tribe  
dir folgen ist der Menschheit Pflicht,  
du hast die Reizungen der Liebe  
und ihre Qualen kenst du nicht.

**David Schobinger** von St. Gallen  
(1763–1836). – Kaufmann.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 411)

Symbolum: L'amitié & la Vertu vainquent tous.

Mit diesen wenigen Zeilen empfielt sich Jhrer weisen Freundschaft und  
Liebe Jhr gehorsammer Diener und Freund

**David Schobinger**

St. Gallen den 30. November 1781

*Kaufmann.*

---

173. Es soll ein jeder Freund auch leben  
Der es getreü und redlich meynt  
daß Glücke muß Jhm alles geben  
Was Jhm nur Wünschens würdig scheint.

Wohl **Sabina Wetter**, geb. Vonwiller,  
von St. Gallen (1736–1795), Ehefrau  
des Schreiners Hans Conrad Wetter.  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 205)

Symbolum: Es lebe das was Gott gefällt  
Die Tugend liebt und Freundschaft.

Dieß wenige zu einem kleinen Angedenken von

**C. Wetter, geb. Vonwyller**

St. Gallen den 16. April 1782.

*Ein braves Weib.*

---

- 
174. Plus Etre que paroître, fidele a son Maitre  
Sincere a ses Amys & a son Amye aussy.

Tres flatté d'avoir ete invite par le digne Possesseur de ce Livre, a y tracer  
come d'autres amys & y tracer mon Nom Je L'invite en le parcourant & en  
Jettant un Coup d'oeil sur ces peu de Lignes de se ressouvenir favorable-  
ment de son tres humble & Devoué serviteur

**J. J. Weniguer**

St. Gall le 9. Janvier 1781

*Buchhalter.*

- 
175. Estimer la vertu, C'est toujours ma maxime.  
Voiez vous mon cher amy la raison pourquoy je vous estime.

Symbolum: Vita brevis, ars longa.

Votre très humble et sincère amy

**Tschudy, Dr.**

Glaris le 23 Septembre 1782

*Hauptmann und Doctor.*

**Peter Tschudi** von Glarus. –  
Dr., Hptm., Bruder von Johann  
Jakob Tschudi (S. 119)  
(Hauser S. 36)

- 
176. Qu'il est doux d'avoir des Maris  
disent les jeunes Femelles  
Qu'il est doux d'avoir des Amis  
Dirai-je avec Elles.

Acordez je vous prie Votre amitié au plus dévoué de vos Serviteurs & à  
votre sincère Ami

**Jean Jacques Schirmer**

St. Gall le 13<sup>e</sup> de Novembre 1781

*Kaufmann.*

**Johann Jakob Schirmer** von  
St. Gallen (1764–1838), Kaufmann.  
– Municipalitätsrat, Kantonsrat,  
Präsident des Erziehungsrates,  
Kantonsrichter, Tagsatzungsgesand-  
ter.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 94; HLS)

- 
177. Ein Gutes gewißen  
ein Madgen im arm  
daß erste macht frölich  
daß andere macht warm.

Zum freundschaftliche Angedenken

**Jacobus Sprecher von Bernegg**

St. Moritz den 15. Augsten 1780

*Landammann.*

---

- 
- 178.** Discite Justitiam Moniti, et non temnete Divos.
- Haec pauca legens reminiscere Amici tui
- A. H. Sprecher à Bernegg**
- Scti. Mauritzii Kalendas Augusti 1780
- Bundslandammann und Commissarius in Cleven. Neffe des Generals von Sprecher und eines der Partheyhäupter in Graubünden. Des Dichters von Salis Schwager.*
- Anton Herkules Sprecher v. Bernegg** von Davos (1741–1827). – Commissari von Chiavenna 1761–1763, mehrmals Bundslandammann. Galt als sehr vermögend. (HBLs VI/480; HLS; Stammbaum Sprecher)
- 
- 179.** Ein großer Herr der kein gutes Herz nicht hat,  
hat keine Freunde, und auf solche Art  
mag der Henker ein großer Herr seyn.  
*Tepia.*
- Mein Lehman! findest ein gutes Herz unter den großen dieser Erde: so liebe es innigst. Lerne sie aber zuvor kennen, so wie ich S. v. B. kenne und liebe
- Bansy**
- Campusferus bey Silvaplana den 7./18. Augusti Anno 4242 (!)
- Prediger und Schriftsteller.*
- Heinrich Bansi** von Ardez (1754–1835). – Pfarrer in Fläsch 1773–1776, dann von der Synode ausgeschlossen. Hauptmann in französischen Diensten, Oekonom und Historiker. (HBLs I/563; HLS; Trepp, Bansi)
- 
- 180.** Jhr guter Freund wird stets seyn
- Jer. Lorza**
- Sylvaplana den 18. Aug. 1780
- Prediger und Bansys Schwager.*
- Jeremias Lorsa** von Silvaplana (1757–1837). – Pfarrer in Silvaplana 1784–1786, in Seewis i. P. 1798–1799, in Bern 1800–1832, in Bätterkinden 1832–1837. Hauslehrer bei der Familie v. Salis 1773–1784 und bei der Familie v. Hallwyl 1786–1798. (HBLs IV/713; Truog 102/25)
- 
- 181.** Die Liebe leidet keinen Zwang;  
Ein Augenblick ist Jhr zu lang.
- Jhr Freund
- Andreas Lorza**
- Sylvaplana den 7./18. Augsten 1780
- Prediger und Bruder des Vorigen.*
- Andreas Lorsa** von Silvaplana († 1786). – Pfarrer in Arosa 1772–1776, in Sils i. E. 1783–1786. (Truog 4/17)
- 
- 182.** Wer lieben will und kann  
der liebe Herr Leheman.
- Dieses will ich thun  
und habs zu meinem Ruhm.

**R. R. von Tscharner, Hauptm. vom Regt. Salis**

Bianzzone den 17 Juny 1781

*Von ihm sollte ich 1779 erschossen werden, als ich ihn, ohne es zu wollen, in flagrum mit seiner Nichte traf, als in der . . . Stunde ein Blutschänder hingerichtet worden war und er zugesehen hatte. Die Folgen dieses Zufalles hatten einen nachtheiligen Einfluß auf mein ganzes Schicksal. Siehe meine Biographie.*

- 
- 183.** Kein Lehrer kann der Welt mit Nachdruck rathen  
Er lehre dann zugleich mit Seinen Thaten.  
Mit diesem hatt das vergnügen Sich unter die Freunde des Herrn Besizers  
dieses Buchs zu schreiben
- Siehe S. 97.

**Cat. Marti, geb. Schindler**

Glarus den 26 Augst 1782

*Ein gutes Weib.*

- 
- 184.** Wer mit Vernunft betrachtet den Wechsel aller Sachen,  
dem kann kein Glück leicht froh, kein Unglück traurig  
machen.
- Johann Jakob Hössli** von Splügen  
(1752–1832). – Landammann des  
Rheinwalds, Bundesstatthalter des  
Oberen Bundes.  
(HBLS IV/216)
- Dieses zum Nachdenken bezeuget Ein wahrer Freundt der sich nennet

**Johan J. Hösslj aus dem Rheinwaldt**

Teglio adi 9 Genaro 1781

*Landammann und Partheygänger.*

- 
- 185.** Das was allein beneidungswürdig heißt  
Jst ein zufridnes Herz und ein gesezter Geist.
- Siehe Nr. 39.

Some Men to Business, some to pleasure take  
But every Woman is at Heart a Rake.

*Pope.*

Diß wenige übergibt dem Besizer dises Buchs sein geteüer  
Freund & Gönner

**Caspar Schlatter**

St. Gallen den 16. Februar 1782

*Ein braver, etwas bigotter Mann.*

- 
- 186.**  
**187.** Blatt fehlt im Original.
-

---

**188.** Wohl kann nichts nützlicher, nichts edlers hier auf Erden  
und nichts nothwendigers gedacht, geschätzt werden  
als Lehrer die begabt, mit weißheit Gnad und Tugend  
und solche wenden an zum Heyl der zarten Jugend.  
Jst nicht daß köstlichste, Ja alles dran gelegen  
wen man den Zweckh erreicht, durch Gottes Gnad u. Segen.  
Da nun mein werther Freund, auch Jhnen übergeben  
was mir am theürsten ist in meinem ganzen Leben,  
so bite herzlich Sie, getreulich bey zu tragen  
zu meiner Kinder Wohl, villmehr als ich kann sagen  
und keine Müh noch Fleiß Gedult und Ernst zu schohnen  
Gott wird Sie hier in Zeit, und ewig dort belohnen.

**Maria Elisabeth Schlatter**, geb.  
Schlumpf von St. Gallen  
(1737–1807), Ehefrau von Caspar  
Schlatter (S. 39/185). Bei der Familie  
Schlatter wirkte Lehmann 1782 als  
Präzeptor.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 185)

Dieses übergibt zu entwellchem Angedencken dem Besizer dieses Buch  
seine geneigte Freundin und Gönnerin

**Maria Elisabetha Schlatterin, gebohrne Schlumpfin**

St. Gallen den 16 Februar 1782

*Eine gute Mutter.*

---

**189.** Einen falschen oder dummen Freund  
scheue mehr als deinen ärgsten Feind.

Symbolum: Ehrlich seyn ist die beste Politik.

Zum Andencken von  
Jhrem Freund

**Gregorius Grob**

St. Gall. 1783

*Prediger und Schriftsteller.*

**Gregorius Grob** von Lichtensteig  
(1754–1824). – Theologe, Gelehrter,  
Präsident des Erziehungsrates des  
Kantons St. Gallen, später des  
evang. Erziehungsrates, Förderer der  
Volksaufklärung.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 186; HLS)

---

**190.** Donec eris felix, multos numerabis amicos;  
Tempora si fuerint nubila, soluseris.

*Ovid.*

Hoc disticho Ovidiano Doctissimo possessori hujus Albi amicitiam  
infucata testari voluit

**Johannes Schmuzius, Past. et Decan.**

Tiguri 7 Octobris 1773

*Ist gestorben.*

---

---

**191.** Je donne a Dieu mon âme,  
ma vie a notre Roy,  
mon Coeur à une Dame,  
L'honneur est pour moy;

Honi soit qui mal y pense;

Par un Militaire qui Nomme

**B. A. de Saluz de Coire et de Fetan en Grison**

Aux Bains d'Alvенеü ce 28. aoust 1775

---

**Balthasar Anton Saluz** von Ftan  
und Chur (ca. 1741–1812). –  
Hauptmann.  
(StAGR A I/21 b2 Nr. 90c, Kirchen-  
buch Chur/St. Martin)

**192.** Nichts ohne Müh.

Hiemit empfiehlt sich seinem werthgeschätztem Freund

**Joh. Michael Lorenz aus dem 2-Brükischen**

Chur den 27 Decembris 1775

*Ein Bruder des herrenhutischen Bischofs Lorenz. Nicht der bei Meusel, der zu  
Straßburg geboren war.*

---

**193.** Die Tugend ist des Lebens werth zu achten,  
Und wer sie übt, Erfühlt der Vorsicht Weißes Ziehl.  
Jhr Stand ist der, wornach die Weißen Trachten,  
Und Witz ist ohne Sie, ein Leeres Schatenspiel.

Hiermit Empfiehlt sich dem Freundschaftlichen Andencken des  
Herrn Besitzers

**Dorothea Bullinger, gebohrne Ammann**

de Zurich den 5 octobre 1782

*Frau des Malers Bullinger.*

---

**194.** Wer Gottes Barhertzkeit liebt,  
und Jesu Duhgenden übt,  
der ist gewis Ein Kind der Seligkeit.

**Johann Gottlob Schäffer aus Magdeburg**

Zürich den 8 Octobris 1773

*War Schönfärber.*

---

- 
- 195.** Gesundheit, Friden und Seegen  
wünschet zu beständigem Leben  
Seinem Hoch Ehrenden Fründ  
Herren Lehmann.
- Dies aufrichtig bescheint
- Jost Heitz, Evangelischer Landt Seckelmeister**
- nebst höflicher Empfehlung.
- Jost Heiz** von Glarus (1737–1800).  
– Ratsherr, Seckelmeister und  
Spittelvogt, u.a. auch Agent und  
Kornhändler. – Untersuchungsrichter  
im Prozess gegen Anna Göldi.  
(Hauser S. 27)
- 
- 196.** Glarus den 9<sup>ten</sup> Septembre Anno 1782.
- Laß Erd und Welt.  
So kann der Fromme sprechen,  
Laß unter mir den Bau der Erde brechen  
Got ist es, deßen Hand mich hält.
- Gellert*
- Simbol: Rien sans Peine.  
Mit diesem Trost Spruch empfhilet sich zu stättem Angedenken  
und Freundschaftlicher Liebe
- Johann Conrad Mertz**
- St. Gallen den 28<sup>ten</sup> Decembre 1781
- Kaufmann.*
- Johann Conrad Merz** von  
St. Gallen (1765–1805). – Kauf-  
mann, Adjutant-Major des Kantons  
Säntis.  
(StadtA SG, Bürgerregister V,  
S. 337)
- 
- 197.** Besiz ich nur  
Ein ruhiges Gewissen.  
So ist für mich wenn andere zagen müssen  
Nichts schreckliches in der Natur.
- Gellert.*
- Diese Zeilen hat zu einem Andencken hinsetzen wohlen dero Ergebenster  
Freund
- L. Meyer**
- St. Gallen den 22 Juni 1782.
- 
- 198.** Wer frei denkt, der denkt wohl.
- M. Zeller**
- St. Gallen den 24. November 1781.
- Sie dachte nur allzufrey.*
-

199. Fröhlich solt Jhr allen Seelen,  
Des Allmächtigen Gnad erzehlen,  
Ewig, ewig währet sie,  
Eure Zunge schweige nie.  
Was Jhr thut in Jesu Nammen,  
Laß Euch Got gelingen Amen.

Simbolum: Toujours Content  
Diß wünschet von Herzen, und hat es zu einem kleinen andencken  
beisezen wollen

Anna Maria Schlatter

St. Gall. de 17. Decembre 1781.

*Sie zeichnete zieml. gut und stickte vortreflich.*

**Anna Maria Schlatter** von  
St. Gallen (geb. 1771), Tochter von  
David Schlatter (II S. 159).  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 184)

200.



Das Aquarell stammt  
vermutlich von Anna  
Maria Schlatter und  
dürfte H. L. Lehmann  
darstellen.

---

**201.** Hast du O Himmel einen Segen, der Zeit  
und ewig Glücklich macht.  
Ej so seie er meinetwegen, meinem Freunde  
zudedacht.

Diß wünschet aller aufrichtigst

**Marty, Landtammann & General**

Glarus den 12 Septembris 1782

*Ein wackerer Schweizer.*

**Bartholome Marty** von Glarus  
(1715–1786). – Landammann,  
Gesandter, Ratsherr, Landvogt im  
Rheintal, Generalmajor.  
(LA GL; HLS)

---

**202.** Il n’y a jamais eu ici bas de Bonheur  
Ou la Vertu ne règle, et l’Esprit & le Coeur.  
La Verité est une vraie Manne dont  
Il faut toujours nourrir son Esprit  
et son son Coeur; aussi l’Auteur de la  
recherche de la Vérité a été de tout  
Tems l’Ecrivain du premier Ordre.

Très flatté d’être invité, par le Possesseur de ce Livre à y traçer de mon  
nom, je l’invite en le parcourant et en jettant un Coup d’Oeil sur ces  
Lignes, de se ressouvenir favorablement de son très devoué ami

**Jean Zellveguer l’Ainé**

Sto Maurice le 25. Juillet 1780

*Ein gelehrter Kaufmann.*

**Johannes Zellweger** von Trogen  
(1730–1802). – Inhaber von Han-  
delsfirmen, 1766–1767 Landesfähr-  
rich von Appenzell A. Rh., 1776  
Präsident der Helvetischen Gesell-  
schaft, einer der reichsten Schweizer  
seiner Zeit.  
(HLS)

---

**203.** Hertzens Lehmann Lebe wohl.  
Segens foll beglückt auff erden  
biß du einst deß Lebens Satt  
Kanst ein Himelß Bürger werden.

Simbol: Tugend und gerechtigkeit  
ist daß schönste feyrer Kleid.

Dißes wünschet won Herten und hat eß zu einem kleinen andenken  
bey setzen wollen

**M. M. G. Altmänin**

Ennenda bey Glarus den 28. Augusti 1782.

**M. M. G. Altmann** von Ennenda  
(1733–1809), Ehefrau von Fridolin  
Altmann.  
(LA GL)

---

**204.** Le vice seul est bas, la vertu fait le Rang  
& l’Homme le plus juste est aussi le plus grand.

Sensible de la Faveur, de laquelle vous me daignaz,  
de pouvoir me compter du Nombre de vos Amis,  
soyez certain, Monsieur, que je ferai toujours jaloux

de conserver un nom aussi cher – l'Estime que  
je vous porte est sincere & inalterable.

Votre très devoué Serviteur & Amy

**Conrad Schindler, fils du general de Mollis au Canton de Glaris**

St. Maurice le 28<sup>e</sup> Juillet 1781

*Nicht der Arzt bei Meusel. Sie waren beide Brudersöhne.*

**Conrad Schindler** von Mollis  
(1757–1823). – Chor- und Augen-  
scheinrichter, Stabshauptmann.  
(LA GL)

- 
- 205.** Si je ne goute plus cette félicité,  
Mes ans vont s'écouler, aussi pur que tes ondes,  
Dans le sein de l'éternité.

De la part de Votre tres devoué Ami

**Sollicoffre d'Altenklingen, Med. Doct.**

St. Gall ce 3 Avril 1782

*Besitzer eines schönen Naturalien- und Medaillen-Cabinets, Freund der Musen  
und der Damen. Siehe: Religion und Liebe im Kampfe.*

- 
- 206.** Nie schenkt der Stand, nie schenken Güther  
dem Menschen die Zufriedenheit,  
die wahre Ruhe der Gemüther  
ist Tugend und Genügsamkeit.

Mit diesen Zeihlen empfiht sich der Freundschaft des Herrn Besitzers.

**Friedr. d'Abm. Schindler von Mollis, bey Glaruss**

St. Moritzen den 28<sup>ten</sup> July 1781

**Friedrich d'Abraham Schindler**  
von Mollis (1742 – 1804). – Schatz-  
vogt und Rathherr.  
(LA GL)

- 
- 207.** Mir widerfahret vil Ehre, mich unter die Freünde meines Theüersten  
Herrn Lehmanns zellen zu können, das Angedencken an Jhne ist und  
bleibt bei mir jederzeit unvergeßlich schätzbar. Gott segne Jhne, so wie ich  
wünsche, daß ich gesegnet werde. Durchdrungen von unverstelter Liebe  
und Hochachtung gegen Herrn Lehmann unterschreibe mich

**Melchior Kubli, Rathsherr und Landschreiber**

Glarus den 2./13<sup>ten</sup> Herbstmonat 1782.

*Er war es, der mir die Acten des berüchtigten Hexenhandels mittheilte, die ich in  
Auszüge drucken liess. Er fiel in Verdacht, ich sollte in Neuchatel arretiert werden,  
um mir das Geständniß abzapressen, wer mir dieselben gegeben. Der Kanzler de  
Boyve zu Neuchatel gab mir einen Wink, ich ging nach Genua und er ließ mich wie  
eine Stecknadel suchen, ungeachtet er mir Pässe gegeben hatte. Er war als Franzose  
der teutschen Sprache vollkommen mächtig. S. meine Biographie.*

Nr. 2847.

**Johann Melchior Kubli** von Netstal  
(1750–1835). – Landschreiber,  
1798 Helvetischer Senator, später  
Mitglied des Grossen und des  
Kleinen Rates des Kts. St. Gallen.  
(HLS; Hauser S. 40 ff.)

---

208. *Αἰέν ἀγιοτεύειν καὶ υπείροχον ἐγγεναὶ ἄλλων.* Hom.

Dieses hat zum Angedenken der Freundschaft beysetzen wollen

**Johann Kaspar Hagenbuch, Pfr. v. Starnberg**

St. Moritz den 31. Heümonat 1781

*Sein Vater hatte viel geschrieben und er besaß, eine herrl. Bibliothek.*

*Der Vater hiess auch Johann Kaspar. s. Meus. Lex.*

---

209. Ante levis ergo pascentur in Aethere Cervi  
Et freta destituent nudos in Littore Pisces  
ante pererratis amborum Finibus Exul  
Aut Ararim Parthus bibet aut Germania Tigrim  
Quam nostro LEHMANNI labatur Pectore Vultus.

Symbolum: Sacer amicitia fidelibus Sermo.

Hos versus ex intimo mei cordis defluxos habeas ac reminiscaris  
fidelissimi ac cost...? Tui

**Joh. Michaelis Felsii, V.D.M.**

Sangalli Nonis Martii 1782 [7. März]

*Erster Stadtpfarrer und guter Kanzelredner.*

Nr. 2848.

**Johann Michael Fels** von  
St. Gallen (1761–1833). – Theologie-  
professor am Collegium von St.  
Gallen, Mitglied des Erziehungsrates  
des Kts. Säntis und des Kts St. Gal-  
len, Verfasser pädagogischer  
Schriften.  
(HBL III/137)

---

210. Du wilt geliebter Freund von mir ein Angedenken.  
Wohlan ich will dir gern mein Herz zur Freundschaft schencken.

Es gründet meine Liebe sich auf Beständigkeit  
Du aber schenke mir stets deine Gwogenheit.

So wird ich jederzeit die wahre Freundschaft rühmen  
Und als ein Beyspil dir der wahren Freuden dienen.

Mein Symbolum sey: Allzeit 1  
Niemahl 2.  
Beständig 3.

Mit diesem wenigen empfilt sich dem Besizer dieses Stambuchs –  
Sein Aufrichtiger Freund und Diener

**Joh. Georg Zollkoffer von AK., V.D.M.**

St. Gallen den 23. Januar 1782

---

- 
211. Leb lange noch lieber Lehmann  
Mit Heyl u. Seegen angethan,  
Mit Glück, mit Wonn, mit Liecht & Stärke,  
da, überall man Gnade mercke.  
Vergiß, nach deiner Treü & Pflicht  
der vielen Lieb & Freundschaft nicht!

**Friedrich Heitz** von Glarus  
(1746–1822). – Hauptmann, National-Agent.  
(LA GL)

Dieses wünscht zum freundschaftlichen angedencken dem  
Herrn Besizer dieses Buchs

**Friedrich Heitz, Cap<sup>n</sup>**

Glaris den 5./16. Septembris 1782

- 
212. Und du o göttliche Tugend,  
durch dich nur können wir ruhig  
das Meer des Lebens durchschiffen.

Zum Andenken von

**L. Grest, M. Dr., Mitglied der Gesellschaft landwirthschaftlicher Freünde in Bündten**

Chur den 1. April 1780.

- 
213. Niemand hat so gute Tage, der hier lebt auf dieser Erden,  
Daß sie nicht durch manche Plage, sollten unterbrochen werden,  
Glück und Unglück ist verbunden, keines wird allein gefunden.

**Johann Rudolf Steinmüller** von Glarus (1715–1792). – 1759  
Bibliothakar der Glarner Landesbibliothek, Organist, 1783 Sekundarlehrer in Glarus. Ehemann der Martha Steinmüller (S. 93).  
(LA GL; HLS)

Symbolum meum: Bist du durch deinen Fleiß, in Künsten hoch gestigen,  
So fahr im Lehrnen fort, und hüte dich zu erligen.

Dieses beyzusezen, hat die Ehr, Dero wahr aufrichtiger Diener und Freund  
zu seyn

**Johann Rudolph Steinmuller, Praeceptor et Bibliothecarius, Aetatis 68**

Glaruß, den 17. Septembris St. V. 1782.

*Kann der bei Meusel (Ausz. 5 u. Suppl.) nicht sein, der offenbar jünger sein muß.*

- 
214. Wahre Freundschaft ächte Treü  
werde bey uns täglich neu!

**Michael Schlatter** von St. Gallen  
(1737–1819). – Kaufmann, Hauptmann, Gemeinderat, erwarb 1774  
das Haus «Zum Goldapfel».  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 186)

Symbolum: Denk an mich  
wie ich an dich.

Zu diesem empfiehlt sich dem Besizer dießes Stambuchs dero  
aufrichtiger Diener & Freund

**M. Schlatter zum goldenen Apfel**

St. Gallen den 19 April 1782.

---

- 
215. Wen einst der Wahrheit liebe rührt,  
Wird edlern Welten zugeführt,  
Und sättigt sich mit Engels Speise;  
Jm nähern währt der Wahrheit Zier,  
Mit dem Genuß, steigt die Begier  
Und der Besitz ist in der Reise.

Haller.

Hiemit entfiht sich zum Andenken dero Freund u. Diener

**Joh. Heinrich Egli, Kupferstecher**

Zürich den 13. October 1782

- 
216. Multa vide, dic pauca, pati quam plurima disce,  
Efficiunt magnos haec tria saepe Viros.

Symbolum: Jehovah providebit.

Reverendo atque Doctissimo Domino Possessori haec pauca in benevoli  
affectus tesserum, cum omnigenae felicitatis voto calidissimo apposuit

**Henricus Gillerus V. D. M.**

Sangalli die 29. Novembris 1781

*Pastor zu St. Gallen und großer Schachspieler. Er heyrathete die Maitresse  
eines Fürst-Abts von St. Gallen und machte dadurch sein Glück. Der Sohn des  
Abts, der des Pastors Namen trug, wurde in Venedig ermordet. Er war ein Erzböse-  
wicht. Siehe meinen Roman: Religion und Liebe im Kampfe.*

**Heinrich Giller** von St. Gallen  
(1735–1792). – Pfarrer, Feldpredi-  
ger, Diakon.  
(StadtA SG, Bürgerregister III, S. 79)

- 
217. Gebet, Arbeit und Leiden,  
Sind Pflichten die uns leithen  
Mit frohem Geistes Muth  
getrost durch den Tumult  
Der Erden durchzudringen,  
Dann wirth es unß gelingen  
Da Gebet, Arbeit und Leiden  
Mit Preiß und Ehr uns krönen wirth.

Mit welchem wenigem zu Einem Angedencken wahrer Freundschaft sich  
dem Besizer dießes Stammbuches bestens Empfiehlt

**Jacob de D<sup>l</sup>. H<sup>a</sup>. Zollikoffer**

St. Gallen den 19<sup>ten</sup> Februarii 1782.

*Der Vater der unglückl. M. v. Zollikofer. S. m. R. Rel. u. Liebe im Kampfe.*

**Jacob de D(aniel) H(ermann)  
Zollikofer** von St. Gallen (1730–  
1787). – Kaufmann.  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 209)

- 
218. Gott will wir sollen glücklich sein  
drum gab er uns Geseze.  
Sie sind es die das Herz erfreün  
Sie sind des Lebens Schätze.

Er redt in uns durch den Verstand; und spricht durch das Gewißen.  
Was wir Geschöpfe seiner Hand, fliehn oder wählen müßen.  
Jhn fürchten, das ist Weisheit nur, und Freyheit ist sie wählen  
Ein Thier folgt Feßeln der Natur, Ein Mensch dem Licht der Seelen.

Was ist des Geistes Eigenthum?  
Was sein Beruf auf Erden?  
Die Tugend! Was ihr Lohn, ihr Ruhm?  
Got Ewig ähnlich werden.

Mit diesem Denkspruch empfilt sich zu stättem gütigem angedencken dem  
hochzuehrenden Besizer dieses Buchs vom Freund

**Jacob Zollicoffer, Cand. Theol.**

St. Gallen den 8. Jannuar 1782.

*Ein Fuchsschwanz, Kriecher und Schwätzer von Jesus Kuß und Blut und Wunden.*

**Jakob Zollikofer** von St. Gallen  
(1758–1824). – Registrator der  
Bibliothek, Pfarrer, Gymnasialrektor,  
Schulrat.  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 225)

219. Symbolum: memento mei.

Freünd erblickt ihr diesen Schatten, Seht ihr diesen Zeilen ahn  
Dan gedenkt ahn ihren Lehrling, der das Glück geniessen kann,  
Eüre Freundschaft zu geniessen, der es dankent hier erkent,  
weiter sich eüch ahnbefielet und aufrichtig sig stets nent

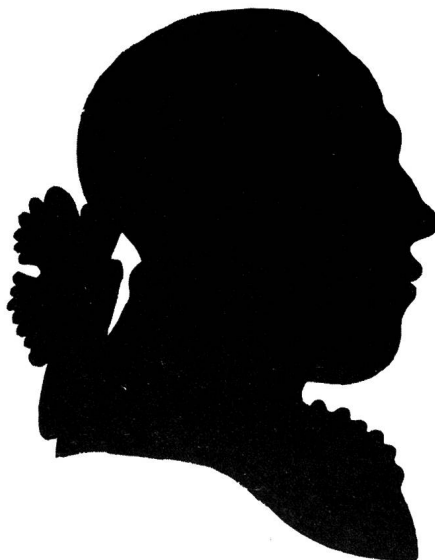
ihr Sie hochschäzende sich ihrem Freundschaft ahnbefielende Freund

**Gabriel Reich von Amsterdam**

St. Gall den 6. Meerts 1782

*Goldschmidt.*

**Gabriel Reich** von St. Gallen (geb.  
1763). – Pfarrer in Holland. Sein  
Vater Nicolaus Reich war Gold-  
schmied.  
(StadtA SG, Bürgerregister VI, S. 66)





- 
224. A Dieu complaire  
à vous servir  
jamais mal faire  
est mon plaisir.

**W. Conradus à Juvaltis Zuziensis**

*Podestà, grosser Harfenist und lieblicher Sänger.*

---

225. Leere Seite.
- 

226. Meinetwegen darf kein Brod, kein Wein!  
kein Weib nicht sein,  
hab ich Jungfern, Mehl und Trauben,  
Ey so könt Jhr sicher glauben,  
das ich kann aus diesen sachen,  
Brod und Wein, und Weiber machen.  
Ein mir vorzüglich Schazbares zeichen Jhrer Freundschaftt gegen  
mich ist die Erlaubnüß, mich hier unter die Zahl Jhrer Freünde  
mengen zu können.

Jch mache einen Bund, Schließ diese Wort hinein,  
du solst mein Jonnatas und ich dein Davit sein.

**Franz Thadäus Helbling, kayl: kögl: Academie Mahler in Wien, ge-  
bohrn von Passau**

Rotels den 4<sup>ten</sup> Brachmonat im Jahr 1780

*Ein tüchtiger Portrait Maler, doch voller Capricen. Er hatte mich zum Sprechen  
getroffen. Jemand sagte blos: das ist nicht ganz Lehmanns Auge: und er zernichtete  
mit einem groben Pinselstrich das ihm sauer gewordene Gemälde und verlohrt 10  
Carolin. Das Portrait ohne Augen wird noch in der Familie Jäcklin aufbehalten.*

---

227. Tempore felici, multi numerantur amici  
si fortuna perit, nullus amicus erit.

Haec legendo, veri amici tui,

**Scipionis a Juvaltis,**  
memento.

Tilij ex die 12<sup>ma</sup> Decembris 1780

*Landshauptmann des Veltlins und Beschützer der Wissenschaften. Jhm widmete ich  
mein erstes historisches Werk: Die Übersetzung eines lateinischen Manuscripts  
histor. Inhalts von seinem Grossvater geschrieben. Er gab mir 50 Ducaten und  
kaufte 50 Ex., die er verschenkte. Jch war Selbstverleger.*

---

**Scipio v. Juvalta** von Zuoz  
(1735–1824). – 1767–1769 Podestà  
von Teglio, 1783–1784 Landes-  
hauptmann, Gesandter nach Mai-  
land. Bei dem im Kommentar  
zitierten Werk handelt es sich um die  
Beschreibung der Geschichte  
Gemeiner Drey Bünde von Fortunat  
von Juralt, Ulm 1781 (siehe Schrif-  
tenverzeichnis Nr. 4, unten S. ....  
(HLS)

- 
228. Alors qu'Adam bechoit?  
Et quand Eve filoit  
Où la noblesse étoit.

Mon très cher ami! En lisant ces peu des mots resouvenez d'un nouveau  
mais fidel ami

**P. D. Schramm, cand. en droits**

à Cassel le 22<sup>eme</sup> Septembre 1773.

---

229. Wan ich bey mein Mätgen bin;  
Hab daß glaß am Mund;  
Freuet sich mein ganzer Sin;  
Recht von Hertzensgrund;  
Denn der Wein der Schmeckt mir wohl;  
und ich küß mein Mätgen;  
dennoch wird ich niemahls voll;  
nicht von Wein, nicht von Wein;  
nicht von meinem Mätgen.

Hierdurch Empfihlet sich zu geneigtem andenken

**Johan Christoph Heinrich**

Cassell den 23. Septembris 1773.

---

230. Ein Schwarzes Aug ist hoch zu schäzen,  
Es stelt den Himmel selbstn für,  
doch kann ein blaues mehr ergözen,  
Es ist mehr Geist und Leben hier,  
wohin dergleichen blike dringen,  
Da mus ein fleßen Herze springen.

Hiedurch empfielet zum Angedenken

**Faber von Löwenstein**

Heidelberg den 29. Septembris 1773.

*Nachmals Baadenscher Geheimerrath.*

---

231. Wer Kunst und Tugend sucht mit Fleiße zu erlangen,  
der kann den Segen hier und dort das Heil empfangen.

Simbolum: Der Wein ist beßer als Wasser  
und doch trank das gute Kind nur Wasser und Kaffee.

Dieses hat zum Andencken der Freundschaft beysezen wollen

**Anna Wild**

St. Gallen den 1. Juni 1782

---

**Anna Wild** von St. Gallen  
(1763–1832), Tochter von Johannes  
Wild (S. 103), verh. Huber.  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 467)

- 
232. Tugend, Lob, Ruhm, Ehr erwirbt.  
Tugend nimmermehr nicht stirbt.  
Wan die Welt Zugrunde geht,  
Tugend dennoch feste stehet.

Simbolum: Der Blumen Zier und Lieblichkeit  
ist angenehm zu yeder Zeit.

Dieses hat zum Andencken der Freundschaft beysetzen wollen

**Juditha Wild**

St. Gallen den 1. Juni 1782.

*Ein liebliches Wesen.*

**Judith Wild** von St. Gallen  
(geb. 1764), Tochter von Johannes  
Wild (S. 103), Ehefrau von Eberhard  
Huber.  
(StadtA SG, Bürgerregister IX,  
S. 467)

- 
233. Unser wahres Glück ist die Tugend.  
Der ist ein weiser und glücklich, der willig die Stelle ausfüllt,  
die der Baumeister, der den Plan des ganzen denkt, ihm bestimmt hat.

So oft der Besizer dieses Buchs die hier beygesetzten Zeilen erblickt,  
erinnere er sich seines wahren Freundes

**H. Jac. Bosshard**

Zürich den 12. Weinmonat 1782.

*Prediger im Canton Zürich und Schwiegersohn des Professors Bullinger.*

- 
234. Erfüllst du was die Weißheit spricht,  
und gleicht dem Eyfer deine Pflicht;  
So wird der Ruhm ihm folgen müssen.  
und wenn dein Werth ihn nicht erhält,  
So giebt dir ihn, Trotz aller Welt!  
doch ewig dein Gewissen.

Felices obeunt, quorum sine crimine vita est.

Zu angendenken steter Freundschaft wolle die, wenige beysetzen dero  
ergebenster Diener

**Hans Jacob Finßler**

Zürich, 11. Weinmonath 1773.

*Schweizerischer Finanz Minister während der Revolution.*

Nr. 2849.

---

**Hans Jakob Finsler** von Zürich. –  
Lehmann verwechselt ihn mit Hans  
Konrad Finsler (Nr. 235).

---

235. So sey dein liebstes Guth  
ein frommes weises Hertz,  
dieß mehre deinen Lust  
dieß mindere deinen Schmerz  
dieß sey dein Stoltz dein Schatz  
dein höchstes Ziehl auf Erden  
sonst alles nur nicht dieß  
kann dir entrißen werden.

Dieß wünschet Jhr aufrichtiger Freund

**Hans Conrad Finsler**

Zürich den 11. Weinmonath 1773.

*Bruder des Ministers.*

**Hans Konrad Finsler** von Zürich  
(1765–1839). – Staatsmann und  
Offizier, 1798–1799 Helvetischer  
Finanzminister.  
(HLS)

---

236. Der Christ, der wahre Christ, der Tugend unterthan  
Sieht alles was geschieht durch Gott gelaßen an,  
Er weis es seye nicht er, es seye nur Gott Regente  
der das was ihm beliebt sehr leicht verfügen könnte.

Mit diesen Zeillen wollte sich zu Geneigtem Andenken bestens Empfeh-  
len, ein wahrer Freund und Ergebenster Diener

**Otto Cantieni aus Schams**

St. Maurizio den 31. August 1780.

*Kaufmann in Chiavenna.*

---

237. So werden Sie hoff ich  
diß wohl gemeinte Dichten  
nach dero großmuth nur  
nicht nach dero einsicht Richten.

Zum an gedenken Stetter Freundschaft hat sich hiemit Jhnen bestenß  
Empfehlen wollen

**A. B. Altmanin**

Glaruß den 28. Augsten 1782

*Kaufmann in Riga war der Mann.*

---

238. Der Mensch, der gott verläßt, erniedrigt sein Geschike;  
wer von der Tugend weicht, der weicht vor seinem Glücke:  
die Pflichten sind der Weg, den Gott zur Wohlfahrt giebt.  
Ein Herz, wo Laster herrscht, hat nie sich selbst geliebt.

Sinds alle ächte Freunde,  
die sich darunter zehlen;  
So kann es dir, mein Lehmann!  
wohl nicht an Freunden fehlen.

**Johannes Marti** von Ennenda  
(1743–1801), Pfarrer.  
(LA GL)

Unter die Zahl derselben hier seinen Namen beysetzen zu können  
Rechnet sichs zur Ehre, nebst Anwünschung des besten Segens:

**Johannes Martj, Pfarrer**

Ennenda bey Glaruß den 2. September St. Vet. Anno 1782.

*Guter Kanzelredner.*

239. Die Sonne verhüllet zuweilen  
tief in südliche Wolken ihr Antlitz;  
doch blicket sie freundlicher wieder  
ueber grasigte Höhen und Fluren herunter...

**Bernhard Otto** von Chur  
(1752–1816). – Buchdrucker und  
Verleger.  
(HLS; Bornatico S. 144)

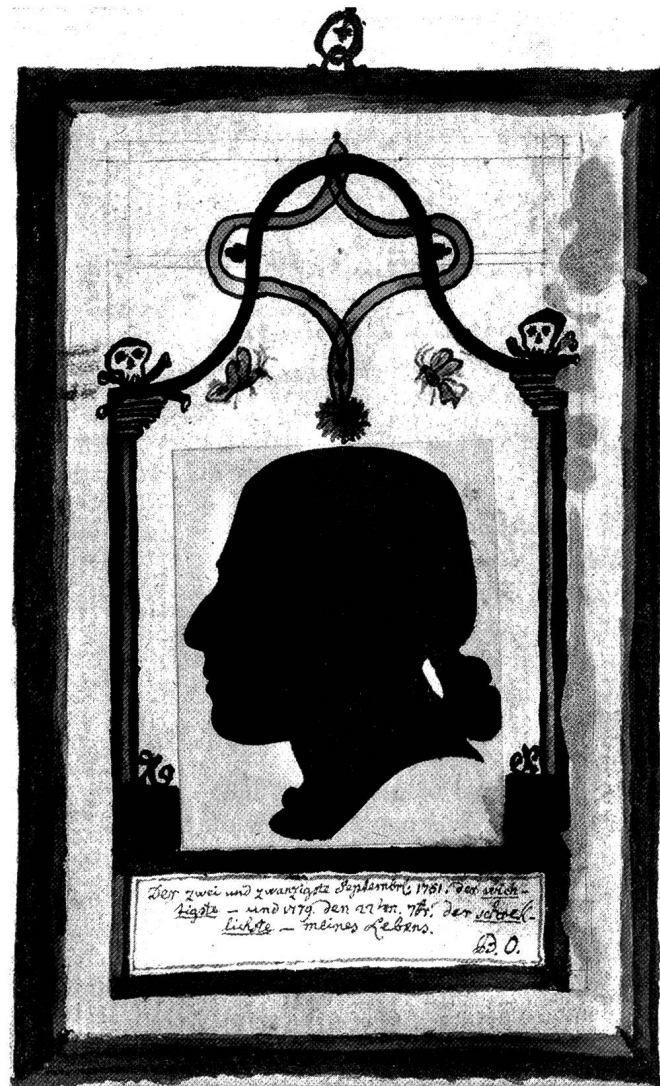
Thronen werden einst Puppenspiele  
Himmel und Erde wie Staub auf der Wagschale...  
dan des rechtschaffnen Herzens Vorrecht:  
von den ärmsten Stunden königlichen Tribut  
gehoben zu haben!

Hälst's für Thorheit, zu früh weise zu seyn?  
Jedes Herz hat seine Welt...  
Die Jugend ist nicht reich an Zeit, wol vielleicht, arm.  
Gieb sie, wie Gold, mit sparerer Hand aus;  
zale keinen Augenblick hin, ohne damit so viel zu erkauffen,  
als er wehrt ist – und was er wehrt ist,  
darum frage nur – Sterbebete – die  
könnens dir sagen! –  
Gieb sie, wie das Leben, ungeru und wiederstrebend, hin;  
schwanger von heiliger Hoffnung einer herrlichen Zukunft höherer Zeiten,  
immer näher dem großen Ziele von Menschen und Engeln;  
einer göttlichen Tugend...

*Young.*

Weil's Würmchen, in daß du dich auf Gottes herrlichen Fußschemmel  
hinlagerst, so leise über deine Hand hiankriecht, so zermalm'es  
Ja nicht – beschau's. Fühle in ihm den Werth deines Seyns –  
mehr noch, deiner Bestimmung Werth. – Denke, in der äußersten  
Eingeschränktheit deiner Kraft, und deines Wirkungskreises; must du doch  
auch des Lebens Wehrt? fühlen! – Liebes kleines Würmchen,  
dann thue was wir alle thäten: – setz'es ruhig und unbekommen auf des  
Grases gebogenen Stiel. – Und damit Gott befolgen. – Des sterbenden  
Thieres fließendes Blut, ist nicht des Baches sprudelnde Quelle...  
O meide den Blick! – Gewöhnst du dich an ruhigen Blick, kein sterbenden  
Kampf des Thieres, – Gott! – so hast du nur noch einen Schritt  
zu thun, um dich zum ruhigen Blick, beim Kampf des Menschen zu  
gewöhnen. O Brüder...?

Siechhaus, ist Schule der Menschheit...? nächtlicher Gräberbesuch,  
der thätigen Menschenliebe Quelle. Das Veilchen wird dir frischer  
blühh, die Rose süßer duften – das Lüftgen labender säuseln – das Bünchen  
dir zärtlicher summen. – Gottes Sonnestral dich inniger  
erquickten – dein Herz dich seltner betrügen – wirst Freund und Gattin  
zärtlicher umarmen – und mit welchem Entzücken: Abba Vater!!!  
aussprechen...



Der zwei und zwanzigste Septembris 1751 der wichtigste – und 1779  
den 22<sup>ten</sup> Septembris der schrecklichste – meines Lebens.

B. O. [Bernhard Otto]

*Siehe Anmerkung p. 241.*

---

nach Seidendruck:

239.

O, möchten wir Menschen doch immer nur, vom Interesse,  
Niemalen vom Kapital unsers Lebens leben! –  
Religion und Tugend – was wärest du nicht uns! –  
Was dem Säugling darbietender Mutterbusen von Ferne  
Beide von Anblick trunken, auf einen Punkt hinstarrend;  
Jzt plötzlich im Hunger ihn anfällt – nun Liebe der Mutter –  
Bald dann, Liebe der Menschheit – dann Ströme der Weisheit dürstet ...  
Religion und Tugend – was wärest du nicht uns! –  
Würden wir Menschen nur immer vom Interesse  
Niemalen vom Kapital unsers Lebens leben –  
So engelhaft wünsch'ch Dir und mir – in's Grab zu sinken,  
Herzensfreund! –! Nur Dir und Mir? – Nein, frag dies Herz:  
der ganzen Welt!

Chur, den ersten Tag Merz 1780.

Als ein Denkmal unserer Freundschaft

von **B. Otto. Mitglied der Gesellschaft landwirthschaftl.  
Freunde in Bündten.**

---

nach  
239.

Kupferstich von C. N. Cochin jun./N. Ponce mit allegorischer Darstellung.

Hallelujah dem Schöpfer! – Hallelujah!

Le Ciel est ton école et le Soleil ton maître.

---

240.

Ein Hertz der Tugend Treü, das fehig zum Empfinden,  
Jn dem Sich zertlichkeit und Liebe Stätz verbinden,  
daß alle Falscheit hast und Jmmer Redlich bleibt.  
Sey dir mein Lieber Freündt auff Ewig einverleibt.

**Friedrich Altmann** von Ennenda  
(1737–1792). – Handelsmann.  
(LA GL)

Dießes wünschet ihr aufrichtiger Freündt:

**Frid<sup>r</sup>. Altmann von Ennenda bey Glarus**

St. Moritzen den 16./27. July Anno 1781.

---

241.

Anmerkung zu Seite 239:

*Bernard Otto war ein äußerst talentvoller Mann und geschickter Buchdrucker. Er war mein intimer Freund und beförderte meine ersten litter. Arbeiten, Predigten, Sammler, Partheyschriften, Histor. Statistische Bruchstücke, Genealogien etc. zur Welt. Er war Schwärmer, ein halber Herrenhuther und dann wieder zu Zeiten Freygeist; doch hielt diese Stimmung nicht lange an. Ich reiste mit ihm nach Zürich, führte ihn dort in eine liebenswürdige Familie ein, und er war so glücklich, das Jawort von einem Mädchen zu erhalten, das mit seltenen Vorzügen des Geistes geschmückt war. Kaum waren wir wieder zu Hause, so kochte er einen Kessel mit Buchdruckerschwärze. Diese fing Feuer, eine seiner Schwestern goß einen Eimer Wasser unvorsichtig hinein und*

*verbrannte sich und ihn so fürchterlich, daß beide mehrere Wochen in größter Lebensgefahr schwebten und nach geschehener Heilung so entstellt waren, daß die gute Bossert von Zürich nicht zu bewegen war, ihn zu heyrathen. Die Schwester grämte sich zu tode und er blieb garçon contre coeur. Der arme Freund war oft der Verzweiflung nahe. Ein häßliches Gemälde, das ich einmal in einer Stunde guter Laune von den Weibern entwarf und wozu mir Juvenal, Horaz und Ovid und besonders Boccaccio den Pinsel leihen mussten, nöthigte ihn zum Lachen und er versuchte auch ohne Weibergunst durchs Leben zu gehen. Nimm eine Masque vor, sagte ich ihm oft, und du wirst doch gefallen.*

---

- 242.** Freunde die sich so verbinden, daß die Treü zum Grunde liegt, diese müssen stäts empfinden, wie die Treü die Brust vergnügt, endern sich auch schon die Zeiten, wechselt Glück u. Unglück ab, wird die Freundschaft doch nicht scheiden, weil sie dauert biß ins Grab.

Symbolum: Aufrichtigkeit u. Treü, ist wahrer Freunde Schatz  
und diese finden auch in meinem Herten Platz.

Erinnern Sie sich so oft Sie dieses lesen Jhres wahren Freundes und Dieners, der diese wenige Zeilen zu seiner Empfehlung beygesetzt hat.

**Peter Jeklin**

Chur adi 20<sup>ten</sup> Augusti 1779.

*Vater des hiesigen Zuckerbäckers, jetzt in Cassel.*

---

- 243.** Un opra istessa  
E Delitto e Virtu, se vario e il Punto  
d'onde si mira, il piu sicuro  
e sempre il Giudice piu tardo.

Symbolum: Gerade zu.

Zur Steten Erinnerung anerbietet die, dem Eigenthümer

**Gonzenbach Huber de Hauptweil**

St. Gallen den 13. Januar 1783.

*Ein reicher Kaufmann.*

---

- 244.** Der dreifach Frieden thut  
Erfrischen Herz und Muth.

Mir Schwachen steths nicht an,  
zu stellen großen Plan.

Zur Andenkung der von mir unwürdiglich genoßnen Ehre, mit Haber dieß  
Buchs Mitarbeiter zu seyn

**Peter Cahenzlj von Hochen Thrüns**

Rotels den 13<sup>ten</sup> Merzen 1775.

*Da ich schlecht schrieb, so nahm ich ihn zum Schreibmeister bey meinen  
jungen Herren und zum Romanschen Sprachmeister an. Er war Schulmeister  
in Trins gewesen.*

- 
245. Se la libertà vi comoda, non pensate a prender moglie.

La cosa più preggievole in questo mondo si è la salute,  
onde chi la gode sia tranquillo e procuri di conservarla,  
se si vede in pericolo di perderla.

Questo consilio L'offre al Peritissimo Possessore del Libro  
un vero suo servo  
ed amico JI Cav<sup>re</sup>. Divotto . . .

Questo si è un consilio d'esperienza che si fa a presentare

**pplanta di Zernetz**

al suo amicissimo il posessore del Libro.

*Der Landshauptmann Peter von Planta, Haupt der Oesterr. Parthie.  
Er spielt die große Rolle in meinem Roman: Rudolpho di Santa-Croce.*

**Peter v. Planta-Wildenberg**

(1734–1805).– 1779–1781 Vicari,  
1789–1791 Landeshauptmann des  
Veltlins, 1799–1800 Mitglied der  
Interinal-Regierung. (HLS)

- 
246. Perche tarda è maj la morte  
quando è termine al martir  
a chi vive in lieta sorte  
è sollecito il morir.

Questo in contrasegno della vera amicizia verso il virtuosissimo  
possessore di questo libricciuolo

**Gasparo de Blumenthal, ufficiale al Servizio di Napoli**

*Blieb in Neapel bey der Attaque der Calabrier.*

**Caspar Deodat v. Blumenthal**

von Rodels (1749–1817). – Oberst-  
leutnant in neapolitan. Diensten.  
(StAGR IV 25 e 2)

- 
247. Du Hirte deiner Heerde Freüde  
die dich als Jhrer führer schätzt,  
weil du Sie mit des Wortes Weide  
und Trostes Quellen oft Ergözt,  
vereinigt wünsch dir Jeder Hörer  
des Erdenlebens wohlergehen  
dort wirst du einst wie fromme  
Lehrer mit Himmelsglanz umkleidet sehn.

Zum andenken von Jhrer Freündin

**Lisette Bullinger**

Zürich den 13 Weinmonat 1782

*Gutes herrliches Weib! Das Schicksal wollte deine unaussprechliche Liebe nicht lobnen diesseits - es wird jenseits geschehen.*

*Sie war mit Lavaters Bruder verheyrathet und wurde geschieden. Sie durffte mich nicht heyrathen, weil ich das Schweizer Bürgerrecht damals noch nicht erworben hatte. Jhr Vater, der Prof. Bullinger, beredete Sie, nach Stein am Rhein einen reichen Mann zu heyrathen, dessen Lüderlichkeit sie sehr unglücklich machte.*

- 
248. Die Tugend ist kein leerer Nahme,  
Aus dem Herzen keimt des Guten Same,  
und ein Gott ist, der der Berge Spitzen,  
Röthet mit Blitzen.

*Haller*

Mit disem empfhielet zu Geneigtem Andenken

**Andreas Otto von Chur**

Thusiß den 27. Juni 1774

*Procureur, des Buchdruckers Bruder.*

**Andreas Otto** von Chur  
(ca. 1745–1822), Bruder von  
Bernhard (S. 239). – Stadtschreiber,  
1799 Generalsekretär der Provisorischen  
Landesregierung, Verleger,  
Advokat.  
(Staatsarchiv Graubünden A I/21 b2  
Nr. 90b, Taufregister Chur)

- 
249. Christum liebhaben ist beßer  
als alles Wißen.

Schreibe zum Andenken

**Martin Lorez von Chur**

Alfaneüer Baad den 24<sup>ten</sup> August 1775.

*Herrenhutischer Bischof der Schweizer Gemeinden.*

**Martin Lorez** von Chur (um 1775).  
– Kaufmann und Vorsteher der  
Herrnhutischen Gemeine in Chur.  
(Brieffragment von Lorez an Lehmann,  
o. D.). – Lehmanns Anmerkung  
bezieht sich wohl irrtümlich auf  
Johannes Lorez, der ab 1769  
Vorsteher des Verwaltungsausschusses  
der Ältestenkonferenz der Herrnhuter  
Brüdergemeine war.  
(HLS)

- 
250. Stickerei

251.

- 
252. Accidit in puncto, quod non speratur in anno.

Hierdurch hat sich zu fernerer Freundschaft und gütigem Andencken  
empfehlen wollen, Mein werthester Freund, Jhro ergebenster Diener

**Waitz v. Eschen**

Neuheim den 23<sup>t</sup>. Septembris 1773

*Nachmaliger Badenscher Minister.*

---

253. Est is Amicus quidem, qui est tanquam alter idem.

*Cic.*

Hac Cic. Sententia Clarissimo hujus Albi Possessori indicia verae nec  
non perpetuae Amicitiae dare voluit

**Joh. Casparus Holzhalbuis, V. D. M.**

Turici, 8. Octobris 1773.

*Ein gelehrter Mann, der auch Schriftsteller geworden.*

---

254. Habe deinen Lust an dem Herren, der wird dir  
geben, was dein Herz wünschet. *Ps. 37.*

Dieses wenige hat zu stättem angedenken dem Besizer dieses Buchs  
hinzusezen wollen

**Hans Rudolf Finßler**

welcher sich seiner freundschaftt bestens empfehlet.

Zürich, 9. Octobris 1773

*Der Vater des Ministers, Seidenfabricant.*

---

255. Deine gedanken und sinne seyen in den geboten des Herren:  
befleiße dich heftig seiner gesäzen, so wird er dein Herz vest machen:  
und es wird dir nach deiner begirde, die du nach der Weißheit hast,  
gegeben.

*Jesu des Ss. Sirach, Cap. VI. 37. v.*

Dieses wünscht ihr aufrichtiger Freund

**Johannes Finssler, Pict.**

Turici, 9. Octobris 1773

*Auch ein Bruder des Ministers, Maler.*

---

256. Freund sey mit mir bedacht, die Känntniß zu vergrößern,  
die unsern Neigungen die beste Richtschnur giebt,  
Sonst wirst du den Verstand und nicht das Hertz verbeßern,  
das offt den Witz verliert und nur den Jrrthum liebt.

*Haged...*

Das ist der innigste Wunsch von dero aufrichtigen Freund

**Jean George de Jaque Finsler**

Zürich, 11. Octobre 1773

*Gleichfals Bruder des Finanz Ministers.*

---

**Hans Georg Finsler** von Zürich  
(1748–1821). – Seidenfabrikant,  
1815–1821 Stadtpräsident von  
Zürich, 1803–1821 Mitglied des  
Grossen Rates.  
(HLS)

257.  
bis  
266.

Fehlen im Original.

(267.) Welch ein Reichthum an Freunden!  
Je der letzte, je der Beste.

Zweifel, Kriegsrath

**Kosmus Zweifel** von Glarus  
(1750–1826). – Kriegsrat, Landes-  
seckelmeister, Kaufmann in Triest.  
(HBL VII/773)

Glaruß den 13 Septembre 1782

(268.) Wann wir ganz verlassen scheinen;  
Wann wir still und trostlos weinen:  
Aendert Zeit und Glück sich oft.

*Cronegk.*

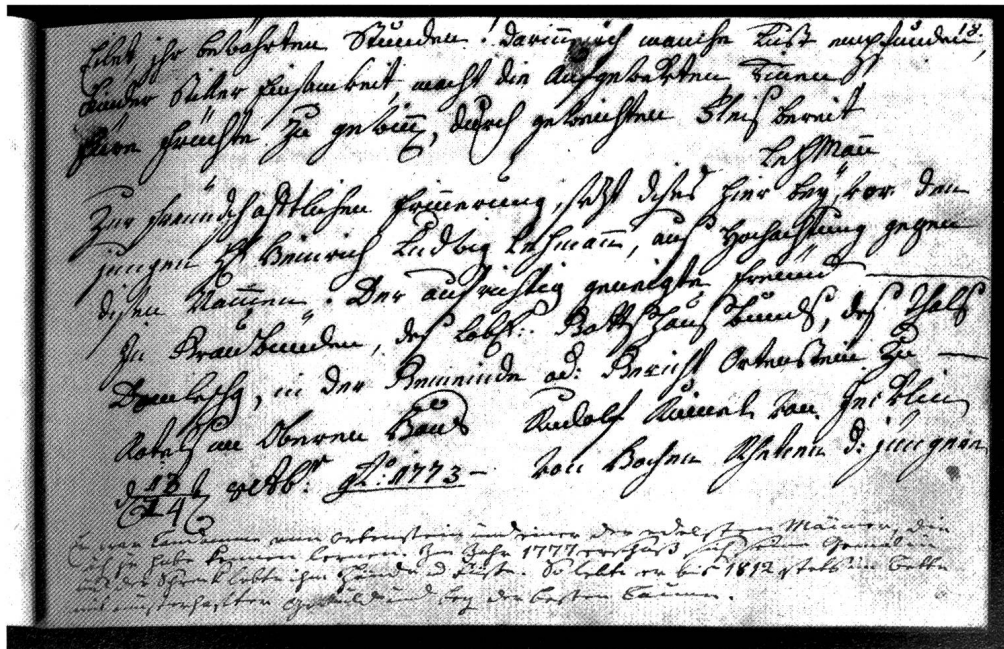
Symb.: Nec temere nec timide.

v.  
M... ..A.  
u.

Göttingen den 20. September 1773.

Liebster Freund,  
Es ist mir ein wahres Vergnügen gewesen Sie in Göttingen kennen  
zulernen. Glauben Sie, daß ich Sie ewig lieben werde, und ein gleiches  
hofft von Ihnen . . . . (abgedeckt) aus Sachsen d. g. g. l.

*So schrieb ich 1773 als Student und habe meine Hand nicht sehr geändert.  
Ich schrieb mich unter allen zuerst hier ein und kaufte auf der Stelle dem Herrn v.  
Holzhausen dieses Buch ab, weil ich verreisen wollte.*



Eintrag von Rudolf Ruinell v. Jecklin (Bd. I S. 18), Lehmanns Arbeitgeber.

## Stammbuch II

Textedition mit biographischen Anmerkungen

*Ara*  
*Fautoribus Amicisque*  
*consecrata*  
*ab*  
*Henrico Ludovico Lehmann*  
*1782.*  
*Tom: II.*



- 
1. Durch reine Tugend Got zu ehren  
und seine Kentniß zu vermehren  
Mit der er andren nützen kan  
diß ist Lehman's Haupt Geschäfte  
darzu wendt er Zeit und Kräfte  
Aller Orten redlich an.

Dieses verdiente Zeügnuß hat dem Besizer unter Empfehlung in deßen  
schäßbare Freundschaftt aus Überzeugung bejgefügt, sein ergebe

**Johannes Stoll, Pfr.**

Neüenburg den 8. May 1783

- 
3. Se quibus adjungas etiam atque etiam adspice,  
turpi crimina ne damno sint aliena sibi.

Quicquid agis prudenter agas, et respice finem.

Hocce in amicitiae Monumentum Possessori hujus Libri posuit  
ejus verus Cult

**Jacobus Holtzhalbuis V. D. M.**

pro tempore Prorektor Scholae Biennensis.

Neocomi, Die 5. Oct. 1783.

- 
5. Wie froh sieht der den Himmel an,  
der Gutes thut, so viel Er kann,  
der keine Mühe scheüet,  
der alle, wie sich selber liebt,  
den anderer Traurigkeit betrübt,  
den andrer Freude freüet.

*Mit Schattenriss.*

Mit diesem empfiehlt sich dem anderken des Besizers dises  
Stambuchs ihre Ergebene

**Lisette H. H.**

- 
6. Schattenriss

- 
7. Felix est non qui aliis videtur,  
sed qui sibi.

*Senec. de remed. fo...*

Et moi j'aime & l'aime & l'aimant. *Souttrez*

J'aime Mr. Louis Lehmann

**Louis Sébastien Mercier**

à Neuchatel, le 4 mars 1784

**Louis-Sébastien Mercier**

von Metz (1740–1814). – Dramaturg  
und Journalist, lebte 1781–1784  
in Neuchâtel, Herausgeber des  
Werks «Tableau de Paris», 1797  
Professor an der Ecole  
centrale in Paris.  
(HLS)  
*Mit Schattenriss.*

- 
8. Souffrez mon cher Lehmann, que me joignant à notre second Seneque, je vous recommande d'être heureux dans votre propre opinion & non dans celle des autres, de jouir de vous même, & de savourer, un morceau de pain noir à la main, dans votre chaumière la réalité du bonheur; & de vous bien garder de le sacrifier jamais à une vie aisée molle & délicate, qui vous fera regretter à jamais le malheureux échange d'une réalité douce & heureuse contre une apparence brillante mais trompeuse. Et puis mon cher ami pensons à Dieu, pensons au bonheur qui attend les gens de bien après cette vie; et agréez que pour conclusion j'orne icy votre autel d'une des plus belles pensées de notre ami commun: «Oui je conçois mieux l'univers sans un Dieu, qu'un Dieu qui ordonneroit au néant de nous saisir tous au sortir de la vie. La connoissance d'un être suprême ne feroit alors que notre desespoir; sa grandeur seroit sans justice, sa sagesse sans bonté, & la vertu ne seroit plus qu'une belle chimère à qui l'homme imprudent auroit fait d'inutiles sacrifices.

**Jer. Boyve**

Conseiller d'Etat & Chancelier de Sa Majesté le Roi de Prusse en Sa Souveraineté de Neuchâtel & Vallangin.

Neuchatel le 1. Juillet 1784

- 
9. Wer Gott, sich selbst, u. Tugend kennt,  
derselben ein Verehrer nennt;  
der sucht auf ihren Pfade,  
Sein Glück – das ihm schon diese Zeit  
begleitet durch die Ewigkeit.  
Denselben wird in seinen Lauf  
Nichts halten – u. nichts fallen auf.

Dieses Widmet zum Andenken ein Freund der Sie liebt u. kennt –  
zu einer unveränderlichen Freundschaft.

**Joh. Gottl. Drose**

Neuenburg, den 2<sup>ten</sup> Febr. 1784

- 
11. Zeichnung

13. Sch'igls mals ti ault schazzegian  
scha eis ti da lur Par,  
Mà sche quels ti hassegian  
scha eis ti da ludar.

Cun questas pochass lingias se vulet raccummandar agl Sig<sup>f</sup>.  
Possessur da quist Albus enten Sia Amicizia e Bainvuglienscha

**M. Trepp de Spluga**  
*grischum*

Buren ils 7 da Cercladur 1786.

**Jerôme-Emmanuel Boyve** von

Neuchâtel und Valangin

(1731–1810). – 1767 Staatsrat und  
Staatskanzler, Anhänger der Helvetik.

(HLS)

**Martin Trepp** von Splügen –

1756–1764 Pfarrer in Splügen,

1769–1771 Podestà von Morbegno

und 1777–1779 Commissari von

Chiavenna. Gegner der

Salis-Partei, Verfasser von «Patriotisches Echo» 1764.

(HLS; Truog 104/19)

Siehe Abb. S. 204.

---

15. Amicus certus in re incerta cernitur.

Hocce in sui memoriam posuit Possessoris hujus Libelli Amicus

**Sig: Gebner** Pastor

Nidovij, Die 10<sup>ma</sup>. Septembris 1786.

**Hans Caspar Reutlinger**

von Zürich (1752–1815). –  
Pfarrer in Rüti 1798–1812,  
1798 Schulinspektor, 1804 bis 1812  
Kirchenrat, Dozent am Lehrerseminar,  
Anhänger Heinrich Pestalozzis.  
(HBL5 V/592)

---

17. Freund, die Tugend ist kein leerer Name!

*Haller.*

Beygefügt von Jhrem ergebensdten Diener u. Freund

**J. C. Reutl.** V. D. M. v. Zürich

Nidau, der 11. Sept. 86.

---

18. Wol dem der einen treuen Freund hat!

der in der frohen Zeit sein Glück mit ihm empfindet,  
der sein verbündtes Herz erquiket und verbindet!

Ein solcher Freund glaubte an Jhnen zu finden,  
ihre Ergebene Freundin

**N. Wyttenbach** von Buille?

---

19. Schon fangen die Wolken des Trübsals an sich zu vertheilen, es schimmern schon einiche Stralen des Lichts in vollem Glanze auf dich meinen theuersten! herab, und erleuchten die Finsterniß, in der du bisher, vom Schiksal aufs grausamste verfolget, einherwandeltest: bald hast du das Ziel deiner Leiden vollendet. Als wahrer Phylosoph hast du den Verlust deines Reichthums und Adels schon längst verschmerzt, und Ruhe und Zufriedenheit der Seele, welche dein Vaterland dir versagte, in einem entfernten Lande gefunden. Den Musen und der Freundschaft, des Menschen einziges Gut, widmest du froh dein Leben. Im Zirkel einer würdigen Familie, deren jedes Glied dich nach Verdienen schätzt und liebet, genießest du die frohesten Stunden, findest du Ruhe und Erquikung für deinen von Beruffsgeschäften ermüdeten Geist. Aus ihrem Schoose empfängst du nun bald eine liebenswürdige Gatin, die alle Eigenschafften besitzt dich glücklich zu machen, an deren Seiten du alles Ungemach dieser Erden leicht vergeßen wirst. Glück, Heil und Seegen über Euch! Jhr Theuren! vom Geber alles Guten. Wenn du dann im liebenswürdigsten Umgange mit Jhr im Stillen deiner Freunde, die dir lieb und werth waren, gedenkest, so sey mein Name und meine Freundschaft dir unvergeßlich!

Niemand kan dich inniger lieben als  
dein **Lindt**.

Nidau, den 28 octobris 1786.

---

---

21. Vergiß mein nicht.

Mit diesem empfehlet sich hier unten bemeldter, in das freundschaftliche Angedenken Herrn Lehmanns mit allem Respect

**Em. Kocher**

Büren, den 10. Juny 1785

---

23. Amicum inimicum fugito  
Amicum severum amato.

Posé par vôtre tres obeissant serviteur & amy

**Cousandier L'ainé**

Nidau, ce 22<sup>e</sup>. octobre 1786

Wohl **Abram François Cousandier** von St. Aubin, Kastellan von Vau-marcus 1781–1799.  
(HBL II/639)

---

25. Nicht schieffe und entlehnte Sinsprüche, noch Unterschriften sondern werkhätige Prooben machen den Character einer ungeheüchelten Freundschaft aus, und drüken das Siegel der Ächtheit an das Herz besser als alle geistreiche, allein thatlose Signaturen.

**A. Wild Vater**

Nydau den 25. Octobris 1786

Wohl **Abraham Wild** von Bern (1729 – 1791). – Zeughausverwalter, Schultheiss in Büren, Kastellan von Frutigen.  
(HBL VII/531)

---

27. O! Freund! das wahre Glück gibt uns nur unser Herz.  
*Leonegk*

Beygefüegt von einem ihrer wärmsten Freunden

**Joh: Fried: König**

---

49. Schattenrisse

---

50. Amicus amico.

**S<sup>t</sup>: Robert, pere**

*Mit Schattenriss.*

---

53. Nimum ne crede colori.  
Alba ligustra cadum, vaccinia nigra leguntur.

**Louis De S<sup>t</sup>. Robert natu minor**

*Mit Schattenrissen.*

---

55. Integer vitae, sceleris qui purus  
Non eget Mauri jaculis, neque arcu  
Nec venenatis grvida sagittis  
Fusce pharêtra

**C. Balber V. D. M.**

- 
- 56.** Neocomi Kal. Febr. MDCCCLXXXIV. (1. Februar 1784)
- Amicitia Amicitiae
- Müller**
- 
- 57.** Belohnet der Himmel die Tugendhaften, o so habe ich keinen Wunsch in Betreff Jhrer nöthig.
- Simbulum: Froh zu seyn bedarf man wenig  
und wer froh ist, ist ein König.
- Erinnern Sie sich zuweilen an Jhren Sie aufrichtig liebenden
- Karl Germar v. Glauchau**
- Magdeburg am 15<sup>t</sup>. April 1796
- 
- 60.** Es giebt Augenblicke im menschlichen Leben, in denen man wünschen sollte, nicht geboren zu seyn–.
- A
- Dies ist die Empfindung mit der sich von Jhnen trennt  
Jhr dankbarer Freund
- Aug: Louis Schiffer**
- Magdeburg am 25<sup>ten</sup> May 1808.
- 
- 92.** In effigiei gratiam pro salute et felicitate pictoris amici aeternum orabit. *Mit Schattenrissen.*
- Joannes Pasquet Burdigalensis**
- 
- 106.** Schattenriss
- 
- 121.** Wer mit Vernunft betrach den Wechsel aller Sachen den kan kein Glück zu froh, kein Unglück traurig machen.
- Hiermit empfiehlt sich dem Herrn Besizer dieses Buchs zu gutem Andenken deßen Ges. Diener & Freund
- Leonh. Schultheß**
- Leonhard Schulthess** von Zürich (1715–1795). – Fabrikant, Direktor der Kaufmannschaft, Generalinspektor der Artillerie. (HBLS VI/255)  
*Mit Schattenriss.*
- 
- 125.** Ein Freund ist mehr als eine Krone  
O! Seelig wer dis Glück erhält  
der König ohne Freund! ist arm auf seinem Trohne.  
Trotz dem Besitz der ganzen Welt.

Zur Freundschaftlichen Rückerinnerung von Jhre Sie  
hochschätzende Cousiene

**Sophie v. Pieglowsky**

Magdeburg, 11<sup>ten</sup> März 1805.

---

- 131.** Ni du tems la longueur  
Ni du lieu la distance,  
N'auront jamais la puissance  
De vous effacer de mon coeur.

Rappelez vous quelquefois ce votre soumis écolier & ami

**J. Canitro de Bayonne**

Magdebourg le 25 février 1808.

---

- 147.** Handeln, thätig seyn ist die Bestimmung des Menschen.

Von dero Ergebenem Diener und Freund

**J. M. Lindt**

Nidau, den 19. Octobris 1786

---

- 150.** Wil man unter Menschen leben  
Muß man wissen nach zu geben  
allzu zärtlich tauget nichts  
Fehler, Menschen, Siten, Zeiten  
können keine Tadler leiden  
glücklich der der nichts anficht.

**Anna Maria Zollikofer v.  
Rehlingen** von St. Gallen  
(1750–1792), Ehefrau von Jacob  
Zollikofer (Stammbuch I S. 218)  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 225)

Dieses aus einem jugendlichen Herzen Schreibt  
Jhrem Schätzbarsten Freund

**Anna Maria Zollikofer von Rehlingen**

St. Gallen den 28 December 1782.

---

- 151.** Wunderts Euch, wo alles das gebliben  
Was so himlisch, so bezaubernd Schien  
Ach welch Herz kan Ewig Lieben  
Welche Phantasei kan Jmmer glühn,  
Kinder sucht hienieden nicht die Plätze  
Wo der Himmel nie ein Wölkgen Schwärzt  
Erden Lust hat Wechsel zum geseze  
und zu langes Wohlbefinden Schmerz.

Von einem Redlichgesinten Freund, zum Angedenken Eingetragen

**Jean Theodore Sollicoffre D'Aklingen & de Relingen**

St. Gallen den 28. December 1782.

---

- 
153. Wilst du Freund dich einst verbinden, so befrag erst recht dein Herz  
Denn Werth der Frau Empfinden Mann zu seyn ist mehr als Scherz  
Süsses Schäckeren holdes Küssen ist noch kein Zärtlichkeit  
Der muß mehr von Liebe wissen, der sich einer Gattin weicht  
Folge deiner Frau in Sachen, wo Sie dich weit übersicht  
Dieses wird dir Ehre machen und veredelt dein Gemüth  
Weiber sehen von tausend Dingen Mehr als tausend Männer ein  
Männer es kan Schaden bringen ein unüberlegtes Nein.

Nehmen sie diese Warnung von einer jungen Freundin gütigst auf,  
die sich nent

**Maria Elisabetha Zollicoffer von Rehlingen**

St. Gallen den 23. Jan. 1783.

**Maria Elisabeth Zollikofer  
v. Rehlingen** von St. Gallen  
(1733–1787), Ehefrau des  
Kaufmanns Jacob Zollikofer.  
(StadtA SG, Bürgerregister X,  
S. 209)

- 
155. Beglückt ist der, der Weise denkt  
das thut, was Pflicht und Tugend lehrt  
Und dem, der unser Schicksall lenckt  
durch Unschuldsvolle Thaten ehrt.

Zu geneigten Andencken von Einer Freundin

**S. Fehrin, née Schladter**

St. Gallen den 4. Hornung 1783.

**Susanna Fehr**, geb. Schlatter, von  
St. Gallen (1747–1788), Ehefrau von  
Peter Fehr (Stammbuch II S. 161).  
(StadtA SG, Bürgerregister II, S. 568)

- 
157. Rien plus douce que l'amitié.

*Mit Schattenriss.*

Souvenez vous en regardant cette ligne votre sincere amie

**M. M.**

- 
159. Wandle auf dem wege des gerechten, so wirst du es gut haben, und in  
Ruhe die Früchte deiner Arbeit geniessen.

O Himmel schon des meinem Freund? 2 Schimel, ein Tugendhafftes  
Frauen Zimer von 18. Jahren, so kann er Reisen und fahren, nebst einer  
Pfrund von 1000 thaler fix, das braucht man zum Equipage wie nichts.

Dies wenige fügt bey Eüer Getreüer Freund

**Dav. Schlater zum Falken**

St. Gallen den 6. Decembre 1782.

**David Schlatter zum Falken**  
von St. Gallen (1738–1801), Haupt-  
mann.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 184)  
Text teilweise unleserlich.

- 
160. Nicht unempfindlich, aber unbeweglich wie ein Fels  
bleibt der Weise bey Lob und Tadel.

Beygefügt von Jhrem ergebenen Diener u. Freund

**D. Wild**

Nydau, den 25<sup>ten</sup> October 86.

- 
- 161.** Vertraue dich der See,  
dem Freuzzimmer nicht,  
dieweil kein Glaß so bald  
alß Jhre Gunst zerbricht.
- Wohl **Peter Fehr** von St. Gallen  
(geb. 1747).  
(StadtA SG, Bürgerregister II, S. 566)
- Simbolum: Nichts ist beßer auf der Welt  
alß ein Freund der Probe hält.
- Hiermit empfiehlt sich dem Herrn Besizer dieses Buchs zu gutem  
andencken deßen Freund & Diener
- P. Fehr zur Bayofe?**
- St. Gallen den 3. February 1783.
- 
- 167.** Beygefügt von dero Ergebnen Freund & Diener  
**Geörg Fridrich Vonwiller zum Papagey**
- Georg Friedrich Vonwiller** von  
St. Gallen (1744–1820), Kaufmann  
zum Papagei.  
(StadtA SG, Bürgerregister VIII, S.  
478)
- 
- 168.** Die Veränderlichkeit  
ist beständigkeit.
- 
- 173.** Bete, und Arbeite!
- Zum freundschaftlichen Andenken von  
**Dorothea Schlatter**
- Wohl **Dorothea Schlatter** von  
St. Gallen (geb. 1772), Tochter von  
Caspar Schlatter (Stammbuch I  
S. 185).  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 185)
- 
- 175.** Wer solcher Früchten auch will Genießen,  
den muß Fleiß und Mühe nicht verdrießen.
- Eüer Gehorsamster diener  
**Silvester Samuel Vonwiller**
- Silvester Samuel Vonwiller** von  
St. Gallen (geb. 1773), Sohn von  
Georg Friedrich Vonwiller (Stamm-  
buch II S. 167).  
(StadtA SG, Bürgerregister VIII,  
S. 478)
- 
- 179.** Es Ruhet auf Jhnen das Wohlgefahllen Gottes  
dann der Herr hat ein Wohlgefallen an Jhnen.
- Dieses bezeüget eine wahre Freundin von diesem Welche sich  
unterschreibt
- Angula Boßhardt, née Bullinger**
- Zürich den 7. Merz 1783.
- 
- 181.** Redlich und Runde Schützet vor noth  
Runde vom Grunde zieret den Tood  
Rund und Redlich sein im Leeben  
kan uns in dem Tood erheben.

Zum fründschafftlichen andenken des Herren Besitzers beygefügt von

**Lißabetha Amman, née Ziegler**

Zürich den 9. Merz 1783.

- 
- 183.** Nous sommes étrangers & voyageurs sur la terre. Mais quelle consolation n'est-ce pas pour nous dans notre voyage, de savoir que les amis que nous y trouvons & dont nous n'y jouissons qu'en passant, ont avec nous une patrie commune, dans laquelle nous serons réunis ensemble pour l'éternité.

**Louis-Frédéric Petitpierre**

von Couvet (1712–1787). –  
Pfarrer in Valangin, Cornaux und  
Neuchâtel, Dekan der Classe de  
Neuchâtel. (HLS)

C'est le sentiment délicieux que j'éprouve dans la connoissance que j'ai faite de Monsieur Lehman dont je suis le très humble serviteur.

**L. F. Petitpierre, Pasteur à Neuchâtel**

Le 11<sup>e</sup> décembre 1783.

- 
- 186.** Les deux Amis.

Deux vrais amis vivoient au Monomotupu: ?  
L'un ne possédoit rien qui n'appartint à l'autre:  
Les Amis de ce Pays-là Valent bien, dit-on, ceux du nôtre.  
Une nuit que chacun s'occupoit au Sommeil,  
Et mettoit à profit l'absence du Soleil,  
Un de nos deux amis sort du lit en alarme:  
Jl court chez son intime, éveille les valets,  
Morphée avoit touché le seuil de ce Palais.  
L'Ami couché s'étonne, il prend sa bourse, il s'arme;  
Va trouver l'autre, et dit: Jl vous arrive peu  
De courrir quand on dort; vous me paraissez homme  
A mieux user du temps destiné pour le somme.  
N'auriez vous point perdu tout votre argent au jeu?  
En voici: s'il vous est venu quelque querelle,  
J'ai mon Epée, allons. Vous ennuyez-vous point

- 187.** De coucher toujours seul? Une esclave assez belle  
Etoit à mes côtés, voulez-vous qu'on l'apelle?  
Non, dit l'ami, ce n'est ni l'un ni l'autre point;  
Je vous rends grace de ce zele.  
Vous m'étiez en dormant un peu triste aparü:  
J'ai craint qu'il ne fût vrai, je suis vite accourü.  
Ce maudit songe en est la cause.  
Qui d'eux aimoit le mieux, que t'en semble Lecteur?  
Cette difficulté vaut bien qu'on la propose.  
Qu'un ami véritable est une douce chose!  
Jl cherche vos besoins au fond de votre coeur;  
Jl vous épargne la pudeur  
De les lui découvrir vous-mêmes.

Un songe, un rien, tout lui fait peur,  
Quand il s'agit de ce ce (!) qu'il aime.

Mon cher Monsieur Lehmann Souvenez-vous en lisant cette histoire  
de votre très humble & très obéissant serviteur

**Jean Petitpierre**

---

189. La gloire est une enchanteresse  
Qui ne remplit jamais un coeur  
L'amour n'est qu'un instant d'ivresse  
L'amitié seul est un bonheur.

*Mit Schattenriss.*

Résouvenez vous Mon Ami quelque fois de votre très humble  
serviteur & sincere Ami.

**Stierlin M. de Schaffhouse.**

---

190. Je vous souhaite, mon Cher Monsieur Lehmann,  
une aussi aimable femme que vous l'êtes.

Wohl **Ferdinand-Oliver Petitpierre**  
von Couvert (1722–1790), Pfarrer.  
Emigrierte nach England und  
kehrte wieder nach Neuchâtel  
zurück.  
(HLS)

C'est le voeu de Votre très humble Serviteur et ami

**F. Petitpierre**

Neufchatel le 6. décembre 1783.

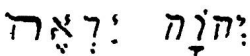
---

191. Mon desir tendroit à ce que Monsieur Lehmann se fixa à Neufchatel  
pour la Satisfaction de tous ses amis & particulièrement pour celle de  
La très humble Servante et Amie

**R: M: Petitpierre, née Gaudôt**

---

195. So rauh und unangenehm die Wege sind, die Gott uns  
hienieden leitet – sie führen doch auf angenehme blumenvolle  
Gefielde; deren Reitz sich um desto stärker, unsrer Herzen  
bemächtigen wird, da wir wissen, was es heisse: «Kummer und  
Leiden haben».

Symbolum: 

Zur danckbarkeit, für die Freundschaft, so Sie mir hier geschenckt –  
unter Versicherung der Meinigen und Anwünschung des göttlichen  
Segens und eines ununterbrochenen Wolergehens, hat diese Zeilen  
beygefügt, einer Jhrer Freunden und Mitbrüderern, der sich nennt

**Matthias Wettly**

Neuenburg den 23<sup>ten</sup> Jenner 1784.

---

200. Quand vous parviendrez à certain age  
je vous souhaiterai un bon voyage.

*Mit Schattenriss.*

**Du Pasquier**

---

---

206. Schattenriss

---

210. Wer Gott und sein Gewißen Ehrte, auch seine Pflichten übet,  
ein Tugendhafftes Mägdchen liebt, und von Jhm wird geliebet,  
und kurz, mit einem Wort: so ist, wie Er sein soll,  
dem gehts, trotz Schicksal, Ha, und Nyd, doch allzeit wider wohl.

Dieses glaube ich, kennet aus Erfahrung, Mein theurer Freund!  
Zue deßen andenken sich empfihlt sein Ergebenster Freund und diener

**J. P. Hartmann**

Nydau, den 2<sup>ten</sup> Octobris 1786.

---

211. Herr, meiner Väter Gott! dich werd ich stets erheben  
Für diesen theüren Freund, den du selbst mir gegeben.  
Erhalte mir dieß Gut zu meinem Glük und Ruh,  
und lege seiner Zeit von meinen Tagen zu.  
Es ström ihm deine Huld im neuen Jahr entgegen!  
dein Heil umfange ihn, es seegne ihn dein Seegen.  
Beglüke all seyn thun Herr, seyn sein (!) großen Lohn,  
und schenk ihm dermahl einst, dort jene Sieges Kron.

Dieses mein theurster und bester Fr(eünd) jst der feürige Wunsch  
Jhrer z... und biß jhn den Tod getreüen Fr(eündin)

---

212. Der Weise der dein Looß gezogen,  
der zog für dich das beste Looß  
die Hand die deine Last gewogen,  
die machte nicht den druck zu groß,  
wie thöricht kann ich grüblend flächten,  
nein Ungekränckt blieb ich darbey.  
Es mag mir gehen wie es gehe,  
daß doch mein Looß das beste sey.

Nemen Sie mein Schezbarster Freund diese Zeilen von der  
Hand ihrer auf immer aufrichtigsten Freundin

**Lisette Kohler**

---

213. Du, dem das Schicksal auch durch manches Labyrinth  
des Lebens, sanft hindurch geführt,  
dem manche Leiden schon wie mir, vergangen sind,  
Und der, in Freuden auch, mit mir sympathysirt!  
So sehr auch unser Glück in Thränen oft zerfloß;  
So glaub' ich selber doch: es war das beste Looß!  
Doch laß der leiser Wunsch mir noch beginnen:  
Kennt' ich nur auch – die beyden Nachbarinnen!

**Georg Gesellius** von Zelle.

Büren den 22<sup>ten</sup> März 1784.

---

- 
215. Gold hat keinen noch beglückt;  
falscher Ehre Lorber drückt;  
Wer nach Würden hascht, greift Sand;  
Wissenschafft ist oft ein Tand;  
aber Weiber gab uns Gott;  
ohne sie ist Leben Tod!  
Weiber leichteren jedes Joch  
Lieben uns jm Himmel noch!

Tecum vivere amem tecum obeam lubent.

So oft sie in Zukunfft, mein Schätzbarster Freund diese Zeilen lesen,  
so hoffe ich, die Erfahrung, so sie dan gemacht, werde den Inhalt dieses  
verses zu ihrem Vortheil bestätigen.  
Dieses ist der Wunsch ihrer aufrichtigsten Freundin

**Catrin Kohler**

- 
219. Du hast unendlich viel; doch schön und groß gelitten  
Als Christ, als Mann, als Held; gekämpft und gestritten  
Und schlägt das Schicksal dir mehr nie verdiente Wunden  
bedarfst du Trost und Hülff, in deinen trüben Stunden.  
O! kom zu deinem Freund: der dich als würdig kent;  
Und sich mit Herz und Mund, für stets der deine nennt.

Symb.: Es ist nicht für die kurze Zeit  
Freundschaft ist für die Ewigkeit  
Und Gott ist überall.

**J. M. Kinkel älter** von Lindau

- 
220. Piu non si trovano fra mille amanti  
Sol due bel anime che sian costanti  
E tutte parlanno di fedeltà  
E'l reo costume  
tanto s'avanza  
che la Costanza  
di che ben ama  
ormai si chiama  
Simplicita.

In memoria di Vostro Servo e Cugino

**Francisco Maulaz**

- 
221. Viro haud parùm erudito, nec non, et vitae –  
integritate, et morum suavitate, haud parùm  
spectabili, faustissima quaecunque animitùs –  
adprecatur.

Semper meminisse juvabit.

**Hugo Ramus**

Ecclesiae apud Helveto-Neocomenses Pastor.

Dat: 17<sup>à</sup> Augusti, anni 1783

---

**222.** Schattenriss

---

**223.** Socrate un jour faisant bâtir  
chacun censuroit son ouvrage.  
L'un trouvoit les dedans, pour ne lui point mentir  
Indignes d'un tel personnage.  
L'autre blâmoit la face; & tous étoient d'avis  
Que les appartemens en étoient trop petits.  
Quelle maison pour lui! L'on y tournoit à peine.  
Plût au Ciel que de vrais amis,  
Telle qu'elle est, dit-il, elle pût être pleine.

Amicus certus in re incerta cernitur.

Une petite place, s'il vous plait, dans celle que vous ferez bâtir,  
pour Votre très humble Serviteur

**Charles Fr. Ramus**

Neuchâtel le 19. Août 1783.

---

**224.** Que je sois pres ou éloigné, souvenez vous  
de celui qui se recommande à la precieuse  
Amitié que vous avez daigné lui accorder  
jusqu'yci.

Votre très devoué Cousin & Ami

**L. Maulaz l'ainé**

Büre 1<sup>er</sup> Juin 1788.

---

**225.** O geliebtester!

Jch werde nun in kurtzem dich verlaßen;  
von dem lieben Kreiß von Brüdern, Schwestern, Freunden fern.  
Mich träügend zu eüch überschwingen;  
Mit Jnbrunst an das treüe Hertz der Reihe nach ein jedes drüken.  
Dich find ich in dem Kreise auch Und küße und umarme dich  
Mit Bruderliebe. Und dann gießt der Himmel, meinen Wünschen hold  
deß Seegens Ströme auf den Weg den du am Arm der Tugend wandelst.

Mit diesem empfihet sich in Jhr Andenken

**Gottlieb Kohler**

Büren, den 17 July 1785.

- 
226. Ist es die beste Welt? auf der verwandte Seelen sich finden –  
verschleisterte? Herzen in süßer Mitempfindung zusammen fließen.  
Auf der der Ewigkeit ahnende Geist mit Schätzen der Weißheit  
sich nähret und zur nähern Offenbarung der Herrlichkeit Gottes reift.  
Bist du nicht einer der Glücklichen unter ihren Bewohnern?  
– Deine Küsse gehören dem Dienst der Wahrheit – deine Seele  
der Freundschaft - dein Herz nach süßen Trieben.

*ο τῆς ευδαιμονίας  
... λίσσον Φίλος κεκλήθαι  
πολλέ's μὲν ἀλλ' ὡς η-  
οὐς πίσως ἐνήθως  
ἠνδεμόνες.*

Zum Andenken der Hochachtung und Frundschaft für den würdigen  
Besizer dieses FreundschaftsHeiligthums von

**J. Georg Fisch** v. *Aarau, V. D. M.*

**Johann Georg Fisch** von Aarau  
(1758–1799). – Lateinlehrer in Bern,  
Pfarrer in Aarau, später Funktionär  
der Helvetischen Republik, u.a.  
Sekretär des helvet. Grossen Rats  
und Obersteuereintnehmer.  
(HLS).  
Text teilweise unleserlich.

- 
229. Unser Leben ist eine Schifffahrt  
der gemeinschaftliche Hafen – der Tod!

Zum geneigten Andenken an Jhren ergebenen Freund u. Diener schriebs

**G. Homann**

Magdeburg den 27<sup>sten</sup> März 1795.

- 
245. Freundschaft, holde Freundin des Lebens, du bist das seligste Bandt  
das uns Menschen verbindet. – Himmlisches Gefühl – niemahlen habe ich  
deines in diesem grade Genosen - niemahlen habe an der seite eines  
freundes dise ruhe – dise genügsamkeit empfunden – dan dein immer  
heiteren Blick - deine Edle gröse im denken u. beurtheilen, das erfüllt mein  
Herz mit der zärtlichsten ergebenheit. – Bald ach! bald muß ich aber von  
dir an die Uferen des Rheins zurück – bitteren schmerz bey disem gedanken,  
durchwühlt mein innerstes – das bewußt sein – das süse bewußt sein aber,  
das du mein Freund bist, hemet den Lauf meiner Thränen. – Nehme den-  
noch zum lezten Abscheidt Kuß und auch dise heise Wünsche, das der  
fülle aller Göttlichen segnungen jeder deiner trite begleite.

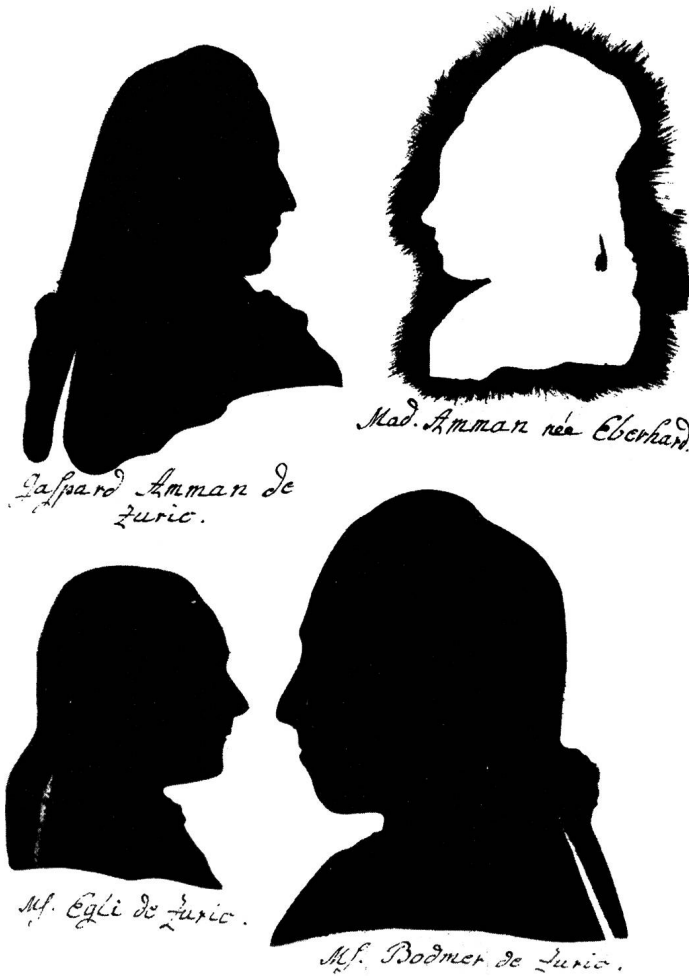
Ich umarme dich noch einmahl und diese wenige Zeilen sein Zeügen  
meiner wärmsten freundschaftt.

**J. H. Seiller** von *Schaffhausen*

Neuschatel den 22. April 1783

**Johann Heinrich Seiller** von  
Schaffhausen (1766–1820). –  
Mitglied des Kleinen Rates, Zunft-  
und Seckelmeister.  
(HBL IV/333)

266.



Gaspard Amman de Zurich.  
Mad. Amman née Eberhard  
Ms. Egli de Zurich.  
Ms. Bodmer de Zurich.

269. L'Egalité de Droits, liberté modérée  
font suivant moi, le bonheur d'un Etat  
vertu, raison, chez l'homme reunies  
en font un Etre heureux dans ce monde et dans l'autre.

Hienieden auf Erden soll der Mensch suchen  
Wahrheit zu finden und zufrieden zu seyn  
kann er dazu gelangen  
so hat er seine Bestimmung erfüllt!

Diese Gedanken werden, so hoffe ich, Herr Lehmann, an den  
unterschiedenen erinnern lassen  
sein ergebenster

Charles Ausset

Büren den 4. Herbstmonat.

---

290. 4 Schattenrisse

Ms. **Gyger** de Zuric.  
Mademoiselle **Gyger**.  
Mad: **de Zollicofre** de St. Gall.  
**Gyger**, Ministre de Zuric.

---

293. Liebe die Wahrheit wie Gott, und laß dein Herz nie zu klein seyn,  
Sie mit der Zunge zu lehren, und Jhr mit dem Leben zu folgen,  
bis sie selbst dich geheiligt zu ihrem unsterblichen Quell führt.

*Mit Schattenriss.*

Erinnern Sie sich bey diesen Zeilen an ihren ergebenen Freund

**Jakob Holtzhalb**

Neuenburg, den 6. Weinmonat 1783.

---

295. Bau nicht dein Glück auf Menschengunst!  
Eh du es meinst zerbricht's.  
Lern dir genug sein: diese Kunst  
beseligt dich; sonst nichts!

Dieses schrieb zum Andenken seinem Geschätzten Freunde

**Joh. Caspar Füeßly**, *Buchhldr.*

Zürich, den 26. März 1783.

---

297. Ein recht gut Gläßgen alten Wein,  
Ein gut Stück Braten ohne Bein,  
Ein gut Glaß Bier, ein Pfeif Toback  
Ein voller Beütel in dem Sack  
Ein schönne Tanz Music dabey  
Ein eigen Hauß und Schuldenfrey  
Ein weiches Bett und junges Weib  
Das wünsch ich dir zum Zeitvertreib.

Wahlspruch: Lustig gelebt und selig gestorben  
Jst dem Teufel sein Concept verdorben

Hony soit qui mal y pense.

Um sich damit in das Angedenken des Herrn Besitzers ergebenst zu  
empfehlen setzt es bey seyn gehorsamer Diener

**F. Dietrich** *von Basel*

St. Gallen den 10. Taumondes 1783.

---

303. Nur der Weise scheint mir Groß.

Dero ergebenster diener

Geörg Leonhard West

St. Gallen den 8<sup>ten</sup> Febr. 1783.

320.



*Jean Henri Bullinguer  
de Zurich.*



*Lisette Bullinguer  
née Amman.*



*Balth. Bullinguer  
Professeur à Zurich.*



*Jacque Bosshart  
Ministre à Trulliken*

**Jean Henri Bullinguer** de Zurich  
(Bd. I S. 139).

**Lisette Bullinguer née Amman**  
(Bd. I S. 247).

**Balth. Bullinguer**, Professeur à Zurich  
(Bd. I S. 79).

**Jacque Bosshart**, Ministre à  
Trulliken (Bd. I S.233).

327. Der ist nicht klug der veiles (!) wagt  
Geringen Vorteil zu erwischen  
dis heißet wie August gesagt  
mit einem goldenen Angel fischen.

Je minder sich der Kluge selbst gefällt  
um desto mehr Schätzt ihn die Welt.

Diese wenigen Ziehlen füget dem werten besizer dieses  
stambuchs zu geneigtem Andencken bey

**Anna Schlatter née Solicofre**

St. Gallen 1783.

**Anna Schlatter** geb. Zollikofer von  
St. Gallen (1735–1812), Ehefrau von  
David Schlatter (Stambuch II  
S. 159).  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 184)

331. Trau schau wem.

Frau, Rau, Miau.

Jhr getreuer Freund

H(ector) S(chlatter)

St. Gallen, den 6 Decembre 1782.

**Hektor Schlatter** von St. Gallen  
(1766–1842). – Drogist, Suppleant  
beim Handelsgericht.  
(StadtA SG, Bürgerregister VII,  
S. 193)

333. Sey nicht geschickt man wird dich wenig hassen  
Weh dir denn Jeder ähnlich ist,  
Doch Je geschickter du vor vielen anderen bist,  
Je mehr nimm dich in acht dich prahlen sehn zu lassen,  
Wahr ists man wird auf kurze Zeit,  
Von deinen Künsten rühmlich sprechen  
Doch traue nicht, bald folgt der Neid  
Und nacht aus dehr Geschiklichkeit  
Ein un vergebliches Verbrechen.

Von ihren Deinerin beygefügt

Annette Schlatter

St. Gallen den 6. Hornung 1783

*Sch' igls malo ti ault fcharzegian  
Scha eis ti da hur Bar,  
Mà fha quello ti hafsogian  
fha eis ti da ludur.*

*19*

*Murwilly da feretadur  
1786.*

*Con queste poche lingue  
se volete raccomandarsi  
agl' sig<sup>ro</sup> Possessor da quest  
Alber enten sia Annieria  
a Bainvuzlionfcha  
M. Treppa Proprietar  
gnofhume*

Eintrag von Martin Trepp (Bd. II S. 13).

---

## Anhang



## Itinerar von H. L. Lehmann

Das nachfolgende Itinerar basiert ausschliesslich auf den beiden Stammbüchern Lehmanns. Auf Grund seiner recht umfangreichen, aber noch nicht restlos erforschten Korrespondenz dürfte es sich zweifellos noch verfeinern lassen.

Anhand der Stammbücher Lehmanns lässt sich die Reisetätigkeit von Heinrich Ludwig Lehmann seit seiner Studienzeit in Deutschland nachvollziehen. Von Göttingen aus begab sich der Student im September 1773 über Kassel, Nauheim, Marburg, Darmstadt, Heidelberg und Strassburg Richtung Schweiz, die er Anfangs Oktober bei Basel erreichte. Anschliessend hielt er sich einige Tage in Zürich auf und reiste dann über Walenstadt und Chur nach Rodels im Domleschg. Hier wirkte er sieben Jahre als Hauslehrer im Hause Jecklin, einer zahlreichen Familie des bündnerischen Landadels, die rege Verbindungen zur politischen und kulturellen Führungsschicht pflegte und in deren Häusern immer wieder Leute auf ihrer Durchreise über die Bündner Pässe einkehrten.

Da die Jecklin Besitzungen im Veltlin besaßen, weilte die Familie von Lehmanns Arbeitgeber oft über längere Zeit in ihrem temporären Domizil in Teglio, wohin ihr auch der Präzeptor der Kinder zu folgen hatte. So ersehen wir aus dem Itinerar, dass sich Lehmann vom Herbst 1780 bis im Sommer 1781 in Teglio aufhielt.

Den Weg dorthin und auch die Rückreise nutzten die Jecklins jeweils zu einem Kuraufenthalt im berühmten Heilbad von St. Moritz. Im Juli 1780 dauerte dieser vier Wochen, ein Jahr später gut eine Woche. Hier machte der wissbegierige junge Hauslehrer Bekanntschaft mit verschiedenen angesehenen Persönlichkeiten vorab aus Zürich und St. Gallen, wie aus den Stammbucheintragungen aus dieser Zeit ersichtlich ist. Einige dieser «Ferienbekanntschaften» kamen Lehmann in seinem späteren Leben zu Gute.

Im September 1781 quittierte er den Dienst in Rodels, vermutlich weil seine Zöglinge keines Hauslehrers mehr bedurften, und wandte sich nach St. Gallen, wo er rund ein Jahr, ebenfalls als Hauslehrer, verbrachte. Ab August 1782 finden wir Lehmann in Glarus, wo er sich nur rund einen Monat aufhielt, bevor er im Herbst 1782 infolge seiner Verstrickung in den Fall der Hinrichtung der der Hexerei beschuldigten Anna Göldi das Land fluchtartig verlassen musste. Er reiste über Zürich erneut nach St. Gallen, wo er bis im Februar 1783 nachgewiesen ist. Danach treffen wir Lehmann in Neuenburg, das damals in preussischem

Besitz war. Hier blieb er wiederum fast ein Jahr. 1784 nahm er eine Stelle als Lehrer in der bernischen Gemeinde Büren an. Dort geriet er schon bald in Konflikt mit den Gnädigen Herren von Bern, die ihn der Spionage beschuldigten und gefangen nehmen liessen. Er musste das Land 1794 Richtung Deutschland verlassen.

Die Stammbücher enthalten von nun an nur noch fünf Eintragungen der Jahre 1795 bis 1808 aus Magdeburg.

Jahr	Monat	Tag	Ort
1773	09.	20.	Göttingen
1773	09.	20.	Göttingen
1773	09.	20.	Göttingen
1773	09.		Kassel
1773	09.	22.	Kassel
1773	09.	22.	Kassel
1773	09.	23.	Kassel
1773	09.	23.	Nauheim
1773	09.	24.	Marburg
1773	09.	28.	Darmstadt
1773	09.	29.	Heidelberg
1773	10.	02.	Strassburg
1773	10.	03.	Basel
1773	10.	07.	Zürich
1773	10.	07.	Zürich
1773	10.	08.	Zürich
1773	10.	08.	Zürich
1773	10.	09.	Zürich
1773	10.	09.	Zürich
1773	10.	11.	Zürich
1773	10.	11.	Zürich
1773	10.	11.	Zürich
1773	10.	13.	Walenstadt
1773	10.	13.	Walenstadt
1773	10.	14.	Chur
1773	10.	18.	Rodels
1773	10.	23.	Ortenstein
1773	10.	24.	Rodels
1773	10.	24.	Rodels
1773	10.	24.	Splügen
1773	10.	28.	Basel
1773	11.	01.	Rodels
1773	12.	09.	Rodels
1773	12.	26.	Churwalden
1773	12.	27.	Churwalden
1773			Churwalden
1774			Maienfeld
1774	01.	05.	Chur
1774	01.	14.	St. Moritz
1774	01.	17.	Almens

<b>Jahr</b>	<b>Monat</b>	<b>Tag</b>	<b>Ort</b>	<b>Jahr</b>	<b>Monat</b>	<b>Tag</b>	<b>Ort</b>
1774	01.	17.	Thusis	1776	01.	01.	Rodels
1774	01.	24.	Rodels	1776	01.	13.	(Solis)
1774	01.	27.	Scharans	1776	03.	23.	Ortenstein
1774	01.	28.	Rodels	1776	03.	24.	Ortenstein
1774	02.	05.	Rodels	1776	05.	10.	Rodels
1774	02.	19.	Rodels	1776	11.	23.	Rodels
1774	02.	19.	Parpan	1776	12.	24.	Rodels
1774	03.	02.	Paspels	1777	05.	22.	Ortenstein
1774	03.	29.	Sils i. D.	1779	04.	22.	Rodels
1774	05.	22.	Maienfeld	1779	08.	20.	Chur
1774	05.	22.	Maienfeld	1779	08.	28.	Chur
1774	05.	31.	Rodels	1780	03.	04.	Chur
1774	06.	07.	Rodels	1780	04.	01.	Chur
1774	06.	15.	Thusis	1780	05.	01.	Teglio
1774	06.	16.	Splügen	1780	05.	21.	Thusis
1774	06.	16.	Thusis	1780	05.	22.	Thusis
1774	06.	16.	Thusis	1780	05.	22.	Thusis
1774	06.	17.	Zuoz	1780	05.	26.	Rodels
1774	06.	27.	Thusis	1780	06.	04.	Rodels
1774	07.	01.	Rodels	1780	07.	18.	St. Moritz
1774	09.	03.	Rodels	1780	07.	22.	St. Moritz
1774	10.	25.	Thusis	1780	07.	25.	St. Moritz
1774	11.	03.	Thusis	1780	07.	26.	St. Moritz
1775	03.	09.	Rodels	1780	07.	30.	St. Moritz
1775	03.	13.	Rodels	1780	07.	30.	Grüsch*
1775	05.	02.	Chur	1780	08.	01.	St. Moritz
1775	05.	02.	Chur	1780	08.	01.	St. Moritz
1775	06.	20.	Rodels	1780	08.	01.	St. Moritz
1775	06.	28.	Altstätten	1780	08.	03.	St. Moritz
1775	07.	06.	(Rothenbrunnen)	1780	08.	15.	St. Moritz
1775	07.	11.	Sils i.E.	1780	08.	18.	Champfer
1775	07.	13.	Dusch	1780	08.	18.	Silvaplana
1775	07.	16.	Chur	1780	08.	24.	Zuoz
1775	07.	23.	Rothenbrunnen	1780	08.	31.	St. Moritz
1775	07.	26.	Thusis	1780	09.		(Veltlin)
1775	08.	01.	Rodels	1780	11.	16.	Teglio
1775	08.	04.	Reichenau	1780	11.	18.	Teglio
1775	08.	13.	Davos	1780	12.	01.	Teglio
1775	08.	14.	Alvaneu	1780	12.	12.	Teglio
1775	08.	14.	Alvaneu	1780	12.	28.	Teglio
1775	08.	14.	Alvaneu	1781			Teglio
1775	08.	18.	Alvaneu	1781			Teglio
1775	08.	24.	Alvaneu Bad	1781	01.	09.	Teglio
1775	08.	28.	Alvaneu Bad	1781	04.	26.	Teglio
1775	10.	18.	Tamins	1781	05.	02.	Teglio
1775	12.	01.	Chur	1781	06.	17.	Bianzone
1775	12.	19.	Rodels	1781	06.	17.	Bianzone
1775	12.	27.	Chur				
1775	12.	27.	Chur				

\* Wohl falsche Ortsangabe

<b>Jahr</b>	<b>Monat</b>	<b>Tag</b>	<b>Ort</b>	<b>Jahr</b>	<b>Monat</b>	<b>Tag</b>	<b>Ort</b>
1781	06.	22.	St. Moritz	1782	08.	22.	St. Gallen
1781	06.	22.	St. Moritz	1782	08.	22.	St. Gallen
1781	06.	26.	(Teglio)	1782	08.	26.	Glarus
1781	06.	26.	Teglio	1782	08.	26.	Glarus
1781	06.	27.	(Teglio)	1782	08.	26.	Glarus
1781	07.	22.	St. Moritz	1782	08.	28.	Ennenda
1781	07.	22.	St. Moritz	1782	08.	28.	Glarus
1781	07.	24.	St. Moritz	1782	09.	02.	Ennenda
1781	07.	24.	St. Moritz	1782	09.	06.	Glarus
1781	07.	25.	St. Moritz	1782	09.	06.	Glarus
1781	07.	25.	St. Moritz	1782	09.	06.	Glarus
1781	07.	27.	St. Moritz	1782	09.	06.	Glarus
1781	07.	28.	St. Moritz	1782	09.	06.	Glarus
1781	07.	28.	St. Moritz	1782	09.	09.	Glarus
1781	07.	31.	St. Moritz	1782	09.	10.	Glarus
1781	08.	01.	St. Moritz	1782	09.	12.	Glarus
1781	09.	10.	St. Gallen	1782	09.	13.	Glarus
1781	11.	01.	St. Gallen	1782	09.	13.	Glarus
1781	11.	13.	St. Gallen	1782	09.	14.	Glarus
1781	11.	24.	St. Gallen	1782	09.	16.	Glarus
1781	11.	29.	St. Gallen	1782	09.	17.	Glarus
1781	11.	30.	St. Gallen	1782	09.	23.	Glarus
1781	12.	05.	St. Gallen	1782	09.	23.	Glarus
1781	12.	05.	St. Gallen	1782	09.	23.	Glarus
1781	12.	17.	St. Gallen	1782	09.	24.	Ennenda
1781	12.	28.	St. Gallen	1782	10.	05.	Zürich
1782	01.	08.	St. Gallen	1782	10.	12.	Zürich
1782	01.	23.	St. Gallen	1782	10.	12.	Zürich
1782	02.	10.	St. Gallen	1782	10.	13.	Zürich
1782	02.	12.	St. Gallen	1782	10.	13.	Zürich
1782	02.	16.	St. Gallen	1782	12.	06.	St. Gallen
1782	02.	16.	St. Gallen	1782	12.	06.	St. Gallen
1782	02.	19.	St. Gallen	1782	12.	28.	St. Gallen
1782	02.	20.	St. Gallen	1782	12.	28.	St. Gallen
1782	03.	01.	St. Gallen	1783			St. Gallen
1782	03.	02.	St. Gallen	1783			St. Gallen
1782	03.	06.	St. Gallen	1783	01.	01.	St. Gallen
1782	03.	08.	St. Gallen	1783	01.	13.	St. Gallen
1782	03.	15.	St. Gallen	1783	01.	23.	St. Gallen
1782	04.	03.	St. Gallen	1783	02.	03.	St. Gallen
1782	04.	04.	St. Gallen	1783	02.	04.	St. Gallen
1782	04.	16.	St. Gallen	1783	02.	06.	St. Gallen
1782	04.	19.	St. Gallen	1783	02.	08.	St. Gallen
1782	05.	21.	St. Gallen	1783	02.	10.	St. Gallen
1782	05.	29.	St. Gallen	1783	03.	07.	Zürich
1782	06.	01.	St. Gallen	1783	03.	09.	Zürich
1782	06.	01.	St. Gallen	1783	03.	26.	Zürich
1782	06.	01.	St. Gallen	1783	04.	22.	Neuchâtel
1782	06.	01.	St. Gallen	1783	05.	08.	Neuchâtel
1782	06.	22.	St. Gallen	1783	08.	17.	Neuchâtel

<b>Jahr</b>	<b>Monat</b>	<b>Tag</b>	<b>Ort</b>
1783	08.	19.	Neuchâtel
1783	10.	5.	Neuchâtel
1783	10.	06.	Neuchâtel
1783	12.	06.	Neuchâtel
1783	12.	11.	Neuchâtel
1784	01.	23.	Neuchâtel
1784	02.	01.	Neuchâtel
1784	02.	02.	Neuchâtel
1784	03.	04.	Neuchâtel
1784	03.	22.	Büren
1784	07.	01.	Neuchâtel
1785	06.	10.	Büren
1785	07.	17.	Büren
1786	06.	07.	Büren
1786	09.	10.	Nidau
1786	09.	11.	Nidau
1786	10.	02.	Nidau
1786	10.	19.	Nidau
1786	10.	22.	Nidau
1786	10.	25.	Nidau
1786	10.	25.	Nidau
1786	10.	28.	Nidau
1788	06.	01.	Büren
1795	03.	27.	Magdeburg
1796	04.	15.	Magdeburg
1805	03.	11.	Magdeburg
1808	02.	25.	Magdeburg
1808	05.	25.	Magdeburg

## Schriftenverzeichnis von H. L. Lehmann

1. Von der besten und dem Amte eines Evangelischen Lehrers gemäßesten Art zu predigen. Ueber I. Korinther II, I–5. Von Heinrich Ludewig Lehmann, Candidat der Gottesgelehrtheit, und dormalen Informator der jungen Herren von Jecklin von und zu hohen Realta. 1778, o.O. (Chur?) (20. Seiten).
2. Die fehlgeschlagene Rache. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 200.
3. Ein Mittel wider die Kornwürmer. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 206.
4. Pfropfen des Weinstocks. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 207.
5. Zufällige Gedanken über die Ehrwürdigkeit des Baurenstandes. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 209.
6. Etwas von der Viehzucht. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 221.
7. Gesundheitsregeln für die Viehzucht. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 275.
8. Ueber die Stallfütterung des Viehes. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 297.
9. Ueber die bürgerliche Baukunst. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 305.
10. Anmerkung zu einem Beitrag im Sammler über die Zubereitung des Obstmostes im Thurgäu. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 325.
11. Von der Mastung des Rindviehes. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 327.
12. Mittel für die Ratten und Spitzmäuse. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 351.
13. Der Zwetschgenwagen zum Dörren. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 353.
14. Vorschlag zur Ersparung des Holzes. Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 369.
15. Eine neue Entdeckung (betr. das Mästen von Mutterschweinen). Der Sammler, I. Jg. 1779, S. 406.
16. Die Samenprobe. Der Sammler, II. Jg. 1780, S. 25.
17. Vom Striegeln und Putzen des Viehs, als einem Präservatif vor Krankheiten. Der Sammler, II. Jg. 1780, S. 57.
18. Ein Beispiel von den Vortheilen, den die Bündner aus ihren Alpkräutern und Wurzeln ziehen und ziehen könnten. Der Sammler, II. Jg. 1780, S. 200.
19. Anmerkungen zu einer Elegie gegen das Erlegen von Singvögeln. Der Sammler, II. Jg. 1780, S. 245.

20. Fortunat Sprechers von Berneg, Weiland Ritter und Doktor beider Rechte erste Fortsetzung der Bündnergeschichte, oder der ehemaligen Unruhen in dem Freistaat der drei Bünden. Aus einer lateinischen Handschrift übersezt, von Heinrich Ludwig Lehmann, Kandidat der Gottesgelehrsamkeit, Hofmeister der jungen Herren von Jäcklin von und zu hohen Realta, und Mitglied der Gesellschaft landwirthschaftlicher Freunde in Bünden. Vom Jahr 1629–1636. Mit aller gnädigster Freiheit. Chur, bei Bernhard Otto, 1780. Zweite Fortsetzung Vom Jahr 1636–1645... (sonst selber Titel, zusammen 758 S., dazu 7 S. Register, 1 S. Korrigenda).
21. Vorschlag auf was Art die Armen in unserem Lande könnten versorget; dem Bettelwesen gesteuert und das Land von lüderlichen Gesindel gereinigt werden. 1780, o.O. (Chur ?) (16.S.). (Der Gesellschaft landwirthschaftlicher Freunde in Bündten widmet diese kleine Schrift der Verfasser. Rotels, den ersten Hornung 1780, H. L. Lehmann).
22. Herrn Fortunats von Juvalte, Landvogts zu Fürstenu im Domleschg, und Landamme des Oberen Engadins n.n. hinterlassene Beschreibung der Geschichte Gemeiner drey Bünde vom Jahre 1592 bis 1649, aus einer lateinischen Handschrift übersetzt und herausgegeben von Heinrich Ludwig Lehmann. Gedruckt zu Ulm bey Christian Ulrich Wagner 1781 (231 S.).
23. Berechnung des reinen Ertrags eines Türkenackers zu Rotels im Domleschg. Der Sammler, III. Jg. 1781, S. 104.
24. Geschichte des Hauses von Jäcklin von Hohen-Realta. Ulm, 1782. (Im Verzeichnis der im deutschen Sprachraum erschienenen Drucke des 18. Jahrhunderts aufgeführter, aber bisher nicht identifizierter Titel, vermutlich identisch mit Nr. 25).
25. Ursprung, Herkommen, Geschlechtsregister u. Lebensbeschreibung der Stammhalter des altadeligen Geschlechts derer von und zu Hohen Realta, genannt Jaecklin. Aus authentischen Urkunden beschrieben und herausgegeben von H. L. Lehmann. Kandidat der Gottesgelehrtheit. Erstes (einziges) Stück. Chur, bei Bernhard Otto, 1783 (1 Stammtafel, 59 S.).
26. Freundschaftliche und vertrauliche Briefe, den so genannten sehr berühmten Hexenhandel zu Glarus betreffend, von Heinrich Ludwig Lehmann, Candidat der Gottesgelehrtheit. Erstes Heft Ulm (wohl richtig: Zürich) 1783, zweites Heft Zürich 1783 bey Johann Caspar Füefly (97 u.96 S.).
27. Der leidende Jesus, vorgestellt in einer Charfreitags-Predigt von Heinrich Ludewig Lehmann. St. Gallen bey Reutiner jünger 1783 (28 S.).
28. Vollständiges Verzeichnis aller gedruckten Schriften von Johann Caspar Lavater, o.O. o.D. (Von Hand nachgetragen 27.9.83, Autorschaft nicht sicher H. L. Lehmann).
29. Bruchstück einer Reise über den Julierberg in Bünden. Schweitzersches Museum III. Jahrgang 1787, Drittes Quartal, S. 845-848.
30. Geschichte des Klosters Churwalde im Zehngerichten-Bunde gelegen. Schweitzersches Museum IV. Jahrgang, 1788, Heft I, S. 1–119.
31. Der Bullenkrieg (Aus der lateinischen Handschrift der Gulersch-Campellischen Geschichte). Schweitzersches Museum IV. Jahrgang, 1788, Heft 6, S. 401–435.
32. Beschreibung des Domleschgerthals. Schweitzersches Museum IV. Jahrgang, 1788, 5.738-752, Fortsetzung ebenda V. Jahrgang, 1789, S. 15–35, 368–388.
33. Etwas über das Veltlin und die Streitigkeiten dieses Thales mit seinem Landesfürsten, der Republik Graubünden, als Beytrag zur Geschichte dieses Staates. An ein Mitglied der Regierung von Bern von H. L. Lehmann von Detershagen, V. D. M. und Lehrer an der Schule zu Büren im Kanton Bern. Erstes Stück 1788 (70.S.), zweytes Stück 1789 (95 S.).
34. Auszug aus Hrn. Lehmanns Etwas über das Veltlin und die Streitigkeiten dieses Thales mit seinem Landesfürsten, der Republik Graubünden als Beitrag zur Geschichte diese Staats. 1789, (24 S., Wiedergabe des 9. und letzten Briefes; s. Nr. 33).
35. Von dem Zustande der Protestanten in Ungarn seit der Reformation, bis auf Joseph des Zweyten Regierung. Herausgegeben von Heinrich Ludwig Lehmann von Detershagen, Lehrer an der Schule zu Büren. Bern, in der Hallerschen Buchhandlung 1789 (90 S.).
36. Patriotisches Magazin von und für Bündten, als ein Beytrag zur näheren Kenntniß dieses auswärts noch so unbekanntes Landes. Von Heinr. Ludw. Lehmann von Detershagen, V.D.M. und Lehrer an der Schule zu Büren. Bern, bey Emanuel Haller 1790 (309 S.). (Im Anhang Nachrichten von 11 ungedruckten Büchern).

37. Briefe alter Berner-Helden, aus dem Reiche der Todten, an die heutigen Bürger von Bern, und ihre lieben und getreuen Angehörigen. Herausgegeben von einem Freund des Vaterlandes (Autor bleibt anonym). Erster Theil (alles Erschienene). Bern, bey Rudolf Albert Haller 1791 (171 S.).
38. Anmerkungen zu Coxe Reise durch Graubünden. Schweitzersches Museum IX. Jahrgang, 1793, Heft 6.
39. Heinrich Ludwig Lehmann: Anmerkungen zu Coxe Reise durch Graubünden. Neues Schweitzerisches Museum I. Jahrgang, Hefte 2. u 3.
40. Heinrich Ludwig Lehmann, Über die Schweiz und die Schweizer. Berlin 1796.
41. Die Landschaft Veltlin nach ihre bisherigen politischen und geographischen Lage, dargestellt von Heinrich Ludwig Lehmann. Magdeburg, bey Georg Christian Keil 1797 (188 S.).
42. Ankündigung einer Privaterziehung- und Lehranstalt für Frauenzimmer, von H. L. Lehmann. Magdeburg 1796 (16 S.).
43. Republik Graubünden, historisch-geographisch-statistisch dargestellt von H. L. Lehmann. Erster Theil, Magdeburg 1797, bey Georg Keil (486 S.). Zweiter Theil, Brandenburg 1799, in der Leichschen Buchhandlung (358 S.).
44. Bisthum Basel, der Zankapfel zwischen Frankreich und der Schweiz. Ein politisch, historisch, statistisch, geographisch Gemählde als Anhang zu dem Buche «Ueber die Schweiz und die Schweizer» von Heinrich Ludwig Lehmann. Leipzig 1798, bei Wilhelm Rein (368 S.).
45. Die Grafschaft Chiavenna und Bormio nach ihrer bisherigen politischen und geographischen Lage und Verfassung dargestellt von Heinrich Ludwig Lehmann, Lehrer der Italienischen und Französischen Sprachen und Unternehmer einer Erziehungsanstalt für Frauenzimmer zu Magdeburg. Ein Pendant zu meiner Beschreibung der Landschaft Veltlin. Leipzig 1798, bei Wilhelm Rein (180 S.).
46. Die sich freywährenden Schweizer. Ein richtiger Beitrag zur Beurtheilung der von der großen Nation verübten Gewaltthätigkeiten, von Heinrich Ludwig Lehmann. Erster und Zweyter Theil, Leipzig 1799, bey Wilhelm Rein (270 u. 230 S.).
47. Documentirte Geschichte einer durch die Magdeburgische Kriegs- und Domainen-Kammer veranstalteten Confiscation eines unter gesetz-
- mäßigen Censur zu Magdeburg herausgegebenen ökonomisch-politischen Journals, der Magdeburgische Mercur genannt. Zu Nutz und Frommen des deutschen Publikums herausgegeben, und allen Rechtsgelehrten und Publicisten des H. R. Reichs, und besonders den Preußischen gewidmet, und zur Prüfung vorgelegt von einem Freund der Wahrheit und Gerechtigkeit. Altona 1799, (84 S.). (Beigebunden: Entgegnung von C. F. Faber: Ein par Worte zu meiner Verteidigung gegen die Angriffe des Privatgelehrten Herrn Lehmann in seiner Broschüre: Der Magdeburgische Merkur, ein politisches Drama. Magdeburg 1800. (Exemplar in der Stadtbibliothek Magdeburg, das am 19.5.1824 der Stadtbibliothek von S. Ex. Kgl. Pr. wirklichen Geheimen Staatsminister Frhr. v. Humboldt gestiftet worden war).
48. Rudolpho von Sancta Croce und Blandine von Rietberg oder das Alpenfräulein. Eine wahre Geschichte aus der östlichen Schweiz. Köthen, Auersche Buchhandlung, 1800. Eine zweite Auflage erschien unter dem Titel: Der Tochter-Raub, eine Schweizer Scene neuerer Zeit, zwei Theile, 1806 (bisher kein Exemplar nachgewiesen).
49. Handlungs- und Fabriken-Adreßbuch der Stadt Magdeburg. H. L. Lehmann. Magdeburg und Zerbst bey dem Verfasser und bey Andreas Füchsel 1801.
50. Das Herzogtum Magdeburg, das Fürstenthum Haberstadt, die Grafschaften Hohenstein und Wernigerode, die Herrschaft Derenburg und Hasserode und das Stift Quedlinburg. Auf das genaueste und sorgfältigste nach Quadrat-Ruthen ausgemessen von G. A. Glahn, herausgegeben und mit einer Vorrede begleitet von H. L. Lehmann. Zerbst bey Andreas Füchsel 1802.
51. Briefwechsel zweier Churfürstl. Sächsischer Offiziere über verschiedene militairische Gegenstände, besonders über einzuführende Verbesserungen des Militairs. Herausgegeben von Heinrich Ludwig Lehmann, Lehrer am Neuen Handlungs-Institute zu Magdeburg. Zerbst 1804 in Kommission bei Andreas Füchsel (316 S.).
52. Ueber die Einführung des Neuen Magdeburger Gesangbuches, H. L. Lehmann. Magdeburg 1805.
53. Romantische Biographie des Räuberhauptmanns und Lustgärtners Theodor Unger, genannt der Große Karl. 1809, Andreas Füchsel (168 S.).

54. Die Jahrbücher der Becker-Biels-Höhle oder Verzeichniß derer, welche die Becker-Biels-Höhle befahren haben. Vom Jahr 1796 bis 1803. Herausgegeben von Heinrich Ludwig Lehmann. Auf Kosten des Steigers Friedrich Becker, Entdeckers der obbenannten Höhle, gedruckt bey Valentin Hasseland. Zu finden bey dem Steiger Becker im Rübeland und dem Herausgeber Lehmann zu Magdeburg (208 S.). Enthält auf S. 66–67 zum 18.07.1798 ein bisher unbekanntes Gedicht von Heinrich v. Kleist.
55. Magdeburgische Chronik oder Hauptbegebenheiten aus der Geschichte Magdeburgs und der umliegenden Gegend. Ein Geschenk für junge und alte Neuwestphalen von H. L. Lehmann. Magdeburg, bey Adolph Friedrich von Schütz, 1811 (182 S.).
56. Liebe und religiöse Vorurtheile im Kampfe. Ein Pendant zu Rudolpho von St. Croce von Heinrich Ludwig Lehmann. Zerbst 1815, bey Andreas Füchsel (247 S.).
57. Leiden und Freuden der braven Magdeburger seit dem Ausbruch des Krieges mit Napoleon im Jahr 1806 bis den 1sten Januar 1815, ein historisches Gemälde von H. L. Lehmann. (Bisher konnte kein Exemplar nachgewiesen werden).
58. Biographie des kgl. preuß. und kaiserl. russ. Schiffskapitäns Herrn Johann Friedrich Kolle, Ritter mehrerer Orden und Bürger zu Hamburg, Magdeburg und Tangermünde, Magdeburg 1823.
59. Heinrich Ludwig Lehmann war Redaktor bzw. Herausgeber folgender Zeitung, die den Namen zweimal wechselte:
1. Der Magdeburgische Merkur, 1798
  2. Madam Merkur, ab 10. Oktober 1798
  3. Beobachter an der Elbe. Eine Monatsschrift, herausgegeben von H. L. Lehmann 1800–1810 (November/Dezember 1801 und Januar bis Dezember 1810 kein Exemplar nachweisbar).

## Quellen und Literatur

### Quellen

Bürgerbibliothek Bern:

- Mss. h.h.XIV 151

Landesarchiv Glarus (LA GL):

- Genealogiewerk von J. J. Kubly-Müller

Sammlung Harald Lehmann, Zweibrücken D

Staatsarchiv Graubünden (StAGR):

- IV 25 e 2 (Familienforschung A-Z)
- XV 9 (Ältere Drucksachen: Münzwesen, Landesfinanzen 1735–1852)
- A I/21 b2 (Mikrofilme der Kirchenbücher)
- A Sp III/8 I (Familienarchiv v. Jecklin)
- D V/3 (Familienarchiv v. Tschärner-St. Margrethen)
- D VI Ma (Familienarchiv v. Salis-Marschlins)
- D VII (Familienarchiv v. Salis-Seewis)

Stadtarchiv St. Gallen (StadtA SG):

- Bürgerregister

### Literatur

BERNHARD, JAN-ANDREA: Rosius à Porta (1734-1806). Ein Leben im Spannungsfeld von Orthodoxie, Aufklärung und Pietismus. Zürich 2005. – Zit. J.-A. Bernhard

BORCHARDT, HEIKO: Lehmann, Heinrich Ludwig. Magdeburger Biographisches Lexikon, 19. und 20. Jahrhundert, Magdeburg 2002.

BORNATICO, REMO: L'arte tipografica nelle Tre Leghe 1549–1803. Chur 1971. – Zit. Bornatico

COLLENBERG, ADOLF: Die Amtsleute in der Herrschaft Maienfeld 1509–1799 und in den Untertanenlanden Veltlin, Bormio und Chiavenna 1512–1797. Jahrbuch der Historischen Gesellschaft von Graubünden 1999. – Zit. Collenberg, Amtsleute

Deutsches Geschlechterbuch, Band 188. Limburg a.d. Lahn 1982.

DOLF, WILLY: Die ökonomisch-patriotische Bewegung in Bünden. Ein Beitrag zur bündnerischen Wirtschafts- und Geistesgeschichte des 18. Jahrhunderts. Aarau 1943.

ENGELMANN, J.: Friedrich der Große und seine Generale. Friedberg 1988.

FINSTER, ERNST: Lehmann von Detershagen – Ein deut-

- scher Jakobiner? Vom Hauslehrer in der Schweiz zum Kaufmann in Magdeburg. Bernburger Zeitung, Wochenblatt für Anhalt-Bernburg, 17. November 1994.
- FÖRSTER, UWE: Rötger, Gotthilf Sebastian. Magdeburger Biographisches Lexikon, 19. und 20. Jahrhundert, Magdeburg 2002.
- FREY, ADOLF: Johann Gaudenz von Salis-Seewis. Frauenfeld 1889.
- HAEBERLI, HANS: Gottlieb Emanuel von Haller. Bern 1952.
- HAMBERGER, GEORG CHRISTOPH/MEUSEL, JOHANN GEORG: Das gelehrte Teutschland: oder Lexikon der jetzt lebenden teutschen Schriftsteller. Anfangen von Georg Christoph Hamberger; fortgesetzt von Johann Georg Meusel, 5. durchaus verm. u. verbess. Aufl. Lemgo 1796–1834, 23 Bde.
- HAUSER, WALTER: Der Justizmord an Anna Göldi. Neue Recherchen zum letzten Hexenprozess in Europa. Zürich 2007. – Zit. Hauser
- HEINEMANN, OTTO: Zur Geschichte der Magdeburgischen Zeitungen und Zeitschriften. Geschichtsblätter für Stadt und Land Magdeburg, 56.–59. Jahrgang. Magdeburg 1924.
- Historisch-biographisches Lexikon der Schweiz. 7 Bände + Suppl. Neuenburg 1921–1934. – Zit. HBL
- Historisches Lexikon der Schweiz. Bisher erschienen Bde. 1–5. Basel 2001–2006. Online-Lexikon [www.hls-dhs-dss.ch](http://www.hls-dhs-dss.ch) (2007). – Zit. HLS
- JECKLIN, FRITZ: Vier Domleschger Geschichtsschreiber. Bündnerisches Monatsblatt 1929.
- LEHMANN, HANS.: Geschichte der Familie Lehmann, Halle a.d.S. Auf Grund urkundlicher Quellen und familiengeschichtlicher Überlieferung zusammengestellt von Dr. Hans Lehmann. I. Teil: Die Lehemänner von Güsten, Halle a.d.S. 1913.
- MARGADANT, SILVIO: «Der Sammer» und «Der Neue Sammler». Alphabetisches Register und Autorenverzeichnis sowie geschichtlicher Abriss. Bündner Monatsblatt 1980.
- MARGADANT, SILVIO: Land und Leute Graubündens im Spiegel der Reiseliteratur 1492–1800. Zürich 1978.
- PIETH, FRIEDRICH: Bündnergeschichte. Chur <sup>2</sup>1982. Schweizerisches Geschlechterbuch, 12 Bde., Basel 1904–1965. – Zit. SGB
- SPRECHER, ANTON v.: Stammbaum der Familie von Salis. Chur 1941.
- SPRECHER, ANTON v.: Stammbaum der Familie von Tscharner, Bündner Zweig, o.O. 1942.
- SPRECHER, JOHANN ANDREAS v.: Kulturgeschichte der Drei Bünde im 18. Jahrhundert. Bearbeitet und neu herausgegeben von Rudolf Jenny. Chur <sup>3</sup>1976.
- Stammbaum Sprecher von Bernegg. Chur 1936.
- MOOR, CONRADIN v.: Stematographia de Planta. Chur 1872.
- TREPP, JOHANN MARTIN: Heinrich Bansi. Jahresbericht der Historisch-antiquarischen Gesellschaft von Graubünden 1908.
- TRUOG, JAKOB RUDOLF: Die Pfarrer der evangelischen Gemeinden Graubündens und seiner ehemaligen Untertanenlanden. Jahresbericht der Historisch-antiquarischen Gesellschaft von Graubünden 1934/35. – Zit. Truog.
- VALÈR, MARTIN: Geschichte des Churer Stadtrates 1422–1922. Chur 1922.
- WEBER, BRUNO: Graubünden in alten Ansichten. Chur 1984.
- WEKHRLIN, WILHELM LUDWIG: Chronologen. ein periodisches Werk, Band 10. Frankfurt und Leipzig 1782.
- ZSCHOKKE, HEINRICH: Die ewigen Bünde im hohen Rhätien, historische Skizze. Zürich 1798.
- ZSCHOKKE, HEINRICH: Kleine Notizen meistens in Betreff Graubündens. Helvetischer Calender für das Jahr 1798, Zürich (1797).

## Register der Stammbucheinträge

Die Zahlen in gerader Schrift beziehen sich auf die Paginierung des Stammbuches I, die kursiv gesetzten Ziffern auf das Stammbuch II.

### Personenregister

Albertini Christoph v.	104
Albertini Constant v.	1
Albertini Peter v.	100
Altmann A. B.	237
Altmann Friedrich	240
Altmann M. M. G.	203
Ammann Gaspard	266
Ammann, geb. Eberhard N.N.	266
Ammann, geb. Ziegler Lisabetha	181
Anosi Ulrich	60
Ausset Charles	269
Balber C.	55
Bansi Heinrich	179
Bavier Conrad	41
Bavier Gabriel	40
Bavier Johann Baptista	84
Bavier Johann Walther	120
Besta Antonio	166
Besta C. de	169
Besta Fabio	113
Besta Francisca	127
Besta Giuseppe Vincenzo	111
Besta M.	67
Blumenthal Caspar Deodat v.	246
Blumenthal Franz Xaver Anton v.	117
Blumenthal Johann Ulrich Florin v.	2
Blumenthal Johann Ulrich v.	14
Blumenthal Joseph Heinrich v.	16
Blumenthal Rudolf Ludwig v.	83
Bodmer N.N.	266
Bosshard Hans Jacob	233, 320
Bosshard, geb. Bullinger Angula	179
Boyve Jerome-Emmanuel	8
Braun Johann Jakob	7
Brügger Herkules Ulysses	52
Brunett Christoph	34
Bullinger, geb. Ammann Dorothea	193
Bullinger Johann Balthasar	79; 320
Bullinger Johann Heinrich	139, 320
Bullinger Lisette	247
Bullinger, geb. Ammann Lisette	320
Buol Martin	23

Cahenzli Peter	244
Canitro J.	131
Cantieni Otto	236
Caprez Johannes	3
Caprez Christian	110
Castelberg Balthasar v.	66
Cleric Johann Luzi v.	13
Cloetta Jacob	44
Conrad Mattli	46
Cousandier d. Ältere	23
Custer Hans Jacob	77
Danz Martin N.	33
De Dual Petrus Antonius	59
Dietrich F.	297
Donatz-Pohlom Peter Conradin	6
Drose Johann Gottlob	9
Du Pasquier N.N.	200
Egli Johann Heinrich	215
Egli N.N.	266
Enderlin von Montzwick Johann Gaudenz	54
Enderlin von Montzwick Johann Theodosius	27
Escher Johann Caspar	94
Faber von Löwenstein NN:	230
Fehr P.	161
Fehr, geb. Schlatter Susanna	155
Fels Johann Michael	209
Finsler Hans Conrad	235
Finsler Hans Georg	256
Finsler Hans Jacob	234
Finsler Hans Rudolf	254
Finsler Johannes	255
Fisch Johann Georg	226
Flugi von Aspermont Balthasar	168
Flugi von Aspermont Conradin	152
Flugi von Aspermont Constantin	131
Flugi von Aspermont Jacob Constantin	130
Flugi von Aspermont Nicolaus	35
Frommann Adam Just.	50
Fümm Theodosius	81
Füssli Johann Caspar	295
Gall. de Gnau Giuseppe Domenico	167
Gebner Sig(mund)	15
Germar von Glauchau Karl	57
Gesellius Georg	213
Giller Heinrich	216
Girtanner Daniel	221
Girtanner, geb. Wetter Maria	222

Genzenbach Huber N.N.	243	Laurer Johannes	5
Grass Jacob	90	Leonhardi Johann Martin	31, 32
Grest L.	212	Lengenfeld Johann Hieronymus	68
Grest Christian	115	Lindt J. M.	147
Grob Gregorius	189	Lindt N.N.	19
Gugelberg von Moos Ulysses	28	Locher Dorothea	146
Gyger N.N.	290	Locher Hans Conrad	135
		Locher Hans Jakob	134
Haefelin Johann Jacob	109	Lorenz Johann Michael	192
Hagenbuch Johann Kaspar	208	Lorez Martin	249
Hartmann J. P.	210	Lorsa Andreas	181
Heinrich Johann Christoph	229	Lorsa Jeremias	180
Heitz Friedrich	211		
Heitz Jost	195	Marti, geb. Schindler Anna Cathrina	97, 183
Helbling Franz Thadäus	226	Marti Bartholome	149, 201
Hemmi Friedrich	20	Marti Johannes	151, 238
Hochstetter Christian Friedrich	48	Martinelli Lelio	95
Hoegger (de Hogguer) Friedrich Heinrich	143	Maulaz Francisco	220
Hoegger (de Hogguer) Paul Ivan	141	Maulaz L. l'ainé	224
Holtzhausen A.U.C.	36	Menni Gaudenz	85
Holzhalb Jakob	3, 293	Mercier Louis-Sébastien	7
Holzhalb Johann Caspar	253	Mertz Johann Conrad	196
Homann G.	229	Meyer L.	197
Hosang Maximilian	80	Minar Johann Jacob	89
Hössli Johann Jakob	184	Morell M.	220
		Müller N.N.	56
Janett Johannes	43		
Janett Peter	21	Noble N. N.	64
Jecklin Dietrich v.	29		
Jecklin Elisabeth Ursula Menga v.	42	Orelli David	137
Jecklin Johann Friedrich v.	153	Otto Andreas	248
Jecklin Peter v.	242	Otto Bernhard	239, 241
Jecklin Rudolf Ruinell v.	18, 38		
Jenny Anna Margreth	129	Paravicini Franciscus	99
Jenny Fridolin	105	Passavant J. L.	47
Jenny Johann Rudolf	65	Pasquet Joannes	92
Juvalta Constant	170	Perini Mauritius	132
Juvalta Scipio v.	227	Pestalozza Hercules v.	8
Juvalta V. P.de	223	Petitpierre F.	190
Juvalta W. Conradus à	224	Petitpierre Jean	186, 187
		Petitpierre Louis-Frédéric	183
Kinkel J. M. älter	219	Petitpierre, geb. Gaudôt R. M.	191
Kirgener de Planta François Joseph	63	Pieglosky Sophie v.	125
Klein Johannes H.	76	Planta-Samedan Friedrich «Ziska»	55
Kocher Emanuel	21	Planta-Susch Joseph	150
Kohler Catrin	215	Planta-Wildenberg Peter	245
Kohler Gottlieb	225	Planta-Zuoz Peter Conradin Constantin	126
Kohler Lisette	212	Porta Giovanni de	155
König Johann Friedrich	27	Porta Petrus Dominicus Rosus à	62
Kubli Johann Melchior	207		
Kuhn David	133	Ramus Charles Fr.	223

Ramus Hugo	221	Sulzer Johann Ulrich	138
Reich Gabriel	219		
Reutlinger Hans Caspar	17	Tanner Laurenz	108
Riz à Porta Johannes	96	Thomann Johann Georg	91
Rossner Franz Joseph	118	Travers von Ortenstein Johann Viktor III.	12
		Travers von Ortenstein Johann Viktor IV.	82
Salis-Maienfeld Johann Luzius v.	112	Trepp Martin	13
Salis-Seewis Herkules v.	9	Trümpi Gabriel	165
Salis-Seewis Johann Ulrich	10	Tscharner Johann Baptista v.	24,30
Saluz Balthasar Anton de	191	Tscharner Johannes	51
Schäffer Johann Gottlob	194	Tscharner R. R. v.	182
Schiess Adrian	4	Tscharner Rudolf Ruinell v.	124
Schiffer Auguste Louis	60	Tscharner Rudolf v.	98
Schindler Conrad	204	Tschudi Anna Maria	121
Schindler Friedrich d'Abraham	206	Tschudi Elsbeth, geb. Elmer	125
Schirmer Jean Jacques	176	Tschudi Johann Jakob	75,119
Schlatter, geb. Zollikofer Anna	327	Tschudi, geb. Marti Barbara	123
Schlatter Anna Maria	199	Tschudi Peter	175
Schlatter Annette	333		
Schlatter David	159	Usteri Paulus	136
Schlatter Dorothea	173		
Schlatter Hans de Paul	148	Valentin David	45
Schlatter Hector	331	Vistongo Girolamo di	53
Schlatter Kaspar	185	Vonwiller Georg Friedrich	167
Schlatter M.	214	Vonwiller Silvester Samuel	175
Schlatter, geb. Schlumpf Maria Elisabeth	188		
Schlawig Johannes	128	Waitz von Eschen N.N.	252
Schlawig Salomon	73	Walser Benedikt	78
Schlumpf Daniel	157	Walser Caspar	73
Schmuz Johannes	190	Wegelin Adrian	86
Schobinger David	172	Wegelin J.C.	102
Schöny J.	171	Weniguer J. J.	174
Schorsch Antonin	11	West Georg Leonhard	303
Schorsch Jakob	15	Wetter Conrad	140
Schorsch Johann Paul	57	Wetter, geb. Vonwyller C.	173
Schorsch Otto	72	Wettly Matthias	195
Schramm P. D.	228	Wietzel Gubert	17,19
Schulthess Leonhard	121	Wietzel Johann Friedrich	37
Schulze N. N.	116	Wild A. Vater	25
Seiler Johann Heinrich	245	Wild Anna	231
Sprecher von Bernegg Anton Herkules	178	Wild Barbara	101
Sprecher von Bernegg Jacobus	177	Wild D.	160
St. Robert Louis de jun.	53	Wild Johannes	103
St. Robert N.N. père	50	Wild Juditha	232
Städtler Franz	56	Wild N.N.	25
Städtler Joseph	58	Wolff Georg Friedrich	49
Steinmüller Johann Rudolf	210,213	Wytttenbach Daniel	92
Steinmüller Martha	93	Wytttenbach N.	18
Stierlin M.	189		
Stoll Johannes	1	Zandt F.	26
Stupan Nicolaus	61	Zeller M.	198

Zellweger Johannes	202	Neuheim	252
Zollikofer von Rehlingen Anna Maria	150	Nidau	15, 17, 19, 23, 25, 147, 160, 210
Zollikofer Christoph	154	Ortenstein	12, 55, 64
Zollikofer F. A.	210	Parpan	32
Zollikofer Heinrich	114	Paspels	25
Zollikofer Henry de Jean Ludovic	164	Reichenau	68
Zollikofer Jacob	218	Rodels	2, 13, 14, 16, 17, 18, 23, 24, 28, 29, 30, 37, 38, 42, 53, 58, 62, 66, 72, 83, 98, 112, 117, 226, 244
Zollikofer Jacob de Daniel Hn.	217	Rothenbrunnen	76
Zollikofer Johann Georg	210	Scharans	21
Zollikofer von Altenklingen und Rehlingen Johann Theodor	151	Sils i. D.	6, 43
Zollikofer Lorenz	142	Silvaplana	180, 181
Zollikofer von Rehlingen Maria Elisabeth	153	Solis	59
Zollikofer N.N.	290	Splügen	15, 34
Zollikofer von Altenklingen N.N.	205	St. Gallen	39, 91, 101, 103, 114, 140 – 143, 146–148, 154, 157, 164, 172 – 174, 176, 185, 188, 189, 196–199, 205, 209, 210, 214, 216–219, 220 – 222, 231, 232, 243; 150, 151, 153, 155, 159, 161, 297, 303, 327, 331, 333
Zollikofer, geb. Roemer N.N.	158	St. Moritz	35, 77, 78, 84, 85, 86, 108, 109, 120, 133–139, 171, 177, 178, 202, 204, 206, 208, 236, 240
Zuan Andreas	22	Strassburg	50
Zweifel Kosmus	(267)	Tamins	3
Zweyer F. A.	25	Teglio	67, 81, 95, 99, 111, 127, 130, 131, 152, 155, 166–170, 184, 223, 227
Zwicky Susanna	159	Thusis	60, 74, 80, 89, 90, 100, 104, 110, 128, 150, 238

### Ortsregister

Almens	22	Walenstadt	9, 10
Altstätten SG	56	Zernez	245
Alvaneu (Bad)	5, 7, 8, 122, 191, 249	Zuoz	33, 126
Basel	45, 69	Zürich	79, 94, 190, 193, 194, 215, 233–235, 247, 253–256; 179, 181, 295
Bergün/Bravuogn	44		
Bianzone (irrt. Bellinzona)	124, 182		
Büren a.A.	13, 21, 213, 224, 225, 269		
Champfèr	179		
Chur	11, 26, 40, 41, 57, 82, 102, 115, 116, 118, 192, 212, 239, 242		
Churwalden	19, 20, 97		
Darmstadt	49		
Davos	61		
Dusch	1		
Ennenda	105, 203, 238		
Glarus	65, 75, 93, 97, 119, 121, 123, 125, 129, 149, 151, 159, 165, 175, 183, 195, 201, 207, 211, 213, 237, (267)		
Göttingen	36, 46, (268)		
Grüsch	73		
Heidelberg	230		
Kassel	47, 48, 228, 229		
Magdeburg	57, 60, 125, 131, 229		
Maienfeld	27, 52, 54		
Marburg	92		
Neuchâtel	1, 3, 7, 8, 9, 55, 56, 190, 195, 221, 223, 245, 293		